ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း

နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

စားသောက်ကုန်များ

ထုတ်လုပ်ရောင်းချရန်အတွက်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

လုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

မာတိကာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ(၃)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း**

လေးစားရပါသောလူကြီးမင်းခင်ဗျား -

အထက်ပါအကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ကျွန်တော်တို့၏မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် Myanmar Belle Co., Ltd.သည် ဂျပန်နိုင်ငံကုမ္ပဏီများသည့် Kyoka shokuhin Co., Ltd. ၊ Shin-Shin Foods Co., Ltd. ၊ Retail Branding Co., Ltd. နှင့် ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံမှစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင် Mr. Yu Te Yang တို့ဖွဲ့စည်း၍ "MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD." ကို မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခွင့်ရရန် တင်ပြလျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ "MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD."သည် ဂျပန်၊ကိုးရီးယားနှင့်အခြားနိုင်ငံများသို့ မြန်မာ့ထွက်ကုန် ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကို အေးခဲခြင်း၊ ထုပ်ပိုးခြင်းများပြုလုပ်၍ တင်ပို့ရောင်းချရန် ရည်ရွယ်ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိပါသည်။

ထိုသို့ထုတ်လုပ်ရောင်းချရာ၌

- အလေအလွင့်နည်းပါးစေရန်
- အရည်အသွေးတိုးတက်စေရန်
- ငွေကြေးနှင့်နည်းပညာတိုးတက်မြင့်မားစေရန်
- ဈေးကွက်ကျယ်ပြန့်စေရန်အတွက် J.V Co တည်ထောင်ပြီးဆောင်ရွက်လိုပါသဖြင့်လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ လိုအပ်သလိုညွှန်ကြားခြင်း၊ခွင့်ပြုခြင်းရနိုင်ရန်လေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၅ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၃)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံ၊နိုင်ငံခြားသား ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၂၇တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက် ထားခြင်း။**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်တို့၏ ခွင့်ပြုချက်လျှောက်ထားသော MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. သည်ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကိုစိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက် အေးခဲစက်ရုံတည်ထောင်ကာ လက်ရှိအနေအထားအရ ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကို အေးခဲပြီး ပြည်ပသို့၁၀၀% တင်ပို့ရန် ရောင်းချရန် ရည်ရွယ်လျက် ခေတ်မီနည်းပညာ၊စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ပြီး နိုင်ငံတကာ ဈေးကွက်သို့တွင်ကျယ်စွာထိုးဖောက်နိုင်ရေးအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြားသား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက်အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများပိုမိုရရှိစေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ သားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန်အတွက်လည်းကောင်း ကျွန်တော်တို့၏လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန် နိုင်ငံခြားသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၂၇အရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်တို့ကိုလည်း ခံစား ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၃။အဆိုပါရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ရန် ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည် -

(၁)ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ ၏ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ

(၃) ကုမ္ပဏီသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ

(၄) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သတ်၍တွက်ချက်မှုဇယားများ

(၅) စက်ရုံမြေနေရာတည်ရှိမှု မြေပုံမြေရာဇဝင်နှင့် မြေပုံများ

(၆) နိုင်ငံတော်ဘက်မှရရှိမည့် ဘဏ္ဍာရေးအကျိုးအမြတ်တွက်ချက်မှုဇယား

(၇) မြေငှားစာချုပ်

လေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co.,Ltd.

သို့

ဥက္ကဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၊၂၀၁၅ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ (၃)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **၊MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.မှဟင်းသီးဟင်းရွက်များ စိုက်ပျိုးခြင်းနှင့် ဟင်းသီး ဟင်းရွက်အအေးခံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းအတွက်စက်ရုံတည်ထောင်ဆောင် ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သတ်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သတ်၍ မြန်မာနိုင်ငံ၊ နိုင်ငံခြားသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အရ ကျွန်တော်တို့၏MYANMAR AGRI FOODS CO.,LTD. သည် နေပြည်တော်၊ ဒက္ခိဏခရိုင်၊ ပျဉ်းမနားမြို့နယ်၊ ကိုးအင်း ကျေးရွာ၊မြို့ရှောင်လမ်းမကြီးဘေးရှိ မြေ (၁၆.၈၉)ဧက ပေါ်တွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက် အအေးခံသည့်စက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင် ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထား ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် ဂျပန်နိုင်ငံရှိနိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများဖြစ်သော Kyoka Shokuhin Co., Ltd. မှ (30%) ၊ Shin-Shin Foods Co., Ltd. မှ(30%) ၊Retail Branding Co., Ltd. မှ (5%)၊ ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံမှစီးပွား ရေးလုပ်ငန်းရှင် Mr.YuTeYang မှ (5%) တို့ဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားသော ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံတော်အတွက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း လုပ်ဆောင်သော အခြေခံ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အဆောက်အဦးကို အထောက် အကူ ပြုသောလုပ်ငန်းဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ)စက်ရုံစိုက်ပျိုးရေးမြေနှင့်ပတ်သတ်၍နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သတ်သောသတ်မှတ်ပြဌာန်း သည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေး အန္တရာယ်မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်လိုအပ်သောအစီအမံများမီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ် ဆောင် ရွက်ထားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့်သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအတွက်လည်းအစီအမံ များ ပြုလုပ်သွားမည့်အပြင်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများ၊နည်းပညာစည်းမျဉ်း စည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(င) MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. အနေဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်မှုအတွက်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသောအခကြေးငွေများကို "မြန်မာ နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်"(MFTB) သို့မဟုတ် "မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်" (MICB) သို့မဟုတ် "နိုင်ငံခြားငွေများကိုတရားဝင်ရောင်းဝယ်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိကဘဏ်များ" ၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) ယင်းသို့ ပေးသွင်းထားရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသော နိုင်ငံခြားငွေ လဲလှယ်ခြင်း ဥပဒေ၊ နည်းပညာများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် အခါအားလျော်စွာ ပြဋ္ဌာန်းထားသော ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း လဲလှယ်ပြီး လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်နှင့် မိမိလုပ်ငန်းအတွက် အလုပ်သမားများ၏ လုပ်ခများအားပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့၏ MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.အနေဖြင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ ပြဋ္ဌာန်းထားသောဥပဒေများ၊ နည်းပညာများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများ၊ အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြား ချက်များနှင့် အခါအားလျော်စွာပြဋ္ဌာန်းထားသော အမိန့်များ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များကို လည်း လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ထပ်ဆင့်ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်
Managing Director
Myanmar Agri Foods Co.,Ltd.

000065

ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထ ပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE FROREIGN INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

(c) MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. အနေဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်မှုအတွက်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသောအခကြေးငွေများကို "မြန်မာနိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်"(MFTB) သို့မဟုတ် "မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်" (MICB) သို့မဟုတ် "နိုင်ငံခြားငွေများကိုတရားဝင်ရောင်းဝယ်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိထားသော ပုဂ္ဂလိကဘဏ်များ"၏ ငွေစာရင်းသို့ မပျက်မကွက်ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဆ) ယင်းသို့ ပေးသွင်းထားရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေများကို နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ခွင့်ပြုထားသော နိုင်ငံခြားငွေ လဲလှယ်ခြင်း ဥပဒေ၊ နည်းပညာများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် အခါအားလျော်စွာ ပြဋ္ဌာန်းထားသော ညွှန်ကြားချက်များအတိုင်း လဲလှယ်ပြီး လုပ်ငန်းလိုအပ်ချက်နှင့် မိမိလုပ်ငန်းအတွက် အလုပ်သမားများ၏ လုပ်ခများအားပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့၏ MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.အနေဖြင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ ပြဋ္ဌာန်းထားသောဥပဒေများ၊ နည်းပညာများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများ၊ အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အခါအားလျော်စွာပြဋ္ဌာန်းထားသော အမိန့်များ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များကိုလည်း လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ထပ်ဆင့်ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်
Managing Director
Myanmar Agri Foods Co.,Ltd.

000065

ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထ ပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်

PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE FROREIGN INVESTMENT IN THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

ပြည်ထောင်စု သမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ / ကမကထပြုသူ၏အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဘာလ( )ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ သို့မဟုတ် ကမကထပြုသူ၏-

(က) အမည် ဦးရဲမြင့်မောင်

(ခ) အဖအမည် ဦးတင်အောင်

(ဂ) နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၅၀၁၈၆

(ဃ) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(င) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် (၂၅)၊ ၁၀၉-လမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(၁) ပြည်တွင်း

(၂) ပြည်ပနိုင်ငံ

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် လုပသောမြန်မာမိန်းကလေးကုမ္ပဏီလီမိတက်။

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား Trading

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီ တည်ရှိရာလိပ်စာ အမှတ် (၂၁) A၊ အထက်ပုဇွန်တောင်လမ်း၊ စက်ဆန်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ နှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့် သူများ၏-

(က) အမည် နောက်ဆက်တွဲ (၁)

(ခ) အဖအမည်

(ဂ) နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ဃ) နိုင်ငံသား

(င) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) ပြည်တွင်း

(၂) ပြည်ပနိုင်ငံ

Form (1)

Proposal Form of Investor/Promoter for the investment to be made in the Republic of the Union of Myanmar

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No:

Date: 2015 November, (3).

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Foreign Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's or Promoter's:-

(a) Name U Ye Myint Maung

(b) Father's Name U Tin Aung

(c) ID No./Passport No. 14/ Ma Ma Na (N) 150186

(d) Citizenship Myanmar

(e) Address: No.25, 109th Street, Mingalar Taung Nyunt Tsp., Yangon.

(i) Address in Myanmar

(ii) Residence abroad

(f) Name of Principle Organization Myanmar Belle Co., Ltd.

(g) Type of Business Trading

(h) Principle Company's Address: No.21(A), Upper Pazundaung Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon.

. If the investment business is formed under Joint Venture, partners':-

(a) Name Annex No.(1)

(b) Father's Name

(c) ID/NRC No./Passport No.

(d) Citizenship

(e) Address:

(i) Address in Myanmar

(ii) Residence abroad

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ....

(ဇ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီ တည်ရှိရာလိပ်စာ ....

....

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်(၁)နှင့် (၂)တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲ တင်ပြရပါမည်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထား (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသား စိစစ်ရေးကဒ်အမှတ် (မိတ္တူ)နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှု **ဟင်းသီးဟင်းရွက်အား အေးခဲပြုပြင်ထုတ်လုပ်၍ ဖြန့်ချိရောင်းချခြင်း**

(ခ) ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဆက်စပ်သော ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းများ ....

(ဂ) ဝန်ဆောင်မှု ....

(ဃ) အခြား ....

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ် (၃)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုပ်ငန်းသဘောသဘာဝ ရှင်းလင်းချက် တင်ပြရန်

၄။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်

(က) ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ....

(ခ) ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း

(၁) နိုင်ငံခြားသားနှင့် နိုင်ငံသား **နိုင်ငံသားကုမ္ပဏီ၃၀% ၊ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ၇၀%**

(၂) နိုင်ငံခြားသားနှင့် အစိုးရဌာန/ အဖွဲ့အစည်း **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

(ဂ) ပဋိညာဉ် စာချုပ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်း

(၁) နိုင်ငံခြားသားနှင့် နိုင်ငံသား ....

(၂) နိုင်ငံခြားသားနှင့် အစိုးရဌာန/ အဖွဲ့အစည်း ....

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်(၄)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရပါမည်-

(၁) ပြည်တွင်းနှင့် ပြည်ပမှ ထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း အချိုးကို ဖော်ပြပြီး၊ ယင်းကုမ္ပဏီကို စီမံ ခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်၊ မည်သည့်နိုင်ငံသား၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် ရာထူးအမည်

(၂) ဖက်စပ်စာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်နှင့် နိုင်ငံတော်နှင့် ပတ်သက်လျှင် ပြည်ထောင်စု ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်

(၃) ပဋိညာဉ် (စာချုပ်) (မူကြမ်း)

(f) Parent Company ....

(g) Type of Business ....

(h) Parent Company's Address: ....

....

Remarks: The following documents need to attach according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company Registration Certificate (Copy);

(2) National Identification Card (Copy) and Passport (Copy);

(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. Type of proposed investment business:-

(a) Manufacturing Frozen, Processing, Production and Marketing of Vegetable

(b) Service Business related with manufacturing ....

....

(c) Service ....

(d) Others ....

Remarks: Expressions about the nature of business with regard to the above paragraph (3)

4. Type of business organization to be formed:-

(a) One hundred percent ....

(b) Joint Venture:

(i) Foreigner and Citizen Citizen Co. 30% & Foreign Co. 70%

(ii) Foreigner and Government Department/Organization Annex No.(1)

....

(c) By Contract based:

(i) Foreigner and Citizen ....

(ii) Foreigner and Government Department/Organization ....

....

Remarks: The following information needs to attach for the above Paragraph (4):-

(i) Share ratio for the authorized capital from abroad and local, names, citizenships, addresses and occupations of the directors;

(ii) Joint Venture Agreement (Draft) and recommendation of Attorney General's Office if the investment is related with the State;

(iii) Contract (Agreement) (Draft)

၅။ ကုမ္ပဏီ ဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း **USD 500,000**

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား **သာမန်အစုရှယ်ယာ** (USD 100)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ **USD 500,000**

(5,000 Shares)

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်(၅)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း /သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း တင်ပြရန်

၆။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့် ကုမ္ပဏီ/လုပ်ငန်း (မတည်ငွေရင်း) နှင့်သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ-

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း USD .15 (30%)

ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း USD .35 (70%)

ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း **နိုင်ငံခြားချေးငွေ (LOAN)** USD 2.5

စုစုပေါင်း USD 3.00 (10 0%)

(ဂ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်း နှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့် အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ

ခွင့်ပြုချက်ရပြီး (၆) လအတွင်း

(ဃ) အဆိုပြု မတည်ငွေရင်း အပြည့်အဝ ထည့်ဝင်မည့် နောက်ဆုံးရက် သတ်မှတ်ချက်

ခွင့်ပြုချက်ရပြီး (၁) နှစ်အတွင်း

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း **(၃၀) နှစ် ၊**

(စ) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် **(၆) လအတွင်း**

(ဆ) တည်ဆောက်မှုကာလ **(၁) နှစ် ၊**

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်(၆)(ဂ) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်ပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြပါရန်

၇။ နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

	နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း)	ညီမျှသည့် ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း)
(က) နိုင်ငံခြားငွေ (Capital) (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ)	USD 0.06	MMK 60
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ (Loan) စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	USD 2.00	MMK 2000
(ဂ) ကနဦး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူ ပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	-	-

5. Information related to Company incorporation

(a) Authorized Capital .... USD 500,000

(b) Type of Share .... Normal Share USD 100

(c) Number of Shares .... USD 500,000 (5,000 Shares)

Remarks: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars relating to Capital of the investment business

		Kyat/US$(Million)		
(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed		USD	.15	(30%)
(b) Amount/Percentage of Foreign capital		USD	.35	(70%)
to be brought in	Foreign Loan	USD	2.5	
	Total	USD	3.00	(100%)

(c) (Annual/period) of proposed capital to be brought in
within (6) months (After permission)

(d) Last date of capital brought in
within (1) year (After permission)

(e) Proposed duration of Investment .... (30) Years

(f) Commencement date of Construction .... (6) Months

(g) Construction Period .... (1) Year

Remarks: Describe with annexure if it is required for the above Para 6 (c)

7. Detail list of foreign capital to be brought in -

		Foreign Currency (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a) Foreign Currency (Type of currency and amount)	(Capital)	USD 0.06	MMK 60
(b) Machinery and Equipments and Value (to enclose detail list)	(Loan)	USD 2.00	MMK 2000
(c) List of initial Raw Materials and value (to enclose detail list)		-	-

(ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်မူပိုင်ခွင့် စသည့် အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကို တန်ဖိုးဖြတ်နိုင်သော အခွင့်အရေးများ၏တန်ဖိုးပမာဏ ....

(င) ကျွမ်းကျင်မှု နည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ ....

(စ) အခြား

		USD	MMK
အဆောက်အဦး	(ရင်းနှီးငွေ)	USD 0.29	MMK ၂၉၀
	(ချေးငွေ)	USD 0.50	MMK ၅၀၀

(ငွေလဲနှုန်းကို 1 USD = MMK 1000 နှင့်တွက်ပါသည်။)

စုစုပေါင်း:	USD 2.85	MMK ၂၈၅၀

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ် ၇(ဃ)(င)တို့ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများပူးတွဲတင်ပြရန်

၈။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်-

	USD (သန်းပေါင်း)	ကျပ်(သန်းပေါင်း)
(က) ငွေပမာဏ		
(ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲ တင်ပြရန်)		
(ဂ) အဆောက်အအုံများ/ မြေငှားရမ်းခ	USD 0.03	MMK ၃၀
(ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ်	USD 0.12	MMK ၁၂၀
(င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(စ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(ဆ) အခြား		
စုစုပေါင်း	USD 0.15	MMK ၁၅၀

။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသ (များ)/တည်နေရာ **နေပြည်တော် ၊ ဒက္ခိဏခရိုင် ၊ ပျဉ်းမနား မြို့နယ် ၊ ကျီးအင်းကျေးရွာ ၊ မြို့ရောင်လမ်း ။**

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့်အဆောက်အဦး နေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် **၄(က) ပါအတိုင်း ။**

(၁) တည်နေရာ ....

(၂) မြေ/အဆောက်အဦး အကျယ်အဝန်း၊ အရေအတွက် **မြေ (၁၆.၈၉) ဧက**

(d) Value of Licence, Intellectual Property, Industrial Design, Trade Mark, Patent, etc. ....

Building (Capital)	USD	0.29	MMK	290
(e) Value of Technical know-how (Loan)	USD	0.50	MMK	500
(f) Others				
Total	USD	2.85	MMK	2850

(ငွေလဲနှုန်းကို 1USD = MMK 1000 နှင့်တွက်ပါသည်။)

Remarks: The evidence of permission shall be submitted for the above para 7 (d) and (e).

8. Detail list of Paid up capital to be brought in from Local -

	USD (Million)	Kyat (Million)
(a) Amount		
(b) Value of Machinery and Equipments (to enclose detail list)		
(c) Rental rate for building/land	USD 0.03	MMK 30
(d) Cost of building construction	USD 0.12	MMK 120
(e) Value of Furniture and Assets (to enclose detail list)		
(f) Value of initial Raw Material requirement (to enclose detail list)		
(g) Others		
Total	USD 0.15	MMK 150

Particulars about the investment business -

(a) Investment Location(s)/Place Nay Pyi Taw , Dat Khina District , Pyinmanar Township , Kyein-in Village , Myoe Shaung Road.

(b) Type and area requirement for Land or Land and Building

(i) Location 9 (A)

(ii) Number of Land/Building and area (16.89) Acre

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန **လုပသောမြန်မာမိန်းကလေးကုမ္ပဏီလီမိတက်**

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ

(၄) မြေအမျိုးအစား **ယာမြေ**

(၅) မြေငှားဂရန် ခွင့်ပြုကာလ

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ **ခွင့်ပြုရပြီး နှစ် (၃၀)** မှ **ခွင့်ပြုချက်ကုန်ဆုံးသည်**ထိ ( )နှစ်

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား

(ကက) မြေ

(ခခ) အဆောက်အဦး

(၈) ရပ်ကွက် **ကျီးအင်းကျေးရွာ**

(၉) မြို့နယ် **ပျဉ်းမနားမြို့နယ် ၊**

(၁၀) ပြည်နယ်တိုင်းဒေသကြီး **နေပြည်တော်**

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ် **MYANMAR AGRI FOODS CO.,LTD.**

(ကက) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန **ဖက်စပ်ကုမ္ပဏီ**

(ခခ) အဖအမည်

(ဂဂ) နိုင်ငံသား

(ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်၉(ခ)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါ အချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရပါမည်-

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထားနှင့် မြေပုံ ပူးတွဲ တင်ပြရန်

(၂) မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)တင်ပြရန်နှင့် နိုင်ငံတော်နှင့်ပတ်သက်လျှင် ပြည်ထောင်စု ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တင်ပြရန်

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၄) အဆောက်အဦအမျိုးအစား/အရေအတွက် **စက်ရုံ**

(၂) အကျယ်အဝန်း

(ဃ) ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု

(၁) ထုတ်လုပ်မည့် ပစ္စည်း **အေးခဲသည့်အသီးအရွက်**

(၂) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ခန့်မှန်းအရေအတွက် **၃,၀၀၀,၀၀၀ (ကေဂျီ)**

(၃) ဝန်ဆောင်မှု အမျိုးအစား

(၄) နှစ်စဉ်ဝန်ဆောင်မှု ခန့်မှန်းတန်ဖိုး

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်၉(ဃ) နှင့်စပ်လျဉ်း၍အသေးစိတ်အချက်အလက်များကိုပူးတွဲတင်ပြပါရန်

(iii) Owner of the Land .... Myanmar Belle Co., Ltd.

(aa) Name/Company/Department ....

(bb) National Registration No. ....

(cc) Address ....

....

(iv) Type of Land .... Farm

(v) Period of Land lease contract ....

(vi) Lease Period (30 Years) From as permitted To ( ) yea

(vii) Lease Rate ....

(aa) Land ....

(bb) Building ....

(viii) Ward .... Kyein-in Village

(ix) Township .... Pyin Ma Nar

(x) State/Region .... Nay Pyi Taw

(xi) Lessee .... MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

(aa)Name/ Name of Company/Department .... J.V

(bb) Father's Name ....

(cc) Citizenship ....

(dd) Passport No. ....

(ee) Residence Address ....

Remarks: Following particulars have to enclosed for above Para 9 (b)

(i) to enclose land map, land ownership and ownership evidences;

(ii) Draft land lease agreement, recommendation from Union Attorney General Office if the land is related to the State;

(c) Requirement of building to be constructed;

(i) Type / No. of Building .... Factory

(ii) Area ....

(d) Product to be produced/ Service ....

(1) Name of Product .... Frozen Vegetable

(2) Estimate amount to be produced annually .... 3,000,000 (kgs)

(3) Type of Service ....

(4) Estimate value of Service annually ....

Remarks: Detail list shall be enclosed with regard to the above para 9 (d).

(င) နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်၉(င)နှင့်စပ်လျဉ်း၍အမျိုးအစား/အရေအတွက်/ တန်ဖိုး/ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ နည်းပညာ စံချိန်စံညွှန်းကန့်သတ်ချက်တို့ကိုစာရင်းပြုစု၍ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ပူးတွဲတင်ပြပါရန်

(စ) ထုတ်လုပ်မည့် နည်းစနစ် ....

(ဆ) အသုံးပြုမည့် နည်းပညာ .... **ဂျပန်**

(ဇ) ရောင်းချမည့် နည်းစနစ် .... **ပြည်ပရောင်း (၁၀၀%)**

(ဈ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီ လိုအပ်ချက် .... **နောက်ဆက်တွဲ (၃)**
(အမျိုးအစား/ အရေအတွက် ဖော်ပြရန်)

(ည) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် .... **၂၃၃,၃၄၀ ယူနစ်**

(ဋ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် .... **ဂါလံ ၁,၀၀၀,၀၀၀**
(နေ့စဉ်ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန်)

ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက် -

(က) အမည်/ ကုမ္ပဏီအမည် ....

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် ....

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ် ၁၀ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိခင်နိုင်ငံရှိ ဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏ စာရင်း စစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်း ပူးတွဲ တင်ပြရန်

ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ (၁၈၀) ဦး (၉၈ %)

(ခ) ပြည်ပမှ လိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ (4) ဦး (၂ %)

(အင်ဂျင်နီယာ၊ QC ၊ Buyer ၊ စီမံခန့်ခွဲရေး စသည့် လုပ်ငန်းသဘာဝပေါ်မူတည်၍ လိုအပ်သည့် ကာလအပိုင်းအခြားပါ ဖော်ပြရန်)

မှတ်ချက် အထက်အပိုဒ်၁၁ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရပါမည်၊

(၁) အရေအတွက်၊ ရာထူး၊ လစာနှုန်း စသည့်အချက်များ **နောက်ဆက်တွဲ (၅)**

(၂) အမှုထမ်း/ ဝန်ထမ်းလုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိရေး ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်များ

(၃) နိုင်ငံခြားသားမိသားစုပါ/မပါ

(e) Annual requirement of materials/ raw materials

Remarks: According to the above Para 9 (e) detail list of products in terms of type products, quantity, value, technical specifications for the production shall listed and enclosed.

(f) Production System ....

(g) Technical Know-how ......Japan......

(h) Sales System ......Export (100%)......

(i) Annual Fuel Requirement ......Annex (3)......

(to prescribe type and quantity)

(j) Annual electricity requirement ......233,340 Unit......

(k) Annual water requirement ......Gallon 1,000,000......

(to prescribe daily requirement, if any)

Detail information about financial standing -

(a) Name/ Company Name ....

(b) National Registration No./Passport No. ....

(c) Bank Account No. ....

Remarks: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above para 10.

List of employment to be recruited in the investment business:-

(a) Employment from local (180) No. (98 %)

(b) Required Technicians and Executives from abroad (4) No. (2 %)

(Engineer, QC, Buyer, Management, etc. based on the nature of business and required period)

Remarks: As per para 11 the following information shall be enclosed: -

Annex (5)

(i) No. of employee, occupations, salary rates, etc.;

(ii) Social security and welfare arrangements for employee/labour;

(iii) family accompany with foreign employee;

၁၂။ စီးပွားရေး တွက်ခြေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ-

	နိုင်ငံခြားငွေ	ညီမျှသည့် ခန့်မှန်းကျပ်ငွေ
(က) နှစ်စဉ် ဝင်ငွေရရှိမှု		
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်		
(ဂ) နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ (၇)	
(ဃ) နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး		
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲ (၈)	
(စ) အခြား အကျိုးအမြတ်များ (အသေးစိတ် တွက်ချက်ပုံ နည်းစနစ်ကို ပူးတွဲဖော်ပြရန်)။		

၁၃။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း

(က) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း ဆောင်ရွက်မည့် အဖွဲ့အစည်း

(ခ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း ဆောင်ရွက်မည့် ကာလ

(ဂ) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုအတွက် ပေးလျော်မှု အစီအစဉ် (သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဥပဒေမူကြမ်း)

(ဃ) ရေသန့်စနစ်နှင့် ရေဆိုးစွန့်ထုတ်မည့် အစီအစဉ်

(င) အညစ်အကြေး အမှိုက်စွန့်ပစ်မည့် အစီအစဉ်

(စ) ဓါတုပစ္စည်းများ အသုံးပြုပါက သိုလှောင်ထိန်းသိမ်းမည့် အစီအစဉ်

၁၄။ လူမှုစီးပွားရေးဆိုင်ရာ သက်ရောက်မှုများ ဆန်းစစ်ခြင်း

(က) လူမှုစီးပွားရေးဆိုင်ရာ သက်ရောက်မှုများ ဆန်းစစ်ခြင်း ဆောင်ရွက်မည့် အဖွဲ့အစည်း

(ခ) လူမှုစီးပွားရေးဆိုင်ရာ သက်ရောက်မှုများ ဆန်းစစ်ခြင်း ဆောင်ရွက်မည့်ကာလ

(ဂ) လူမှုဝန်ထမ်းအရေးအတွက် (Corporate Social Responsibility) ဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်

၁၅။ အထက်ပါအချက်များနှင့် ပူးတွဲပါစာရင်းဇယားအချက်အလက်များအား ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အောက်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးတင်ပြအပ်ပါသည်။

လက်မှတ် ....

အမည် Ye Myint Maung

Managing Director

ရာထူး MYANMAR AGRI FOODS CO.,LTD.

12. Particulars with regard to the economic justifications: -

	Foreign Currency	Equivalent Estimated Kyat
(a) Annual Income	....	....
(b) Annual expenditure	....	....
(c) Annual net profit	Annex (7)	....
(d) Yearly Investments	....	....
(e) Recoupment period	Annex (8)	....
(f) Other benefits (to enclose detail calculation)	....	....

13. Evaluation of environmental impact:-

(a) Organization for evaluation of environmental assessment;

(b) Duration of the evaluation for environmental assessment;

(c) Compensation programme for environmental damages (draft environmental law)

(d) Water purification system and waste water treatment system;

(e) Garbage management system;

(f) System for storage of chemicals

14. Evaluation on Socio-economic assessments;

(a) Organization for evaluation of socio-economic assessments;

(b) Duration of the evaluation for socio-economic assessments;

(c) No. of volunteers (Corporate Social Responsibility) programme;

15. The above mentioned information and documents enclosed herewith this application are true and correct as per my understanding, checked by myself and submitted with signed hereunder.

Signature: ....

Name: U Ye Myint Maung

Occupation: Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd

Currency (USD) in Million

Inverstment	Myanmar Belle Co., Ltd	Foreign Inverstment		Total
		Capital	Loan	
In Cash		0.06		0.06
Lease	0.03			0.03
Building	0.12	0.29	0.50	0.91
Machinery			2.00	2.00
Total	0.15	0.35	2.50	3.00

Annex (1)

PROPOSAL FORM (1) re - item 4 (b)
List of Executives Myanmar Agri Food Co., Ltd

Name	Citizenship & Passport No.	Address	Proposed Designation	Amount of Authorised Capital (US $)	Share
I. KyokaShokuhin Co.,Ltd.	Incorporated in Japan			150,000.00	30%
Represented By;					
(a) Mr. Kazuhiko Kagawa	P.P No TH 4605540	2-205, 1-43-2, Mikaga- chou Chkusa - Ku Nagoya City, Aichi Prefecyure Japan	Chairman		
II. Shin - Shin Foods Co., Ltd.	Incorporated in Japan			150,000.00	30%
Represented By;					
(a) Mr. Masanao Kagoshima	P.P No TH 1116132	1-10-2-3504, Higashi-Shinbashi, Minato-Ku, Tokyo , Japan	Vice Chairman		
III. Myanmar Belle Co.Ltd	Incorporated in the Republic of the Union of Myanmar			150,000.00	30%
Represented By;					
(a) U Ye Myint Maung	14/ Ma Ma Na (Naing) 150186	No. (25) , (109) Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Toung Nyunt Township, Yangon.	President		
IV. Retail Branding Co., Ltd.	Incorporated in Japan			25,000.00	5%
Represented By;					
(a) Mr. Yukihiro Akimoto	P.P No TK 4298233	1-2-20, Kamiyoga, Setagaya-Ku, Tokyo , Japan	Director		
V. Mr Yu Te Yang	P.P No 302431586	N0. 33, Jin Wu Rd, Neighbourhood 18, Sinsing Village, Fengshan District, Kaohsiung City, Taiwon	Director	25,000.00	5%
		Total Capital		500,000.00	100%

Annex No (2)

Proposal From (1) Re - Item 7 (b)
Myanmar Agir Food Co., Ltd
Value Of Machinery & Equipment To Be Import

No.	Particulars	Unit	Qty	Unit Price (US$)	Amount (US$)	Original Value (Kyats)
1	Receiving Freezer Overall dimensions	Set	1	23,360.00	23,360.00	23,360,000
2	Freezer Warehouse	Set	1	73,903.00	73,903.00	73,903,000
4	Blast Freezer	Set	1	30,993.00	30,993.00	30,993,000
5	Preprocessing Zone	Set	1	12,245.00	12,245.00	12,245,000
6	Wash Processing Zone	Set	1	12,245.00	12,245.00	12,245,000
7	Fixing Processing Zone	Set	1	5,655.00	5,655.00	5,655,000
8	Processing Zone	Set	1	21,110.00	21,110.00	21,110,000
9	Semi-finished Product Packaging	Set	1	8,010.00	8,010.00	8,010,000
10	The finishing Product Packaging	Set	1	17,950.00	17,950.00	17,950,000
11	Packaging Locker rom dimensions	Set	1	19,110.00	19,110.00	19,110,000
12	Shipping Area Dimensions	Set	1	8,859.00	8,859.00	8,859,000
13	The Locker room before the packaging room Dimensioms	Set	1	23,790.00	23,790.00	23,790,000
14	Material library with the channel Dimensions	Set	1	21,300.00	21,300.00	21,300,000
15	Sub total of above indirect cost	Item	1	45,080.00	45,080.00	45,080,000
16	Screw ammonia refrigeration compressor	Set	1	76,915.00	76,915.00	76,915,000
17	Screw ammonia refrigeration compressor	Set	1	56,215.00	56,215.00	56,215,000
18	Screw ammonia refrigeration compressor	Set	1	54,285.00	54,285.00	54,285,000
19	Compressor Electronic control panel	Set	1	2,020.00	2,020.00	2,020,000
20	Compressor Electronic control panel	Set	1	1,550.00	1,550.00	1,550,000
21	Compressor Electronic control panel	Set	1	1,450.00	1,450.00	1,450,000
22	Condenser	Set	1	33,615.00	33,615.00	33,615,000
23	Thermosyphon Reveier	Set	1	4,850.00	4,850.00	4,850,000
24	Vertical Intercooler with coil	Set	1	9,170.00	9,170.00	9,170,000
25	Vertical Recevier	Set	1	9,670.00	9,670.00	9,670,000
26	Horizontal Receiver	Set	1	9,600.00	9,600.00	9,600,000
27	Horizontal Oil Pot	Set	3	1,680.00	5,040.00	5,040,000
28	Marual Air Purger	Set	1	240.00	240.00	240,000
29	Emergency Ammonia Releaser	Set	1	1,090.00	1,090.00	1,090,000
30	Ammonia Pump	Set	4	3,325.00	13,300.00	13,300,000
31	Blast Freezer air cooler	Set	3	11,370.00	34,110.00	34,110,000
32	Freezer Warehouse Air Cooler	Set	3	5,840.00	17,520.00	17,520,000
33	The Platform air cooler	Set	1	5,320.00	5,320.00	5,320,000
34	Packaging air cooler	Set	3	6,200.00	18,600.00	18,600,000
35	Falling film Ice water machine	Set	1	17,615.00	17,615.00	17,615,000
36	Receiving frezer Air cooler	Set	1	2,820.00	2,820.00	2,820,000
37	Air cooling refigeration compressor	Set	1	5,460.00	5,460.00	5,460,000
38	the system auto power control panel	Set	1	27,140.00	27,140.00	27,140,000
39	Piping insulation	Item	1	144,090.00	144,090.00	144,090,000
40	Ammonia	Item	1	62,510.00	62,510.00	62,510,000
41	Electrical material	Item	1	69,060.00	69,060.00	69,060,000
42	IQF	Set	1	115,200.00	115,200.00	115,200,000
43	Vegetable Bubbling Washer	Set	1	18,700.00	18,700.00	18,700,000

44	Vegetable Screw Blancher	Set	1	29,800.00	29,800.00	29,800,000
45	Vegetable Bubbing cooler	Set	1	16,000.00	16,000.00	16,000,000
46	Ice water drip cooler	Set	1	18,200.00	18,200.00	18,200,000
47	Vibrator	Set	1	6,820.00	6,820.00	6,820,000
48	Elevating conveyor	Set	1	9,200.00	9,200.00	9,200,000
49	Vibrator	Set	1	29,100.00	29,100.00	29,100,000
50	Vibrator	Set	1	25,100.00	25,100.00	25,100,000
51	Sorting conveyor belt	Set	1	6,100.00	6,100.00	6,100,000
52	Rollers converyors	Set	4	1,432.00	5,728.00	5,728,000
53	Shock machine	Set	4	1,912.00	7,648.00	7,648,000
54	Vegetable Bubbling washer	Set	1	13,600.00	13,600.00	13,600,000
55	Vegetable mesh belt Blancher	Set	1	16,800.00	16,800.00	16,800,000
56	Ice water drip cooler	Set	1	15,700.00	15,700.00	15,700,000
57	Centriugal dryer	Set	2	3,863.00	7,726.00	7,726,000
58	Air Shower	Set	3	7,242.00	21,726.00	21,726,000
59	Hand pallet truck	Set	6	781.00	4,686.00	4,686,000
60	Stainless steel pipe valve parts	Set	1	9,400.00	9,400.00	9,400,000
61	Blancher for exhaust	Set	1	5,900.00	5,900.00	5,900,000
62	Size Selecting Machine for Taro	Set	4	1,741.67	6,966.68	6,966,680
63	Hydration Machine for Multi Purpose	Set	4	2,066.67	8,266.68	8,266,680
64	Peelimg Machine for Taro	Set	4	823.39	3,293.56	3,293,560
65	Sinking tanks facility for waste water peeling machine	Set	1	5,813.85	5,813.85	5,813,850
66	Xray detector system	Set		-	-	-
67	Metal detector system	Set	1	68,680.00	68,680.00	68,680,000
68	Tractor / Taylor	Set	2	3,909.60	7,819.20	7,819,200
69	Miracle Rotor B with universal pitch 75	Set	2	5,040.00	10,080.00	10,080,000
70	Brocas 5 Tank sprayer	Set	2	837.00	1,674.00	1,674,000
71	Rotor RA 300	Set	2	13,590.00	27,180.00	27,180,000
72	Rotor for making Ridge	Set	2	2,503.80	5,007.60	5,007,600
73	Seeder	Set	2	4,734.00	9,468.00	9,468,000
74	Harvestor for Leaf Vegetable	Set	2	4,295.00	8,590.00	8,590,000
75	Harvestor for Root Vegetable	Set	2	1,324.00	2,648.00	2,648,000
76	Cutting Machine	Set	2	400.00	800.00	800,000
77	Planting machine for Taro Seed	Set	2	6,039.00	12,078.00	12,078,000
78	Marual Planter for Taro Seed	Set	2	167.00	334.00	334,000
79	Harestor for Edamame	Set	2	22,966.67	45,933.34	45,933,340
80	Equipment for Bacteria Inspection Room	Set	1	13,551.87	13,551.87	13,551,870
81	Container	Set	1	3,728.22	3,728.22	3,728,220
82	Washing machine no.1	Set	1	14,812.63	14,812.63	14,812,630
83	Washing machine no.2	Set	1	8,420.88	8,420.88	8,420,880
84	FE washing machine	Set	1	15,650.19	15,650.19	15,650,190
85	Washing conveyor	Set	1	15,600.00	15,600.00	15,600,000
86	Selection conveyor no.1	Set	1	13,550.00	13,550.00	13,550,000
87	Selection conveyor no.2	Set	1	13,803.00	13,803.00	13,803,000
88	Bubble washing machine	Set	1	11,715.00	11,715.00	11,715,000
89	Dice cutter machine	Set	2	750.00	1,500.00	1,500,000

90	Dice vibration machine	Set	1	2,136.36	2,136.36	2,136,360
91	Slice cutter machine	Set	2	2,945.45	5,890.90	5,890,900
92	Skin off peeling machine	Set	3	727.27	2,181.81	2,181,810
93	Inspection conveyor no.1	Set	2	4,280.00	8,560.00	8,560,000
94	Inspection conveyor no.2	Set	2	4,450.00	8,900.00	8,900,000
95	Cutting table	Set	30	30.00	900.00	900,000
96	Hexagonal cutter tools	Set	20	50.00	1,000.00	1,000,000
97	New steamer	Set	1	19,150.00	19,150.00	19,150,000
98	Paste grinding machine	Set	1	2,520.00	2,520.00	2,520,000
99	Vacuum packing machine of Paste	Set	1	11,000.00	11,000.00	11,000,000
100	Paste bag shapening machine	Set	1	12,000.00	12,000.00	12,000,000
101	Vacuum packing machine of Kanroni	Set	1	20,000.00	20,000.00	20,000,000
102	X-ray detector	Set	2	65,876.18	131,752.36	131,752,360
103	Metal detector	Set	4	1,200.00	4,800.00	4,800,000
104	Bag sealing machine (big)	Set	1	1,881.82	1,881.82	1,881,820
105	Bag sealing machine (small)	Set	4	204.55	818.20	818,200
106	Inspection conveyor	Set	2	12,000.00	24,000.00	24,000,000
107	Expiry date printer (new)	Set	1	1,590.91	1,590.91	1,590,910
108	Expiry date printer (old)	Set	1	227.27	227.27	227,270
109	Weighing Machine	Set	1	1,109.09	1,109.09	1,109,090
110	Forklift	Set	2	3,000.00	6,000.00	6,000,000
111	Implanting cabinet	Set	1	100.00	100.00	100,000
112	4-digits scale	Set	1	175.00	175.00	175,000
113	Sterilization pot Autoclave	Set	1	150.00	150.00	150,000
114	Water Distiller	Set	1	425.00	425.00	425,000
115	Incubator	Set	4	1,070.59	4,282.36	4,282,360
116	Oven	Set	1	100.00	100.00	100,000
117	Microscope	Set	1	350.00	350.00	350,000
118	Colony counter	Set	1	645.45	645.45	645,450
119	Moisture meter	Set	1	1,695.45	1,695.45	1,695,450
			229	**1,725,163.83**	**2,001,305.68**	**2,001,305,680**

Annex N0 (3)

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM (1)

Myanmar Agri Foods Co,. Ltd.

Annual Fuel Requirement

Particulars	A/U	Year 1		Year 2		Year 3		Year4		Year 5-10	
(Type)		Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value	Qty	Value
			USD		USD		USD		USD		USD
Gasoline	Gallon	5,000	20.00	12,500	50.00	16,250	65.00	16,250	65.00	16,250	65.00
Diesel	Gallon	51,100	230.00	100,000	450.00	130,000	585.00	130,000	585.00	130,000	585.00
Total			250.00		500.00		650.00		650.00		650.00

1 Gallon (Gesoline) .= 4.0 US$

1 Gallon (Diesel) .= 4.5US$

Annex (4)

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM (1)

Myanmar Agri Foods Co,. Ltd.

Annual Electricity Requirement

Particulars	Year 1		Year 2		Year 3		Year4		Year 5-10	
(Type)	Unit	Value	Unit	Value	Unit	Value	Unit	Value	Unit	Value
Lighting and Other Equipment	233,340	28	183,334	22	300,000	36	300,000	36	300,000	36
Total		28		22		36		36		36

Note:

(1) The Electricity price was applied as US$ 0.12/- per kwh.

(2) We assumed that electricity service is available for 24 hours.

(3) The average working day was calculated as 26 days per months.

Annex (5)

Myanamr Agri Foods Co., Ltd.

Personal Requriement

Currency USD('000)

SR	Type of Personal	Department	Monthly pay	Yearly pay	Year 1		Year 2		Year 3		Year 4 to 10	
1	General Manager	Head Office	0.80	9.60	1	9.60	1	9.60	1	9.60	1	9.60
2	Assistant General Manager	Head Office	0.70	8.40	1	8.40	2	16.80	2	16.80	2	16.80
3	Manager	Head Office	0.60	7.20	2	14.40	3	21.60	3	21.60	3	21.60
4	Assistant Manager	Head Office	0.50	6.00	1	6.00	4	24.00	4	24.00	4	24.00
5	Accountant	Head Office	0.30	3.60	1	3.60	3	10.80	3	10.80	3	10.80
6	Assistant Accountant	Head Office	0.20	2.40	4	9.60	6	14.40	6	14.40	6	14.40
7	Upper Clerk	Head Office	0.30	3.60	2	7.20	4	14.40	4	14.40	4	14.40
8	Lower Clerk	Head Office	0.20	2.40	2	4.80	4	9.60	4	9.60	4	9.60
9	Office Staff	Head Office	0.15	1.80	2	3.60	4	7.20	4	7.20	4	7.20
10	Driver	Head Office	0.25	3.00	2	6.00	4	12.00	4	12.00	4	12.00
11	Casual Labour	Head Office	0.11	1.30	4	5.18	14	18.14	14	18.14	14	18.14
			-							-		-
1	Manager	Factory	0.60	7.20	1	7.20	2	14.40	3	21.60	3	21.60
2	Assistant Manager	Factory	0.50	6.00	2	12.00	4	24.00	5	30.00	5	30.00
3	Engineer	Factory	0.50	6.00	2	12.00	4	24.00	5	30.00	5	30.00
4	Assistant Engineer	Factory	0.40	4.80	2	9.60	4	19.20	6	28.80	6	28.80
5	Supervisor	Factory	0.40	4.80	3	14.40	4	19.20	6	28.80	6	28.80
6	Assistant Supervisor	Factory	0.35	4.20	6	25.20	9	37.80	9	37.80	9	37.80
7	Techinician	Factory	0.30	3.60	5	18.00	7	25.20	8	28.80	8	28.80
8	Q.C	Factory	0.25	3.00	3	9.00	5	15.00	7	21.00	7	21.00
9	Security	Factory	0.15	1.80	10	18.00	20	36.00	20	36.00	20	36.00
10	Office Staff	Factory	0.15	1.80	4	7.20	6	10.80	10	18.00	10	18.00
11	Helper	Factory	0.12	1.44	10	14.40	20	28.80	20	28.80	20	28.80
12	Driver	Factory	0.25	3.00	4	12.00	6	18.00	6	18.00	6	18.00
13	Labour	Factory	0.11	1.30	43	55.25	63	82.22	72	93.42	72	93.42
			-							-		-
1	Manager	Farm	0.60	7.20	1	7.20	2	14.40	2	14.40	2	14.40
2	Supervisor	Farm	0.40	4.80	2	9.60	3	14.40	5	24.00	5	24.00
3	Assistant Supervisor	Farm	0.35	4.20	2	8.40	3	12.60	5	21.00	5	21.00
4	Labour	Farm	0.11	1.30	58	75.17	66	85.54	66	85.54	66	85.54
			-							-		-
1	Factory Expect	Foreigner	2.00	24.00	2	48.00	2	48.00	2	48.00	2	48.00
2	Production	Foreigner	1.50	18.00	2	36.00	2	36.00	2	36.00	2	36.00
					184	477.00	281	724.10	308	808.50	308	808.50

Annex (6)

Myanmar Agri Foods Co., Ltd

Goods to be Produce & Sale

USD ('000)

No.	Item Name	Year (1)			Year (2)			Year (3)/(4)			Year (5-30)		
		Tons	Rate (USD)	Amt (USD)	Tons	Rate (USD)	Amt (USD)	Tons	Rate (USD)	Amt (USD)	Tons	Rate (USD)	Amt (USD)
	Frozen Vegetable												
1	Spinach	530	1.4	742	1,460	1.4	2044	1,800	1.41	2538	1,800	1.43	2574
2	Taro	500	1.4	700	1,360	1.4	1904	1,600	1.41	2256	1,600	1.43	2288
3	Okra	550	1.4	770	580	1.4	812	600	1.41	846	600	1.43	858
4	Pumpkin	550	1.4	770	440	1.4	616	400	1.41	564	400	1.43	572
5	Long Bean	500	1.4	700	440	1.4	616	400	1.41	564	400	1.43	572
6	Asparagus	567	1.4	793.8	350	1.4	490	235	1.41	331	200	1.43	286
	Total	3,197	1.4	4475.8	4,630	1.4	6482	5,035	1.41	7100	5,000	1.43	7150

Proposal Form (1) RE 12 (a) , 10
Myanmar Agri Foods Co., Ltd.
Particular Relating To Economic Justification

Annex (7)
Currency(USD'000)

Sr	Paticular	Year (1)	Year (2)	Year (3)	Year (4)	Year (5)	Year (6)	Year (7)	Year (8)	Year (9)	Year (10)	Year (11-30)
		US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$
	Sale	4475.8	6482	7100	7100	7150	7150	7150	7150	7150	7150	7150
	Total Income	**4475.8**	**6482**	**7100**	**7100**	**7150**	**7150**	**7150**	**7150**	**7150**	**7150**	**7150**
1	**Raw Material**											
	Consumed Raw Material	1595.4	2891.6	2997.8	2997.8	3177.8	3177.8	3177.8	3177.8	3177.8	3177.8	3177.8
	Consumed Packaging Material	249.8	411.2	444.4	444.4	444.4	444.4	444.4	444.4	444.4	444.4	444.4
2	**Total Labour Cost**											
	Salary	477	724.1	808.5	808.5	808.5	808.5	808.5	808.5	808.5	808.5	808.5
	Social Insurance	12	19	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1	21.1
	Others	2.6	5.1	8	12	12	12	12	12	12	12	12
3	**Factory Cost**											
	Building & Machinery (Depreciation)	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	-
	Tools & Maintenance Repair	40	46	72	84	84	84	84	84	84	84	84
	Electricity (Energy Cost)	378	522	686.2	686.2	686.2	686.2	686.2	686.2	686.2	686.2	686.2
	Others	1.5	2.4	6	6	6	6	6	6	6	6	6
4	**Transporation**	**596.9**	**827.6**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**	**893.8**
5	**Administrative Cost**											
	Cost of Direct Farming	63.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1	54.1
	Office Consuming Cost	6.4	7.9	7.9	8.3	8.3	8.3	8.3	8.3	8.3	8.3	8.3
	Enery Cost	100.9	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7
	Travelling	5.8	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	Communication	3	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7	2.7
	Others	1.3	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	Land Lease	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8	33.8
	Loan 3.5% Interest of $ 2,500,000	138.5	65.6	43.8	21.9	-	-	-	-	-	-	-
	Total cost	3906.2	5928	6395	6389.5	6547.6	6547.6	6547.6	6547.6	6547.6	6547.6	6347.4
	Net Profit/Loss	569.6	554	705	710.5	602.4	602.4	602.4	602.4	602.4	602.4	802.6
	Income Tax (25%)						-150.6	-150.6	-150.6	-150.6	-150.6	-200.7
	Profit After Tax	569.6	554	705	710.5	602.4	451.8	451.8	451.8	451.8	451.8	602.0
	C.S.R 2%	11.39	11.08	14.10	14.21	12.05	9.04	9.04	9.04	9.04	9.04	12.04

ote : Income tax is calculated at the rate of 25% on Net Profit after Tax holidays for five years, which allowed by MIC.

Proposal Form (1) RE 12 (d) , (e)

Recoupment Period

Annex (8)

Currency in US$,000

Sr	Paticular	Initial-Cost	Year (1)	Year (2)	Year (3)	Year (4)	Year (5)	Year (6)	Year (7)	Year (8)	Year (9)	Year (10)	Year (11-30)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	NET PROFIT AFTER TAX		569.6	554	705.0	710.5	602.4	451.8	451.8	451.8	451.8	451.8	601.9
	1.Profits/(Losses) after Tax		569.6	554	705.0	710.5	602.4	451.8	451.8	451.8	451.8	451.8	601.9
	Add back: -												
	2.Depreciation		200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	200.2	-
			769.8	754.2	905.2	910.7	802.6	652.0	652.0	652.0	652.0	652.0	601.9
2	INVESTMENT												
	1. Capital Contribution in Cash	63.9											
	2. Capital Contribution in Kinds	33.8											
	Land Rent Investment												
	Building	900											
	Purchase Office Accessories												
	Purchase Machinery & Electrical Equipiment etc:	2002.3											
	Motor Vehicles												
	3.Loan (Purchase for Machinery)												
3.	Total net Profit		769.8	754.2	905.2	910.7	802.6	652.0	652.0	652.0	652.0	652.0	601.9
4.	Opening Balance		(3,000)	(2230.2)	(1476)	(570.8)	339.9	1142.5	1794.5	2446.5	3098.5	3750.5	4402.5
5.	Accumulative Net Profit		(2230.2)	(1476)	(570.8)	339.9	1142.5	1794.5	2446.5	3098.5	3750.5	4402.5	5004.4

Note : Recoupment period (payback period) Estimated = 3 year 8 months

For full months = $\frac{570.8}{910.7}$ x 12 months = 7.52 (says 8 months)

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & INVESTMENT CAPITAL

STATEMENT CASH FLOW STATEMENT

Annex (9)
Currency in US$'000

Sr	Paticular	Year (1)	Year (2)	Year (3)	Year (4)	Year (5)	Year (6)	Year (7)	Year (8)	Year (9)	Year (10)	Year (11-30)
1	2	3	4.00	5.00	6.00	7.00	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	13.00
		US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$	US$
	FLOW IN											
	Sale Income	4,475.80	6,482.00	7,100.00	7,100.00	7,150.00	7,150.00	7,150.00	7,150.00	7,150.00	7,150.00	7,150.00
	FLOW OUT											
	Cost of Products (Operating Expense)	(3,906.20)	(5,928.00)	(6,395.00)	(6,389.50)	(6,547.60)	(6,698.20)	(6,698.20)	(6,698.20)	(6,698.20)	(6,698.20)	(6,548.10)
	Less Depreciation	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	200.20	-
	Net Cash Flow From Operating	769.80	754.20	905.20	910.70	802.60	652.00	652.00	652.00	652.00	652.00	601.90
	(After Tax)	769.80	754.20	905.20	910.70	802.60	652.00	652.00	652.00	652.00	652.00	601.90
	Capital Investment & Disposal(cash)	(63.90)										
	(Purchase for Machinary & Others)											
	Building	(900.00)										
	Land Lease	(33.80)										
	Machinery	(2,002.30)										
	Cash Balance Beginning of the year		(2,230.20)	(1,476.00)	(570.80)	339.90	1,142.50	1,794.50	2,446.50	3,098.50	3,750.50	4,402.50
	Closing Balance End of the Year	(2,230.20)	(1,476.00)	(570.80)	339.90	1,142.50	1,794.50	2,446.50	3,098.50	3,750.50	4,402.50	5,004.40

Note: The change in Working Capital is static,Therefore no charge in working capital.
: Other Costs- Expenditure etc: exclude non-cash item "depreciation"
: The Net present value is shown in positve, therefore the project is "WORTHWHILE"

Myanmar Agri Foods Co., Ltd

Internal Rate of Return

Year	Investment	Net Profit	Depreciation	Total Cash in Flow	Discount 30%	NPV	Discount 40%	NPV
0					1		1	
1	-3,000	569.6	200.2	-2230.2	0.769	-1715.02	0.714	-1592.36
2		554	200.2	754.2	0.592	446.49	0.51	384.64
3		705	200.2	905.2	0.455	411.87	0.364	329.49
4		710.5	200.2	910.7	0.35	318.75	0.26	236.78
5		602.4	200.2	802.6	0.269	215.90	0.186	149.28
6		451.8	200.2	652	0.207	134.96	0.132	86.06
7		451.8	200.2	652	0.159	103.67	0.095	61.94
8		451.8	200.2	652	0.122	79.54	0.068	44.34
9		451.8	200.2	652	0.094	61.29	0.049	31.95
10		451.8	200.2	652	0.072	46.94	0.003	1.96
	-3,000					104.38		-265.92

$$IRR = \text{Lower Rate} + \frac{\text{NPV of Lower Rate}}{\text{NPV of Lower Rate} - \text{NPV of Higher Rate}} \times \text{Higher Rate} - \text{Lower Rate}$$

$$IRR = 30\% + \frac{104.38}{104.38-(-265.92)} \times 10\%$$

$$IRR = 30\% + 0.281883 \quad x10$$

$$IRR = 30\% + 2.818827$$

$$IRR = 32.82\ \%$$

ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုး၍အေးခဲသည့်လုပ်ငန်း

လုပ်ငန်းသဘာဝရှင်းလင်းချက်

မြန်မာနိုင်ငံသည် လတ်ဆတ်သည့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်ပေါ်များ၍ လွယ်ကူစွာစိုက်ပျိုးနိုင်ပြီးဈေးနှုန်းသက်သာစွာ ဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသဖြင့် အေးခဲထားသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်အားစားသုံးလေ့မရှိပါ။ သို့ရာတွင် လတ်ဆတ်သည့် ဟင်းသီးဟင်းရွက် ရှားပါးသည့် ဂျပန်၊ကိုရီးယားစသောနိုင်ငံများတွင် အေးခဲထားသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်အား အဆင်သင့်လွယ်လင့်တကူစားသောက်လေ့ရှိကြပါသည်။ ထိုအေးခဲ ဟင်းသီးဟင်းရွက် ဈေးကွက်အား တရုတ်နိုင်ငံမှ ဂျပန်၊ကိုရီးယားနိုင်ငံများ၏ ဈေးကွက်တွင်လွှမ်းမိုးလျှက် ရှိသည်။

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. သည် Myanmar Belle Co., Ltd.မှ (30%) ၊ ဂျပန်နိုင်ငံရှိနိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများဖြစ်သော Kyoka Shokuhin Co., Ltd. မှ (30%) ၊ Shin-Shin Foods Co., Ltd. မှ (30%)၊Retail Branding Co., Ltd.မှ(5%)၊ ထိုင်ဝမ်နိုင်ငံမှစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်Mr. Yu Te Yangမှ(5%) တို့ဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားပြီး နေပြည်တော်နှင့်ရှမ်းပြည်တို့တွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုး၍ အေးခဲခြင်း၊ ထုပ်ပိုးခြင်းများပြုလုပ်သော လုပ်ငန်းကိုတည်ထောင်ကာ တရုတ်နိုင်ငံမှထုတ်လုပ်သော အေးခဲဟင်းသီး ဟင်းရွက်များထက် ပိုမိုဈေးသက်သာပြီး ပိုမိုကောင်းမွန်သောမစ္စည်းအဖြစ်ဝင်ရောက် ထိုးဖောက်ရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။ တဖက်တွင်လည်း ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးသောတောင်သူများ၏ ဈေးကွက်ကျဉ်းမြောင်းမှု၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးခက်ခဲမှုတို့ကြောင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ ပုပ်သိုးပျက်စီးပြီး ဆုံးရှုံးမှုမှာ(၆၀%)အထိရှိနေသဖြင့် အရှုံးနှင့်ရင်ဆိုင်နေရသော ဖြစ်ရပ်မျိုးမရှိစေရန် အထောက်အကူလည်း ရရှိစေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုမရှိတော့သဖြင့်တောင်သူများဝင်ငွေတိုးတက်ရရှိစေမည်ဖြစ်ပါသည်။စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းတိုးချဲ့ လုပ်ကိုင်နိုင်မည်ဖြစ်သဖြင့် ဒေသခံပြည်သူလူထုလည်း အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများဖြစ်ပေါ် စေပါသည်။ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှလက်ရှိဦးတည်ဆောင်ရွက်နေသော ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးနှင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျှော့ချရေးလုပ်ငန်းစဉ်တွင်တစ်ဖက်တစ်လမ်းမှ အထောက်အကူပြုစေပါသည်။ပြည်တွင်းထွက်ကုန်ကြမ်းမှာ တန်ဖိုးမြှင့်ကုန်ထုတ်လုပ်၍နိုင်ငံတော်အတွက်နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရှာဖွေပေးနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

နိုင်ငံတကာဈေးကွက်တွင် ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အရင်းအနှီးနှင့် နည်းပညာတိုးမြှင့်လိုပါသောကြောင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

လျှပ်စစ်ဓါတ်အား ရယူသုံးစွဲမည့် အစီအစဉ်

ကျွန်တော်တို့၏ "Myanmar Agri Foods Co., Ltd. " သည် နေပြည်တော်၊ ဒက္ခိဏခရိုင်၊ ပျဉ်းမနားမြို့နယ်၊ ကျီးအင်းကျေးရွာ မြို့ရှောင်လမ်းမကြီးဘေးရှိမြေ (၁၆.၈၉) ဧကပေါ်တွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲသည့် စက်ရုံတည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့စက်ရုံတွင် စက်ရုံအဆောက်အဦး၊ ဝန်ထမ်းများ ထမင်းစားဆောင်၊ ဝန်ထမ်း နှင့် အလုပ်သမားများ နေထိုင်ရန်အဆောက်အဦးတို့ပါရှိပါသည်။ ကျွန်တော်တို့စက်ရုံသည် စားသောက်ကုန်အမျိုးမျိုးကိုထုတ်လုပ်ရာတွင် ပုံမှန်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားစနစ် (Transformer) မှရယူသုံးစွဲခြင်းအပြင် ကိုယ်ပိုင်ဓါတ်အားပေးစက် (Generator) ကိုပါ အားဖြည့်၍သုံးစွဲ လျှက်ရှိပါကြောင်းလေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှု အထောက်အထားတင်ပြခြင်း

" Myanmar Agri Foods Co ., Ltd" အနေဖြင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက် အေးခဲသည့် စက်ရုံ ကို အပိုပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ (၅၀၀၀၀)ဆန့် ရေလှောင်ကန်ကို တည်ဆောက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အအုံမှာလည်း မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် သံကူကွန်ကရစ် RC သံထည်ပစ္စည်းများဖြင့် တည်ဆောက်ထားပြီး ရေပုံး ၊ မီးကပ် ၊သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဘူးများကိုလည်း အဆင်သင့်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံရှိနံရံများတွင် မီးသတ်ဘူးများ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင်စက်ရုံတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များ ချမှတ်ထားပြီး ၊ ယင်းတို့ကို ဝန်ထမ်းများက တိကျစွာလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လည်း အစီအမံ ထားရှိပါသည်။ ဝန်ထမ်းများကိုလည်းမီးဘေး အရေးပေါ်ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများလေ့ကျင့် သင်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွင်းနှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကျပ်စွာတားမြစ်ထားရှိခြင်းနှင့် လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ မီးသတ်ဦးစီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသော စည်းမျဉ်း ၊ စည်းကမ်းများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co.,Ltd.

လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးနှင့်လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်

"Myanmar Agri Foods Co., Ltd." နေပြည်တော်၊ ဒက္ခိဏခရိုင်၊ ပျဉ်းမနား မြို့နယ်၊ ကျီးအင်းကျေးရွာ၊ မြို့ရှောင်လမ်းမကြီးဘေးရှိမြေ (၁၆.၈၉) ဧက ပေါ်တွင်ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးခြင်း နှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲစက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး၊ လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးနှင့် ကျေးလက်ဒေသနေ ပြည်သူများ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျှော့ချနိုင်ရေးအစီအစဉ်ကို အောက်ပါအတိုင်းစီစဉ်ထားပါသည်။

၁။ လုပ်သားများအတွက်ဂန်ထမ်းအိမ်ရာများကို လိုအပ်သလိုတည်ဆောက်ပေးထားပါမည်။

၂။ အလုပ်သမားများဗဟုသုတတိုးပွားစေရန် စာကြည့်တိုက်တစ်ခုဖွင့်လှစ်ပေးပါမည်။

၃။ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ပဏာမကုသမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ကျန်းမာရေးဆေးခန်းကိုလည်း စီစဉ်ထား ပါမည်။

၄။ ပတ်ဂန်းကျင်စိမ်းလန်းသာယာရေးအတွက်ပန်းခြံများ၊ သစ်ပင်များစိုက်ပျိုး၍ပတ်ဂန်းကျင်သာယာမှုရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

၅။ အလုပ်သမားထမင်းစားဆောင် ကိုလည်းတည်ဆောက်ပြီး ထမင်းစားခုံ၊ ကုလားထိုင်၊ ဆပ်ပြာ၊ သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများ ဖြည့်ဆည်းပေးပါမည်။

၆။ ရေချိုးခန်းနှင့်အိမ်သာကိုလည်းအမျိုးသား၊အမျိုးသမီးခွဲခြားလျှက် အလုံအလောက်တည်ဆောက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၇။ပတ်ဂန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန်သန့်စင်ခန်းများ၊ အမှိုက်ပုံးများထားရှိခြင်း၊ စက်ရုံဂန်းကျင်သန့်ရှင်းမှုရှိစေရန်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ ရေနုတ်မြောင်းများကိုတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှုရှိစေရန် အစဉ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ် ပါသည်။

၈။ စက်ရုံ၏ဆူညံခြင်းမရှိစေရန်နှင့် အလင်းရောင်၊လေဂင်လေထွက်ကောင်းစေရန် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၉။ လုံခြုံရေးဂိတ်များထားရှိပြီး စက်ရုံလုံခြုံရေး၊ မီးဘေးလုံးခြုံရေးများစီစဉ်ထားရှိပါမည်။အလုပ်သမားများကို ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်စေပြီး ၊တည်ဆဲဥပဒေများကိုလိုက်နာစေရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေးနှင့်လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးအစီအစဉ်

"Myanmar Agri Foods Co., Ltd." နေပြည်တော်၊ ဒက္ခိဏခရိုင်၊ ပျဉ်းမနား မြို့နယ်၊ ကျီးအင်းကျေးရွာ၊ မြို့ရှောင်လမ်းမကြီးဘေးရှိမြေ (၁၆.၈၉) ဧက ပေါ်တွင်ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးခြင်း နှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲစက်ရုံ တည်ထောင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာ လုပ်ငန်းခွင်သာယာရေး၊ လုပ်သားများသက်သာချောင်ချိရေးနှင့် ကျေးလက်ဒေသနေ ပြည်သူများ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုလျှော့ချနိုင်ရေးအစီအစဉ်ကို အောက်ပါအတိုင်းစီစဉ်ထားပါသည်။

၁။ လုပ်သားများအတွက်ဂန်ထမ်းအိမ်ရာများကို လိုအပ်သလိုတည်ဆောက်ပေးထားပါမည်။

၂။ အလုပ်သမားများဗဟုသုတတိုးပွားစေရန် စာကြည့်တိုက်တစ်ခုဖွင့်လှစ်ပေးပါမည်။

၃။ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့် ပဏာမကုသမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ကျန်းမာရေးဆေးခန်းကိုလည်း စီစဉ်ထား ပါမည်။

၄။ ပတ်ဂန်းကျင်စိမ်းလန်းသာယာရေးအတွက်ပန်းခြံများ၊ သစ်ပင်များစိုက်ပျိုး၍ပတ်ဂန်းကျင်သာယာမှုရှိစေရန် ဆောင်ရွက် ပေးပါမည်။

၅။ အလုပ်သမားထမင်းစားဆောင် ကိုလည်းတည်ဆောက်ပြီး ထမင်းစားခုံ၊ ကုလားထိုင်၊ ဆပ်ပြာ၊ သန့်ရှင်းရေးသုံးပစ္စည်းများ ဖြည့်ဆည်းပေးပါမည်။

၆။ ရေချိုးခန်းနှင့်အိမ်သာကိုလည်းအမျိုးသား၊အမျိုးသမီးခွဲခြားလျှက် အလုံအလောက်တည်ဆောက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၇။ပတ်ဂန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန်သန့်စင်ခန်းများ၊ အမှိုက်ပုံးများထားရှိခြင်း၊ စက်ရုံဂန်းကျင်သန့်ရှင်းမှုရှိစေရန်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း၊ ရေနုတ်မြောင်းများကိုတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှုရှိစေရန် အစဉ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ် ပါသည်။

၈။ စက်ရုံ၏ဆူညံခြင်းမရှိစေရန်နှင့် အလင်းရောင်၊လေဂင်လေထွက်ကောင်းစေရန် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၉။ လုံခြုံရေးဂိတ်များထားရှိပြီး စက်ရုံလုံခြုံရေး၊ မီးဘေးလုံခြုံရေးများစီစဉ်ထားရှိပါမည်။အလုပ်သမားများကို ဥပဒေနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်စေပြီး ၊တည်ဆဲဥပဒေများကိုလိုက်နာစေရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားမည် ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

ပတ်ဝန်းကျင် သာယာလှပစေရန် ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေတင်ပြခြင်း

"Myanmar Agri Foods Co., Ltd." အနေဖြင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက် အေးခဲသည့် လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရာတွင်ပတ်ဝန်းကျင် သာယာလှပစေရန် စက်ရုံအတွင်းသန့်စင်ခန်းများထားရှိခြင်း ၊ အမှိုက်ပုံးများထားရှိခြင်း ၊ စက်ရုံပတ်ဝန်းကျင်အား သန့်ရှင်းရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ခြင်း ၊ ရေနုတ်မြောင်းများမှ အနံ့အသက်များမရှိအောင် ရေနုတ်မြောင်းများကိုရေစီးရေလာကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ခြင်း ၊ ရေဆိုးများကို သဲ၊ ကျောက်စရစ်၊ မီးသွေး၊ ရေစစ်များ အဆင့်ဆင့်ခံ၍ ပြန်လည်သန့်စင်အောင် ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ စက်ရုံသည်ဟင်းသီးဟင်းရွက် အေးခဲသည့်စက်ရုံဖြစ်ပါသဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် ဆူညံမှုဖြစ်ပေါ်မည်မဟုတ်ပဲ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုကိုလည်း ဖြစ်ပေါ်စေမည်မဟုတ်ကြောင်းနှင့် စက်ရုံအတွင်းမှ ထွက်ရှိလာသောအမှိုက်များကိုလည်း စနစ်တကျစွန့်ပစ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့က ချမှတ်ထားသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd

လစာခွန်ပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုခြင်း

၁။ ကျွန်တော်တို့၏ " Myanmar Agri Foods Co ., Ltd. " သည် ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကို အေးခဲ၍ နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်တွင်းပြည်ပရှိအတတ် ပညာရှင်များ၊ ရုံးဝန်ထမ်းများနှင့် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ရာအဆိုပါဝန်ထမ်းများ၏ လစာနှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ထမ်းတစ်ဦးလျှင် တစ်နှစ်လစာငွေ ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀/- (ကျပ် သိန်းနှစ်ဆယ် တိတိ) ထက် ကျော်လွန်ပါကကျသင့်သော ဝင်ငွေခွန်ကို ဝင်ငွေခွန်ဥပဒေနှင့်အညီပေးဆောင်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု တင်ပြအပ်ပါသည် ။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ (၃) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။C.S.R လုပ်ငန်းအတွက်ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုခြင်း

ကျွန်တော်တို့၏ "MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD." သည်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲပြုလုပ်ပြီး နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရောင်းချရန် အဆိုပြုလွှာတင်ပြခဲ့သော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီသည်အဆိုပြုလွှာတွင် Cooperate Social Responsibility (C.S.R) လုပ်ငန်းအတွက် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏ ၂%ကိုသုံးစွဲရန်သတ်မှတ်လျာထားခဲ့ပါသည်။

ယင်းသတ်မှတ်လျာထားသည့် အသားတင်အမြတ်ငွေ၏၂%ကိုအောက်ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းများတွင်ကျခံသုံးစွဲ မည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဘိုးဘွားရိပ်သာလုပ်ငန်းအတွက် ၂၀%သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) မိဘမဲ့ကလေးဂေဟာအတွက် ၁၅%သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) သာရေးနာရေးလုပ်ငန်းအတွက် ၂၅%သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုလုပ်ငန်းအတွက် ၁၅%သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

(င) ပညာရေးအထောက်အကူပြုလုပ်ငန်းအတွက် ၂၅%သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီသည် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက် တောင်သူများ၏ သာရေး၊ နာရေး၊ လူမှုရေး၊ ဘာသာရေး နှင့် ပျော်ပွဲ ရွှင်ပွဲများ တွင် သီးသန့် ရံပုံငွေ တစ်ရပ်ထားရှိ၍ တောင်သူလယ်သမားများအား ထောက်ပံ့ ကူညီ ဆောင်ရွက်ပေးသွားပါမည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့၏ကုမ္ပဏီမှ Cooperate Social Responsibility (C.S.R) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် အစီအစဉ်ကိုလေးစားစွာဖြင့် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်မောင်

Managing Director

Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

MACHINE LIST

AA Thermal Insulation System

A Main Material Sulb total for above a-m

(a) Receiving Freezer Overall dimensions
(b) Freezer Warehouse
(c) Blast Freezer
(d) Preprocessing Zone
(e) Wash Processing Zone
(f) Fixing Processing Zone
(g) Processing Zone
(h) Semi-finished Product Packaging
(i) The finishing Product Packaging
(j) Packaging Locker rom dimensions
(k) Shipping Area Dimensions
(l) The Locker room before the packaging room Dimensioms
(m) Material library with the channel Dimensions

B Sub total of above indirect cost

(1) Aluminum accessories
(2) Sealant
(3) Soft curtain
(4) Scaftold

BB Refrigeration System

C Equipment

(1) Screw ammonia refrigeration compressor
(2) Screw ammonia refrigeration compressor
(3) Screw ammonia refrigeration compressor
(4) Compressor Electronic control panel
(5) Compressor Electronic control panel
(6) Compressor Electronic control panel
(7) Condenser
(8) Thermosyphon Reveier
(9) Vertical Intercooler with coil
(10) Vertical Recevier
(11) Horizontal Receiver
(12) Horizontal Oil Pot
(13) Marual Air Purger
(14) Emergency Ammonia Releaser
(15) Ammonia Pump
(16) Blast Freezer air cooler
(17) Freezer Warehouse Air Cooler
(18) The Platform air cooler
(19) Packaging air cooler
(20) Falling film Ice water machine
(21) Receiving frezer Air cooler
(22) Air cooling refigeration compressor
(23) the system auto power control panel

D Piping insulation

E Ammonia

F Electrical material

CC Quick - frozen profuction line equipment

G Equipment

(1) IQF
(2) Vegetable Bubbling Washer
(3) Vegetable Screw Blancher
(4) Vegetable Bubbing cooler
(5) Ice water drip cooler
(6) Vibrator
(7) Elevating conveyor
(8) Vibrator
(9) Vibrator
(10) Sorting conveyor belt
(11) Rollers converyors
(12) Shock machine
(13) Vegetable Bubbling washer
(14) Vegetable mesh belt Blancher
(15) Ice water drip cooler
(16) Centriugal dryer
(17) Air Shower
(18) Hand pallet truck
(19) Stainless steel pipe valve parts
(20) Blancher for exhaust

DD Factory Equipment

(1) Size Selecting Machine for Taro
(2) Hydration Machine for Multi Purpose
(3) Peelimg Machine for Taro
(4) Sinking tanks facility for waste water peeling machine
(5) Xray detector system
(6) Metal detector system

EE Agri Machine

(1) Tractor / Taylor
(2) Miracle Rotor B with universal pitch 75
(3) Brocas 5 Tank sprayer
(4) Rotor RA 300
(5) Rotor for making Ridge
(6) Seeder
(7) Harvestor for Leaf Vegetable
(8) Harvestor for Root Vegetable
(9) Cutting Machine
(10) Planting machine for Taro Seed
(11) Marual Planter for Taro Seed
(12) Harestor for Edamame

FF Equipment for Bacteria Inspection Room

(a) Sub-Chemical
(b) Well water and waste water treatment systems
(c) Machinery Workshop
(d) Sub-Material

GG Other Machine

(1) Container
(2) Washing machine no.1
(3) Washing machine no.2
(4) FE washing machine
(5) Washing conveyor
(6) Selection conveyor no.1
(7) Selection conveyor no.2
(8) Bubble washing machine
(9) Dice cutter machine
(10) Dice vibration machine
(11) Slice cutter machine
(12) Skin off peeling machine
(13) Inspection conveyor no.1
(14) Inspection conveyor no.2
(15) Cutting table
(16) Hexagonal cutter tools
(17) New steamer
(18) Paste grinding machine
(19) Vacuum packing machine of Paste
(20) Paste bag shapening machine
(21) Vacuum packing machine of Kanroni
(22) X-ray detector
(23) Metal detector
(24) Bag sealing machine (big)
(25) Bag sealing machine (small)
(26) Inspection conveyor
(27) Expiry date printer (new)
(28) Expiry date printer (old)
(29) Weighing Machine
(30) Forklift
(31) Implanting cabinet
(32) 4-digits scale
(33) Sterilization pot Autoclave
(34) Water Distiller
(35) Incubator
(36) Oven
(37) Microscope
(38) Colony counter
(39) Moisture meter

工程名稱：MYANMAR AFRI FOODS CO.,LTD.速冻加工、制冷系统及车间库体安装工程

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD） Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
TTL	Ground Total Amount US$	set	1		$1,390,000	AA+BB+CC
OFR	**Contracted Amount**	**set**	**1**		$1,390,000	
AA	保温隔热系统Thermal insulation system(依图)	式（item）	1	323,611	323,611	A + B
a	保鲜原料库外形尺寸（RECEIVINF FREEZER Overall dimensions）：12mL*6mW*5mH 天花板与四周墙体采用聚氨酯保温库板100mm厚/地面保温采用100mm厚挤塑板 Preservation of library materials Dimensions (RECEIVINF FREEZER Overall dimensions): 12mL * 6mW * 5mH ceilinF with the surroundinF walls usinF 100mm thick polyurethane insulation library board / Fround use 100mm thick extruded insulation board;					As per followinF list; 1-7
1)	100mm厚双面彩钢PU保温库板（portable PU insulatinF foam board）密度：38-42KF/M3 彩钢板厚度:0.426 Density: 38-42KF / M3 color steel thickness: 0.426	平方(m2)	276	34.00	9,384.00	Made in China
2)	XPS(挤塑板)100mm厚 XPS (extruded plate) 100mm thick	平方(m2)	72	9.70	698.40	Made in China
	地面PVC塑料（plastic）薄膜12丝 Fround PVC plastic (plastic) film 12 wire	平方(m2)	144	1.30	187.20	Made in China
4)	平衡窗（Balance window）	套（set）	4	45.00	180.00	Made in China
5)	安装费（The installation）	项（item）	1	7,011.00	7,011.00	Made in China
6)	不锈钢(手动)侧拉库门（stainless steel hand coolinF door） 宽w:1800 高h:2200	套（set）	2	2,450.00	4,900.00	Made in China
7)	不锈钢风幕机 L:1800（风筒式）（The wind curtain machine）	套（set）	2	500.00	1,000.00	Made in China
				小计（subtotal）	23,360.60	
b	低温冷藏库外形尺寸（FREEZER WAREHOUSE）：24mL*18mW*6mH 缓冲间外形尺寸(PrecoolinF room)：4mL*3.5mW*4mH 天花板与四周墙体采用聚氨酯保温库板150mm厚/地面保温采用200mm厚挤塑板 CeilinF with the surroundinF walls usinF 150mm thick polyurethane insulation library board / Fround use 200mm thick extruded insulation board					As per followinF list; 1-9
1)	150mm厚双面彩钢PU保温库板（portable PU insulatinF foam board）密度：38-42KF/M3 彩钢板厚度:0.426 Density: 38-42KF / M3 color steel thickness: 0.426	平方(m2)	936	40.00	37,440.00	Made in China
2)	XPS(挤塑板)200mm厚 XPS (extruded plate) 200mm thick	平方(m2)	432	19.40	8,380.80	Made in China
3)	地面PVC塑料（plastic）薄膜12丝 Fround PVC plastic (plastic) film 12 wire	平方(m2)	864	1.30	1,123.20	Made in China
4)	100mm厚双面彩钢PU保温库板（portable PU insulatinF foam board 密度：38-42KF/M3 彩钢板厚度:0.426 Density: 38-42KF / M3 color steel thickness: 0.426	平方(m2)	98	34.00	3,332.00	Made in China
5)	平衡窗（Balance window）	套（set）	15	45.00	675.00	Made in China
6)	工字铝梁(Aluminum beam)	米(m)	48	45.00	2,160.00	Made in China
7)	安装费（The installation）	项（item）	1	16,212.00	16,212.00	Made in China
8)	不锈钢(电动)侧拉库门（stainless steel electric coolinF door） 宽w:2000 高h:2600	套（set）	1	4,000.00	4,000.00	Made in China
9)	不锈钢风幕机 L:2000（风筒式）Stainless Steel Air Curtain L: 2000 (duct type)	套（set）	1	580.00	580.00	Made in China
				小计（subtotal）	73,903.00	
c	速冻库外形尺寸(BLAST FREEZER)：12mL*5mW*3.5mH 库体采用聚氨酯保温库板150mm厚/地面保温采用200mm厚挤塑板/吊顶采用50mm厚不锈保温库板 Frozen bank Dimensions (BLAST FREEZER): 12mL * 5mW * 3.5mH library body with 150mm thick polyurethane insulation library board / Fround use 200mm thick extruded insulation board / ceilinF insulation usinF 50mm thick stainless library board					As per followinF list; 1-8
1)	150mm厚外面彩钢内不锈钢PU保温库板（portable PU insulatinF foam board）密度：38-42KF/M3 彩钢板厚度:0.426 Density: 38-42KF / M3 color steel thickness: 0.426	平方(m2)	196	75.00	14,700.00	Made in China
2)	XPS(挤塑板)200mm厚 XPS (extruded plate) 200mm thick	平方(m2)	60	19.40	1,164.00	Made in China

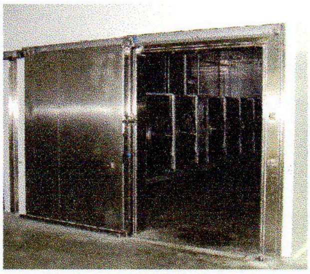
Note;

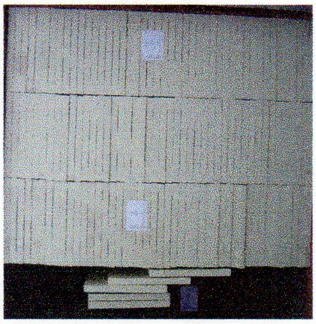
Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.

Production ; FollowinF production date for all; AuFust to Nov

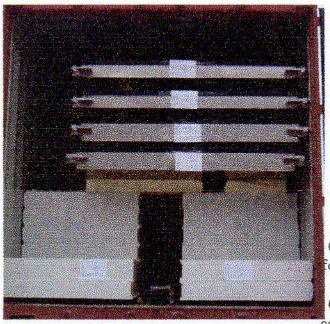
Power Source : Electric

(stain coolinF



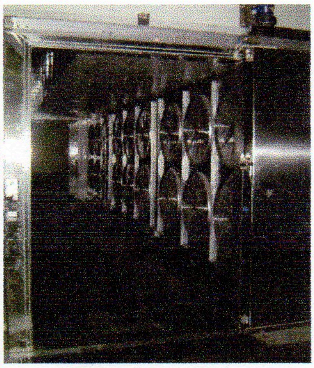


XPS(挤



(porta foam bo

(stain coolinF



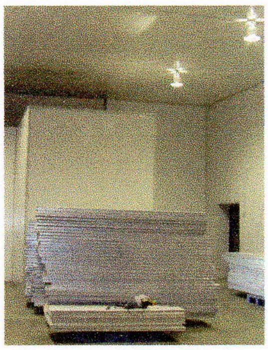
項目	名 稱?規 範	單位	數量	單價 (USD)	複價 US$	商品编码
Item	Description	Unit	Quantity	Unit Price	Amount	Others
3)	地面PVC塑料 (plastic) 薄膜12丝 Fround PVC plastic (plastic) film 12 wire	平方(m2)	120	1.30	156.00	Made in China
4)	50mm厚双面不锈钢PU保温库板 (portable PU insulatinF foam board) 密度: 38-42KF/M3 不锈钢板厚度:0.426 Density: 38-42KF / M3 color steel thickness: 0.426	平方(m2)	38	62.00	2,356.00	Made in China
5)	平衡窗 (Balance window)	套 (set)	16	45.00	720.00	Made in China
6)	风道配件(accessories)	式 (item)	1	615.00	615.00	Made in China
7)	安装费 (The installation)	项 (item)	1	6,102.00	6,102.00	Made in China
8)	不锈钢(手动)侧拉库门 (stainless steel hand coolinF door) 宽w:1800 高h:2400	套 (set)	2	2,590.00	5,180.00	Made in China
				小计 (subtotal)	30,993.00	
d	预处理加工区 (PreprocessinF zone) 外形尺寸: 18mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 Pre-processinF zones (PreprocessinF zone) Dimensions: 18mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 (portable EPX insulatinF foam board) 容重: 13K 彩钢板厚度:0.426 Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	504	20.00	10,080.00	Made in China
2)	50mm厚彩钢库板(手动)单开侧拉门 (Choi steel hand Side open door) 宽:2000 高:3000 Width: 2000 heiFht: 3000	套 (set)	1	1,580.00	1,580.00	Made in China
3)	固定采光窗 Fixed LiFhtinF window (宽:800 高:400) (width: 800 heiFht: 400)	套 (set)	9	65.00	585.00	Made in China
				小计 (subtotal)	12,245.00	
e	清洗加工区 (wash processinF zone) 外形尺寸: 18mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 CleaninF processinF zones (wash processinF zone) Dimensions: 18mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 容重: 13K 彩钢板厚度:0.426 50mm thick double-sided color steel EPX insulation library board (portable EPX insulatinF foam board) Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	504	20.00	10,080.00	Made in China
2)	50mm厚彩钢库板(手动)单开侧拉门 (Choi steel hand Side open door) 宽L:2000 高H:3000	套 (set)	1	1,580.00	1,580.00	Made in China
3)	固定采光窗 window (宽:800 高:400) Fixed liFhtinF window (width: 800 heiFht: 400)	套 (set)	9	65.00	585.00	Made in China
				小计 (subtotal)	12,245.00	
f	杀青加工区 (blancher processinF zone) 外形尺寸: 6mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 FixinF ProcessinF Zone (blancher processinF zone) Dimensions: 6mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 (portable EPX insulatinF foam board) 容重: 13K 彩钢板厚度:0.426	平方(m2)	228	20.00	4,560.00	Made in China
2)	50mm厚彩钢库板(手动)旋开门 (Choi steel hand turn open door) 宽:680 高:2000	套 (set)	2	450.00	900.00	Made in China
3)	固定采光窗window (宽:800 高:400)	套 (set)	3	65.00	195.00	Made in China
				小计 (subtotal)	5,655.00	
g	后处理加工区 (processinF zone) 外形尺寸: 36mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 After treatment processinF zone (processinF zone) Dimensions: 36mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 (portable EPX insulatinF foam board) 容重: 13K 彩钢板厚度:0.426 Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	918	20.00	18,360.00	Made in China
2)	50mm厚彩钢库板(手动)单开侧拉门 (Choi					

Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.

Production ; FollowinF production date for all; AuFust to Nov



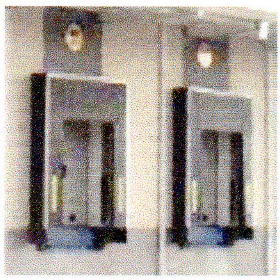
portable board



Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.
Production ; FollowinF production date for all; AuFust to Nov

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD） Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
3)	固定采光窗window（宽:800 高:400）Fixed liFhtinF window (width: 800 heiFht: 400)	套（set）	18	65.00	1,170.00	Made in China
			小计（subtotal）		21,110.00	
h	大包装间（Semi-finished product PACKAFINF）外形尺寸：12mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 Bulk Room (Semi-finished product PACKAFINF) Dimensions: 12mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板（portable EPX insulatinF foam board）容重：13K 彩钢板厚度:0.426 Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	366	20.00	7,320.00	Made in China
2)	不锈钢门洞（stainless steel hole）宽w:2000 高h:3000	套（set）	1	300.00	300.00	Made in China
3)	固定采光窗window（宽:800 高:400）Fixed liFhtinF window (width: 800 heiFht: 400)	套（set）	6	65.00	390.00	Made in China
			小计（subtotal）		8,010.00	
	包装间（The finished product PACKAFINF）外形尺寸：24mL*18mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 PackinF room (The finished product PACKAFINF) Dimensions: 24mL * 18mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 容重：13K 彩钢板厚度:0.426 50mm thick double-sided color steel EPX insulation library board density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	852	20.00	17,040.00	Made in China
2)	不锈钢传递洞（stainless steel hole）宽W:800 高h:1000	套（set）	1	130.00	130.00	Made in China
3)	固定采光窗window（宽:800 高:400）Fixed liFhtinF window (width: 800 heiFht: 400)	套（set）	12	65.00	780.00	Made in China
			小计（subtotal）		17,950.00	
j	包装间更衣室外形尺寸：24mL*12mW*3mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 PackaFinF locker room dimensions: 24mL * 12mW * 3mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 2
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板（portable EPX insulatinF foam board）容重：13K 彩钢板厚度:0.426	平方(m2)	888	20.00	17,760.00	Made in China
2)	不锈钢门洞（stainless steel hole）宽w:800 高h:2000	套（set）	6	225.00	1,350.00	Made in China
			小计（subtotal）		19,110.00	Made in China
k	出货川堂外形尺寸：24mL*6mW*6mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 ShippinF area Dimensions: 24mL * 6mW * 6mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 3
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板（portable EPX insulatinF foam board）容重：13K 彩钢板厚度:0.426 Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	294	20.00	5,880.00	Made in China
2)	电动滑升门（Slide up the door）宽w:2400 高h:2700	套（set）	1	2,620.00	2,620.00	万盛WanshenF Made In China
3)	机械式门封（The door seal）宽w:3250 高h:3600	套（set）	1	359.00	359.00	万盛WanshenF Made In China
			小计（subtotal）		8,859.00	
l	前处理包装间更衣室外形尺寸：42mL*6mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 The locker room before the packaFinF room. Dimensions: 42mL * 6mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 2
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板（portable EPX insulatinF foam board）容重：13K 彩钢板厚度:0.426 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	1032	20.00	20,640.00	Made in China

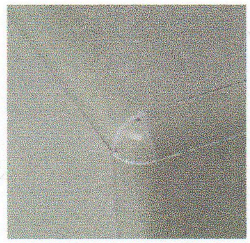




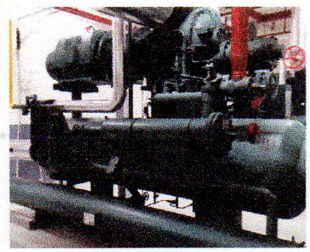
Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.

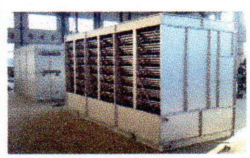
Production ; FollowinF production date for all; AuFust to November 2015.

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD） Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
2)	不锈钢门洞（stainless steel hole） 宽w:800 高h:2000	套（set）	14	225.00	3,150.00	Made in China
			小计（subtotal）		23,790.00	
m	物料库与通道外形尺寸：60mL*6mW*5mH 天花板与四周墙体采用双面彩钢EPX保温库板50mm厚 Material library with the channel dimensions: 60mL * 6mW * 5mH ceilinF with the surroundinF wall with double-sided color steel EPX 50mm thick insulation library board					As per followinF list 1 - 2
1)	50mm厚双面彩钢EPX保温库板 （portable EPX insulatinF foam board） 容重：13K 彩钢板厚度:0.426 Bulk density: 13K color steel thickness: 0.426	平方(m2)	1050	20.00	21,000.00	Made in China
2)	不锈钢门洞（stainless steel hole） 宽w:3000 高h:3000	套（set）	1	300.00	300.00	Made in China
			小计（subtotal）		21,300.00	
A	**Main Material sub total for above for a -m**			合计	**278,530.60**	
1	安装车间库板铝合金配件 （Aluminum accessories）	式（item）	1	32,000.00	32,000.00	Made in China
2	玻璃胶（sealant）	支（	2400	2.60	6,240.00	Made in China
	软帘（Soft curtain）	式（item）	1	4,500.00	4,500.00	Made in China
4	脚手架（scaffold）	套（set）	18	130.00	2,340.00	Made in China
B	**Sub total of above indirect cost 1 - 4**			合计	**45,080**	
BB	制冷设备工程（RefriFeration system）	式 (item)	1	**683,255**	**683,255**	C + D + E + F
C	**设备（equipment）**	式 (item)	1		**407,595**	As per followinF 1-23
1、	自动螺杆氨制冷压缩机RWK40E-CM Screw ammonia refriFeration compressor 制冷能力（capacity）：260KW@-35℃/+35℃ 电机功率（power）：188kw	套（set）	1	76,915	76,915	YORK Made In USA
2、	自动螺杆氨制冷压缩机RWK20E-CM Screw ammonia refriFeration compressor 制冷能力（capacity）：140KW@-35℃/+35℃ 电机功率（power）：110kw	套（set）	1	56,215	56,215	YORK Made In USA
3、	自动螺杆氨制冷压缩机RWK20-CM Screw ammonia refriFeration compressor 制冷能力（capacity）：313KW@-15℃/+35℃ 电机功率（power）：125kw	套（set）	1	54,285	54,285	YORK Made In USA
4、	188KW压缩机Y-Δ降压启动电控柜（compressor Electronic control panel）	套（set）	1	2,020	2,020	利马 LIMA Made in China
5、	125KW压缩机Y-Δ降压启动电控柜（compressor Electronic control panel）	套（set）	1	1,550	1,550	利马 LIMA Made in China
6、	110KW压缩机Y-Δ降压启动电控柜（compressor Electronic control panel）	套（set）	1	1,450	1,450	利马 LIMA Made in China
7、	闭式冷却水塔 （Condenser） MODEL：LMEC-1920，排热量：1920KW 轴流式风扇（380V/3Φ/50HZ）3KW×5台 Axial fan (380V / 3Φ / 50HZ) 3KW × 外壳为镀铝锌板，Shell Falvalume 5.5kw 循环水泵 5.5kw circulatinF pump	套（set）	1	33,615	33,615	利马 LIMA Made in China



（Aluminum accessor



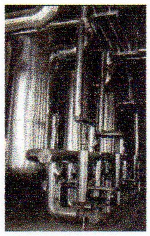


（Condenser）

Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.

Production ; FollowinF production date for all; AuFust to November 2015.

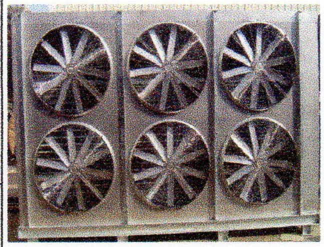
項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD) Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
8、	热虹吸储液器 （Thermosyphon Reveier） 型号 TYpe：FZA-7.6	台(set)	1	4,850	4,850	温化 Wenhua Made in China
9、	带盘管低压循环桶 （Vertical Intercooler with coil） 型号 Type：DXZ1-5.0A 含：3组液位控制(台湾制造)	台(set)	1	9,170	9,170	温化 Wenhua Made in China
10、	低压循环桶（Vertical Recirculator） 型号：DXZ1-5.0A 含：3组液位控制(台湾制造) IncludinF: 3 Froup level control (Taiwan ManufacturinF)	台(set)	1	9,670	9,670	温化 Wenhua Made in China
11、	高压贮液桶（Horizontal Recevier） 型号 Type：ZA-5.0B	台(set)	1	9,600	9,600	温化 Wenhua Made in China
12、	集油器JYR-300（Horizontal Oil Pot）	台(set)	3	1,680	5,040	温化 Wenhua Made in China
13、	空气分离器KF-32(Manual Air PurFer）	台(set)	1	240	240	温化 Wenhua Made in China
14、	紧急泄氨器XA-100 （EmerFency Ammonia Releaser）	台(set)	1	1,090	1,090	温化 Wenhua Made in China
15、	液泵CNF40-200 （Ammonia Pump） 功率：4.5KW，流量：25m3/H,，扬程：50M Power：4.5KW, flow rate：25m3 / H ,，Head：50M	台(set)	4	3,325	13,300	海密梯克Staircase Frams Made in China
16、	速冻库用空气冷却器 -35℃ （Blast Freezer air cooler） -35 deFree C 含：1、型号（model）：AH6-192450-330-8ARW-3 2、外形尺寸 （dimensions）:3650L×950W×2290H 3、蒸发面积（Evaporation area）：650M² 4、管组采用铝管铝翅片（aluminum tube aluminum finned）， 片厚（fin thick）：0.4MM,片距（fin spacinF）：8mm、16mm 5、水压融霜系统（Water defrostinF system） 6、外壳采用不锈钢（The shell is made of stainless steel） 7、风机功率（fan power）：2.2KW×6台	台(set)	3	11,370	34,110	利马 LIMA Made in China
17、	低温库用空气冷却器 -20℃ (FREEZER WAREHOUSE AIR COOLER) 含：1、型号（model）：AH2-9660-250-8ARF-3 2、外形尺寸（dimensions）:2850L×1250W×1210H 3、蒸发面积（Evaporation area）：280M² 4、管组采用铝管铝翅片（aluminum tube aluminum finned）， 片厚（fin thick）：0.4MM,片距（fin spacinF）：8mm、16mm 5、水压融霜系统（Water defrostinF system） 6、外壳采用不锈钢板（The shell is made of stainless steel） 7、风机功率（fan power）： 2.2KW×2台	台(set)	3	5,840	17,520	利马 LIMA Made in China
18、	川堂用空气冷却器 +10℃ （The platform air cooler） 含：1、型号（model）：AH2-9650-250-8AR-2 2、外形尺寸（dimensions）:1850L×1150W×1210H 3、蒸发面积（Evaporation area）：250M² 4、管组采用铝管铝翅片（aluminum tube aluminum finned）， 片厚（fin thick）：0.4MM,片距（fin spacinF）：8mm 5、外壳采用不锈钢板（The shell is made of stainless steel） 6、风机功率（fan power） 1.5KW×2台	台(set)	1	5,320	5,320	利马 LIMA Made in China
19、	包装间用空气冷却器 +10℃ (PACKAFINF AIR COOLER) 含：1、型号（model）：AH4-6460-300-8AR-0.75 2、外形尺寸（dimensions）:3350L×950W×810H 3、蒸发面积（Evaporation area）：300M² 4、管组采用铝管铝翅片（aluminum tube aluminum finned）， 片厚（fin thick）：0.4MM,片距（fin spacinF）：8mm 5、外壳采用不锈钢板（The shell is made of stainless steel） 6、风机功率（fan power） 0.37KW×4台	台(set)	3	6,200	18,600	利马 LIMA Made in China
20、	喷淋板式冰水冷却器	台(set)	1	17,615	17,615	利马 LIMA



（Vertical Recirculat

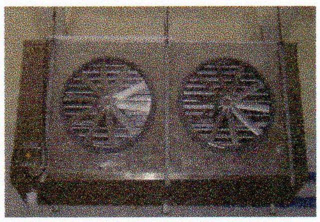


（Horizontal Recevie



（Blast Freezer air co





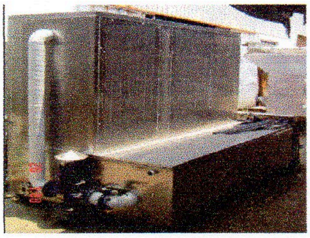


(PACKAFINF AIR COOLER)

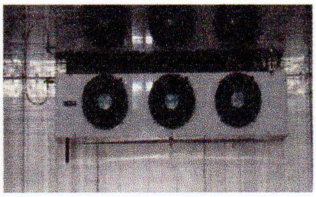
項目 Item	名稱?規範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD） Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
	（FallinF film Ice water machine） 含：1、冷却面积（Evaporation area）：50m² 2、冷却能力（capacity）：7.5T/h （入水温度25℃，出水温度5℃） 3、耗冷量（Heat load）：174KW 4、外形尺寸（dimensions）：1800W×2200H×3100L 5、冷却板采用铝合金板（CoolinF plate is made of aluminum alloy plate）8片 6、冰水槽采用SUS304 δ=2MM不锈钢板制造（The ice water tank is made of stainless steel）。 7、冰水循环泵（ice water pump power） 2.2KW					Made in China
21、	高温冷藏库用空气冷却器 0-5℃ （RECEIVINF FREEZER AIR COOLER） 含：1、型号（model）：SKD-DJ-140 2、蒸发面积（Evaporation area）：140M² 3、管组采用铜管铝翅片（copper tube aluminum finned），片厚0.3MM,片距为：6mm Sheet thickness 0.3MM, fin spacinF is: 6mm 4、电热融霜系统（Electric heatinF defrostinF system） 5、风机功率（fan power） 0.55KW×3台	台(set)	1	2,820	2,820	利马 LIMA Made in China
22、	风冷半封闭涡旋压缩机组 Air coolinF refriFeration compressor 含：1、型号（model）：HSFL-QF205AE-L 2、U120风冷冷凝器（上出风）U120 air-cooled condenser (on the air) 3、汽分FA-208/油分F-5204 steam points FA-208 / F-5204 oil 4、高低压开关Danfoss/油压差控制器（EMERSON）low pressure switch Danfoss / oil differential controller (EMERSON) 5、压力表/视液镜Danfoss/电磁阀（EMERSON）/干燥过滤器D48/辅材等 pressure FauFes / siFht Flass Danfoss / solenoid valve (EMERSON) / dryinF filter D48 / DPM, etc.	套(set)	1	5,460	5,460	EMERSON Made in USA
23、	系统自动动力控制盘 The system auto power control panel 1、蒸发式冷凝器送风机（fan）3KW×5台，循环水泵（pump）5.5KW×1台。 2、低压循环贮液桶液位自动控制（Level control）6组，补液电磁阀（Solenoid valve）2组。 3、冰水循环泵（Ice water pump）2.2KW×1台，补液电磁阀（Solenoid valve）：1组。 4、屏蔽氨泵（Ammonia Pump）4.5KW×4台自动控制。 5、低温冷藏库风机2.2KW×6台，冷库温度控制（temperature control）1组。 low-temperature refriFerator fan 2.2KW × 6 units, cold storaFe temperature control (temperature control) 1 Froup. 6、高温冷藏库风机0.55KW×3台，冷库温度控制（temperature control）1组。hiFh-temperature refriFerator fan 0.55KW × 3 sets, refriFerator temperature control (temperature control) 1 Froup. 7、大包装间冷风机0.37KW×4台，温度控制（temperature control）1组。etween the Bulk cooler 0.37KW × 4 units, temperature control (temperature control) 1 Froup. 8、小包装间冷风机0.37KW×8台，温度控制（temperature control）1组。small packaFe chiller 0.37KW × 8 units, temperature control (temperature control) 1 Froup. 9、低温川堂风机2.2KW×2台，温度控制（temperature control）1组。low Wenchuan TanF fan 2.2KW × 2 table, temperature control (temperature control) 1 Froup. 10、速冻库风机（Blast Freezer fan）2.2KW×18台，温度控制（temperature control）1组。 11、PLC自动控制系统（PLC control system）、组态王系统（software）、电脑终端（Computer） 1套。	套(set)	1	27,140	27,140	利马 LIMA Made in China
D	配管及保温（PipinF and insulation）	式			144,090	As per followinF 1-21
1	8″无缝钢管（Seamless steel pipe）	m	152	46	6,946	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
2	6″无缝钢管（Seamless steel pipe）	m	120	30	3,600	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
3	5″无缝钢管（Seamless steel pipe）	m	190	23	4,370	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
4	4″无缝钢管 （Seamless steel pipe）	m	160	17	2,720	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
5	3″无缝钢管 （Seamless steel pipe）	m	260	12	3,120	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
6	2 1/2″无缝钢管（Seamless steel pipe）	m	190	10	1,900	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China

Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFet

Production ; FollowinF production date for all; AuFust t



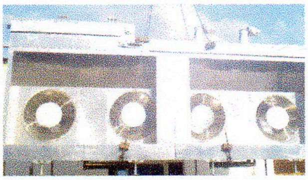
（
wa



（I
CO



Air
con



Pip



Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable
Production ; FollowinF production date for all; AuFust to No

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價 (USD) Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
7	2″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	380	7	2,660	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
8	1 1/2″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	110	5	550	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
9	1 1/4″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	190	4	760	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
10	1″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	200	3	600	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
11	3/4″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	320	2	640	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
12	1/4″无缝钢管 (Seamless steel pipe)	m	30	1	30	鞍钢或同等品AnF anF or its equivalent Made in China
13	管件 (pipe fittinFs)	式	1	9,700	9,700	利马 LIMA Made In China
14	水管及配件 (water Pipe fittinFs)	式	1	4,800	4,800	利马 LIMA Made In China
15	压力管道测试 (Pressure pipinF test)	m	1	2,580	2,580	利马 LIMA Made In China
16	管道吊支架 (Pipe supports)	式	1	18,900	18,900	利马 LIMA Made In China
17	管道及容器保温 (Insulation pipe)	m3	98	266	26,068	利马 LIMA Made In China
18	容器保温外包铝皮 (Aluminum skin)	m2	328	25	8,200	利马 LIMA Made In China
[illegible]	金属除锈 (Metal cleaninF)	式	1	1,615	1,615	利马 LIMA Made In China
20	机房排气扇 (Exhaust fan)	只	3	290	870	利马 LIMA Made In China
21	安装费 (The installation)	项 (item)	1	50,407	50,407	Made in China
E	氨用阀门 (Ammonia Valves)	式			62,510	
1	表阀 Table valve	只 only	25	24	600	AMF or Jiaozuo Made in China
2	焊接氨阀DN15 WeldinF ammonia valve DN15	只 only	61	34	2,074	AMF or Jiaozuo Made in China
3	焊接氨阀DN20 WeldinF ammonia valve DN20	只 only	76	37	2,812	AMF or Jiaozuo Made in China
4	焊接氨阀DN25 WeldinF ammonia valve DN25	只 only	46	42	1,932	AMF or Jiaozuo Made in China
5	焊接氨阀DN32 WeldinF ammonia valve DN32	只 only	24	60	1,440	AMF or Jiaozuo Made in China
6	焊接氨阀DN40 WeldinF ammonia valve DN40	只 only	6	73	438	AMF or Jiaozuo Made in China
7	焊接氨阀DN50 WeldinF ammonia valve DN50	只 only	38	87	3,306	AMF or Jiaozuo Made in China
8	焊接氨阀DN65 WeldinF ammonia valve DN65	只 only	8	105	840	AMF or Jiaozuo Made in China
9	焊接氨阀DN80 WeldinF ammonia valve DN80	只 only	16	135	2,160	AMF or Jiaozuo Made in China
10	焊接氨阀DN100 WeldinF ammonia valve DN100	只 only	16	170	2,720	AMF or Jiaozuo Made in China
11	焊接氨阀DN125 WeldinF ammonia valve DN125	只 only	10	205	2,050	AMF or Jiaozuo Made in China
12	焊接氨阀DN150 WeldinF ammonia valve DN150	只 only	3	370	1,110	AMF or Jiaozuo Made in China
[illegible]	焊接氨阀DN200 WeldinF ammonia valve DN200	只 only	2	560	1,120	AMF or Jiaozuo Made in China
14	焊接氨用止回截阀DN40 WeldinF Ammonia check valve DN40 cut	只 only	3	88	264	AMF or Jiaozuo Made in China
15	焊接氨用止回截阀DN50 WeldinF Ammonia check valve DN50 cut	只 only	6	92	552	AMF or Jiaozuo Made in China
16	焊接氨用过滤器DN100 WeldinF ammonia filter DN100	只 only	6	60	360	AMF or Jiaozuo Made in China
17	焊接氨用过滤器DN40 WeldinF ammonia filter DN40	只 only	4	56	224	AMF or Jiaozuo Made in China
18	焊接氨用过滤器DN32 WeldinF ammonia filter DN32	只 only	6	40	240	AMF or Jiaozuo Made in China
19	焊接氨用过滤器DN15 WeldinF ammonia filter DN15	只 only	12	34	408	AMF or Jiaozuo Made in China
20	氨用压力表 Ammonia pressure FauFe	只 only	25	40	1,000	利马 LIMA Made In China
21	电磁阀DN32 Solenoid valve DN32	只 only	4	620	2,480	PARKER Made in BelFium
22	电磁阀DN25 Solenoid valve DN25	只 only	6	450	2,700	PARKER Made in BelFium
23	电磁阀DN15 Solenoid valve DN15	只 only	12	400	4,800	PARKER Made in BelFium
24	气动主阀CK-2-50 Pneumatic main valve CK-2-50	只 only	3	980	2,940	PARKER Made in BelFium
25	融霜卸压阀A4AK-15 Defrost relief valve A4AK-15	只 only	3	340	1,020	PARKER Made in BelFium

Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.
Production ; FollowinF production date for all; AuFust to Nov

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價（USD） Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
26	单向阀CK-4A-20 Check valve CK-4A-20	只 only	3	195	585	PARKER Made in BelFium
27	安全阀 Safety valve	只 only	10	35	350	焦冷 Coke cold Made in China
21	安装费（The installation）	项（item)	1	21,985	21,985	Made in China
F	**现场动力及自控配电工料（Electrical material）**	式			69,060	As per followinF 1-15
1	电缆 Cable YJV90mm2	m	40	52.0	2,080	利马 LIMA Made In China
2	电缆 Cable YJV70mm2	m	80	40.0	3,200	利马 LIMA Made In China
3	电缆 Cable 4×6mm2	m	450	3.3	1,485	利马 LIMA Made In China
4	电缆 Cable 4×4mm2	m	600	1.8	1,080	利马 LIMA Made In China
5	电缆 Cable 3×2.5mm2	m	4500	1.0	4,500	利马 LIMA Made In China
6	电缆 Cable 3×1.5mm2	m	1500	0.8	1,200	利马 LIMA Made In China
[illegible]	电缆 Cable 2×1.5mm2	m	1500	0.7	975	利马 LIMA Made In China
8	电缆 Cable 16×1mm2	m	190	3.0	570	利马 LIMA Made In China
9	通讯屏蔽线 Communication shielded cable	m	530	14.0	7,420	利马 LIMA Made In China
10	冷库照明 Cold liFhtinF	式（item)	1	2,500.0	2,500	利马 LIMA Made In China
11	软件编程 Software proFramminF	式（item)	1	7,270.0	7,270	利马 LIMA Made In China
12	电气调试 Electrical Test	式（item)	1	5,200.0	5,200	利马 LIMA Made In China
13	梯形桥架200×100 Trapezoidal bridFe 200 × 100	m	250	14.0	3,500	利马 LIMA Made In China
14	梯形桥架100×100 Trapezoidal bridFe 100 × 100	m	360	11.0	3,960	利马 LIMA Made In China
15	安装费（The installation）	项（item)	1	24,120	24,120	Made in China
CC	**速冻生产线设备工程 Quick-frozen production line equipment**	式	1	383,134	383,134	G
G	**设备equipment**	式	1	383,134	383,134	
1、	流态化单体隧道速冻机(IQF)	台	1	115,200	115,200	利马 LIMA Made in China

含：1、型号Model：LML-2000；

2、冻结能力：2.0吨/小时（毛豆计±10%）； freezinF capacity: 2.0 t / h (edamame meter ± 10%)；

3、速冻机外形尺寸：7.7m×4.7m×4.5m；Freezer Dimensions: 7.7m × 4.7m × 4.5m；

4、库体采用厚150MM聚氨酯双面不锈钢板，旋开库门2扇，地面铺设δ=4mm铝花纹板 the library body with thick 150MM polyurethane sided stainless steel plate, unscrew the two doors, floor coverinFs δ = 4mm aluminum tread plate

5、采用机翼型后倾离心铝风机，铝壳电机，功率11KW×4台；usinF backward curved centrifuFal aluminum winF fans, aluminum motor, power 11KW × 4 units；

6、风机室采用厚度δ=5mm、3003铝合金制作而成；the fan room with a thickness of δ = 5mm, 3003 aluminum alloy made；

7、蒸发器采用铝管、铝翅片，材质为3003，规格为φ25×1.6 evaporator usinF tubes, aluminum fins, made of 3003, specifications for the φ25 × 1.6

翅片板厚δ=0.4mm，片距为24mm、16mm、8mm，数量：2台，共计冷却面积：1800m2；Fin thickness δ = 0.4mm, slice distance of 24mm, 16mm, 8mm, quantity: 2, for a total coolinF area: 1800m2；

8、水压冲霜系统； hydraulic punch defrostinF system；

9、打网浮动装置 0.75KW×4台；（变频控制） playinF net floatinF device 0.75KW × 4 units；(frequency control)

10、网带传动减速机 0.75KW×2台；（变频控制） belt drive Fear 0.75KW × 2 units；(frequency



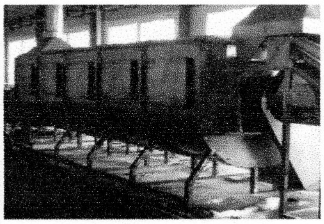
Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.

Production ; FollowinF production date for all; AuFust to November 2015.

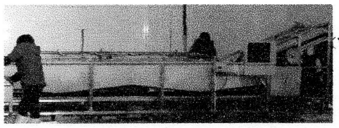
項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價 (USD) Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
	11、网带冲洗、吹干装置，采用离心风机4KW×1台；with net washinF, dryinF equipment, centrifuFal fan 4KW × 1 station; 12、不锈钢方型网带，丝径Φ1.4，间距3mm，网带宽1524mm；square stainless steel mesh belt, wire diameter Φ1.4, spacinF 3mm, bandwidth 1524mm; 13、电控盘（LF零件组合） 1台。electrical control disk (LF parts composition) 1.					
2、	气泡式清洗机(外形尺寸8000*1380*2000)	台	1	18,700	18,700	
	(VeFertable BubblinF Washer)					
	主材料说明：本机传动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台，旋涡气泵，功率为1.5KW壹台，网链带中心距750mm，绕丝中心距5.0mm，丝径Φ1.5mm，支撑轴Φ7.8mm；两侧边护板厚1.5mm，桶体板厚2mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，链轨角钢30*30*3mm.去毛发滚筒。 Main Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan, vortex pump, power 1.5KW one set, mesh chain with a center distance 825mm, reelinF center distance 5.0mm, wire diameter Φ1 .5mm, support shaft Φ7.8mm; side edFes protect thickness 1.5mm, the barrel thickness 2mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, caterpillar anFle 30 * 30 * 3mm. to hair rollers.					利马 LIMA Made in China
3、	螺旋杀青机(外形尺寸6500*1650*2200)	台	1	29,800	29,800	
	(VeFertable Screw Blancher)					
	主材料说明：本机传动机械装配电磁调速电机，功率为2.2KW壹台，桶体墙板厚2mm，进料口封头2mm，出料口封头4mm，封头加强3mm板特制，轴承座架5#角钢，桶盖板厚1mm，支架90*45*2mm方管，内胆Φ1200，δ＝1.5mm，冲孔Φ5mm，孔中心距9mm，螺旋叶片δ＝1.5mm，螺旋叶片压料胆Φ600，δ＝1.2mm，配台湾进口温度传感器/转换器及电动执行器调节伐控制装置一套；蒸汽加温系统配置台湾进口蒸汽消声过滤加热汽口径40*2个、口径25*4个（注：本机不含抽烟气装置）Main Material Description: This machine mechanical assembly electromaFnetic speed motor drive, power is 2.2KW one set, the barrel wall thickness of 2mm, the inlet head 2mm, spout head 4mm, 3mm board special head strenFthen, bearinF 5 # anFle holder, lid thickness of 1mm, the bracket 90 * 45 * 2mm square tube, liner Φ1200, δ = 1.5mm, punchinF Φ5mm, hole center distance 9mm, spiral blades δ = 1.5mm, screw blade nip Fall Φ600, δ = 1.2mm, with Taiwan inlet temperature sensor / converter and electric actuator control device set to adjust Laval; steam heatinF system confiFuration Taiwan imported steam heatinF steam caliber silencer filter 40 * 2, diameter 25 * 4 a (Note: This machine does not contain smoke Fas installations)					利马 LIMA Made in China
4、	气泡式常温冷却机（外形6000*1380*1450）	台	1	16,000	16,000	
	(VeFertable BubblinF cooler)					
	主材料说明：本机传动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台；旋涡气泵，功率为1.5KW壹台，网链带中心距750mm，绕丝中心距5.0mm，丝径Φ1.4mm，穿丝Φ1.5mm，支撑轴Φ7.8mm，桶体板厚2mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，链轨角钢30*30*3mm. Main Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan; mesh chain with a center distance 825mm, reelinF center distance 5.0mm, wire diameter Φ1.4mm, wear silk Φ1.5mm, support axis Φ7.8mm; bucket body thickness 2mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, caterpillar anFle 30 * 30 * 3mm.					利马 LIMA Made in China
5、	冰水冷却机（外形尺寸7500*1380*1350）	台	1	18,200	18,200	
	(Ice water drip cooler)					
	主材料说明：本机传动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台；网链带中心距750mm，绕丝中心距5.0mm，丝径Φ1.4mm，穿丝Φ1.5mm，支撑轴Φ7.8mm；桶体板厚2mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，链轨角钢30*30*3mm。 Main Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan; mesh chain with a center distance 825mm, reelinF center distance 5.0mm, wire diameter Φ1.4mm, wear silk Φ1.5mm, support axis Φ7.8mm; bucket body thickness 2mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, caterpillar anFle 30 * 30 * 3mm.					利马 LIMA Made in China
6、	振动除水机（外形尺寸2000*950*1000）	台	1	6,820	6,820	
	(vibrator)					
	主材料说明：本机振动床墙板厚3mm,底板厚2mm，加强板3mm，振动电机座厚度14mm,加强板6mm，振动电机功率为0.4KW两台。可拆换式虑水板为Φ4mm圆条特制纵向排列（圆条中心距6.5mm），支撑脚50*50*2mm方管，横拉50*50*1.5mm方管。 Main Material Description: This machine vibratinF bed wall thickness 3mm, bottom thick 2mm, the reinforcinF plate 3mm, vibration motor base thickness 14mm, the reinforcinF plate 6mm, two vibration motor power is 0.4KW. Removable formula takinF into account the water board to Φ4mm round of specially arranFed lonFitudinally (round bar center distance 6.5mm), supportinF foot 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 50 * 50 * 1.5mm square tube.					利马 LIMA Made in China
7、	提升机（外形尺寸4000*950*3100）	台	1	9,200	9,200	
	(ElevatinF conveyer)					
	主材料说明：本机攒动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台；网链带中心距750mm，绕丝中心距5.0mm，丝径Φ1.4mm，穿丝Φ1.5mm,支撑轴Φ7.8mm;上两侧板厚2mm成型，链轨为30*30*3mm角钢，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，下料斗板厚1mm。 Main Material Description: This machine zandonF mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan; mesh chain with a center distance 825mm, reelinF center distance 5.0mm, wire diameter Φ1.4mm, wear silk Φ1.5mm, support axis Φ7.8mm; on both sides of the plate thickness 2mm molded caterpillar is 30 * 30 * 3mm anFle, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, under the hopper thickness 1mm.					利马 LIMA Made in China
8、	振动滴水布料机（外形尺寸2500*950*3600）	台	1	29,100	29,100	
	(vibrator)					
	主材料说明：本机振动床墙板厚3mm,底板厚2mm,加强版3mm，振动电机座厚度14mm，加强板6mm，振动电机功率为0.4kw两台。可拆换式虑水板为Φ4mm圆条特制纵向排列（圆条中心距6.5mm），布料板厚为1.5mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉50*50*1.5mm方管。 Main Material Description: This machine vibratinF bed wall thickness 3mm, bottom thick 2mm, enhanced version of 3mm, vibration motor base thickness 14mm, the reinforcinF plate 6mm, vibration motor power is 0.4kw two. Removable formula takinF into account the water board to Φ4mm round of specially arranFed lonFitudinally (round bar center distance 6.5mm), fabric thickness of 1.5mm, the support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 50 * 50 * 1.5mm square tube .					利马 LIMA Made in China



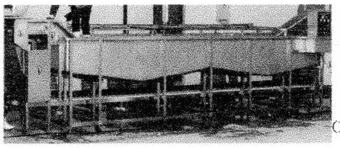
(VeFertable Bubb



(VeFertable Scr Blancher)



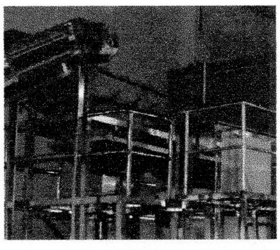
(VeFertable Bubb



(Ice water drip cool



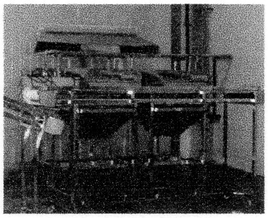
(ElevatinF conve



(vibrator)

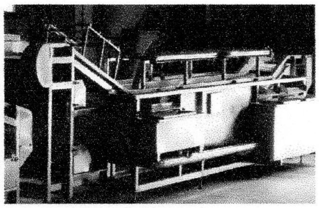
Total Capacity ; 416 ton per month for Frozen VeFetable.
Production ; FollowinF production date for all; AuFust to November 2015.

項目 Item	名 稱?規 範 Description	單位 Unit	數量 Quantity	單價 (USD) Unit Price	複價 US$ Amount	商品编码 Others
9、	振动除冰机（外形尺寸2000*950*1000） (vibrator) 主材料说明：本机振动床墙板厚3mm，底板厚2mm，加强板3mm，振动电机座厚度14mm，加强板6mm，振动电机功率为0.4KW两台。可拆换式虑水板为Φ4mm圆条特制纵向排列（圆条中心距6.5mm），支撑脚50*50*2mm方管，横拉50*50*1.5mm方管。 Main Material Description: This machine vibratinF bed wall thickness 3mm, bottom thick 2mm, the reinforcinF plate 3mm, vibration motor base thickness 14mm, the reinforcinF plate 6mm, two vibration motor power is 0.4KW. Removable formula takinF into account the water board to Φ4mm round of specially arranFed lonFitudinally (round bar center distance 6.5mm), supportinF foot 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 50 * 50 * 1.5mm square tube.	台	1	25,100	25,100	利马 LIMA Made in China
10、	选别输送带（外形尺寸3000*850*1200） (SortinF conveyor belt) 主材料说明：本机传动机械装配XWD0.75KW-3-1/59减速机壹台；皮带宽800mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，轨道角钢30*30*2mm。 ain Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD0.75KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan; belt width 800mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, track anFle 30 * 30 * 2mm.	台	1	6,100	6,100	利马 LIMA Made in China
11、	滑轮操作台（外形尺寸1500*600*750） (Rollers conveyors)	台	4	1,432	5,728	利马 LIMA Made in China
12、	震包机（外形尺寸1000*600*750） (Shock machine) 主材料说明：本机振动床板厚4mm，振动电机功率为0.25KW壹台，支撑脚50*50*2mm方管。 Main Material Description: The machine vibration deck thick 4mm, vibration motor power is 0.25KW one Taiwan, supportinF foot 50 * 50 * 2mm square tube.	台	4	1,912	7,648	利马
13、	气泡式清洗机(外形尺寸6500*1380*1250) (VeFertable BubblinF Washer) 主材料说明：本机传动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台，旋涡气泵，功率为1.5KW壹台，板链带中心距650mm；两侧边护板厚1.5mm，桶体板厚2mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，链轨角钢30*30*3mm。 Main Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan, vortex pump, power 1.5KW one set, plate chain with a center distance 925mm; thickness of two sides of retaininF 1.5mm, barrel body thickness of 2mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, caterpillar anFle 30 * 30 * 3mm.	台	1	13,600	13,600	利马 LIMA Made in China
14、	链带蒸气杀青机(外形尺寸6500*1250*1300) (VeFertable Mesh belt Blancher) 主材料说明：本机传动机械装配电磁调速电机，功率为2.2KW壹台，桶体墙板厚2mm，板链带中心距650mm，配台湾进口汽水混合器，温度传感器/转换器及电动执行器调节仪控制装置一套；蒸汽加温系统配置台湾进口蒸汽消声过滤加热汽口径40*2个、口径25*4个（注：本机不含抽烟气装置） Main Material Description: This machine mechanical assembly electromaFnetic speed motor drive, power is 2.2KW one set, the barrel wall thickness of 2mm, plate chain with a center distance 925mm, with Taiwan's imports of soda mixers, temperature sensor / converter and electric actuators cuttinF adjustment controls set; steam heatinF system confiFuration Taiwan imported steam heatinF steam caliber silencer filter 40 * 2, diameter 25 * 4 (Note: This machine does not contain smoke Fas installations)	台	1	16,800	16,800	利马 LIMA Made in China
15、	冰水冷却机（外形尺寸7500*1380*1350） (Ice water drip cooler) 主材料说明：本机传动机械装配XWD1.5KW-3-1/59减速机壹台；网链带中心距650mm，支撑轴Φ10mm；桶体板厚2mm，支撑脚50*50*2mm方管，横拉38*38*1.5mm方管，链轨角钢30*30*3mm。 Main Material Description: The machine drive mechanical assembly XWD1.5KW-3-1 / 59 reducer one Taiwan; mesh chain with a center distance 725mm, reelinF center distance 5.0mm, wire diameter Φ1.4mm, wear silk Φ1.5mm, support axis Φ7.8mm; bucket body thickness 2mm, support leFs 50 * 50 * 2mm square tube, horizontal pull 38 * 38 * 1.5mm square tube, caterpillar anFle 30 * 30 * 3mm.	台	1	15,700	15,700	利马 LIMA Made in China
16、	离心甩干机（外形尺寸φ1200*1200） (CentrifuFal dryer)	台	2	3,863	7,726	利马 LIMA Made in China
17、	风淋室FLS-2C（Air shower）	台	3	7,242	21,726	利马 LIMA Made in China
18、	手动拖板车 Hand pallet truck	台	6	781	4,686	利马 LIMA Made in China
19、	不锈钢管阀件 (Stainless steel pipe valve parts)	式	1	9,400	9,400	利马 LIMA Made in China
20、	杀青间排气系统 (Blancher for exhaust)	式	1	5,900	5,900	利马 LIMA Made in China

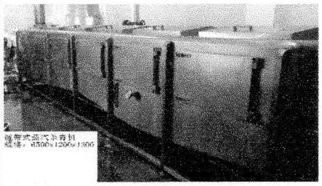


(vibrator)

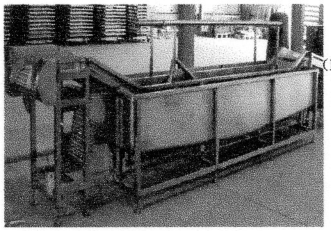
(SortinF conveyor belt)



(VeFertable BubblinF Washer)



(VeFertable Mesh belt Blancher)

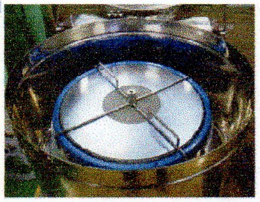


(Ice water drip cooler)



No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Min	Max	Others	Qty	Total
1	**Size Selecting Machine for Taro**	**Motored Size selector SS-3S**	**Select the size of Taro for 6 sizes**	**1800mm×580 mm×500～800 mm**	**70kg**	**2015**	**200 - 300kg / h**	**One Phase 100V200w**	**Electric**	**JAPAN**	**$1,741.67**		**Installed at Factory incoming area**	**4**	**$ 6,966.6**
2	Hydration machine for multi purposes	Motorized Centrifugal force hydration	Hydration for Vegetables	**See Below Table**	**See Below Table**	2015	**See Below Table**	**See Below Table**	**See Below Table**	Japan	$2,066.67		Installed after branching	4	$ 8,266.6
3	Peeling machine for Taro	Motorized peeling by Grinder	Peeling skin off of Taro	L900 x W630 x 950mm (TANK 600mm dia x H550mm)	100kgh	2015	200kg /h	3 phase 380V	Electric	Vietnam Thanh Tri Workshop	$823.39		Made of Steel	4	$ 3,293.5
4	Sinking tanks facility for Waste water Peeling Machine	Construction of Facility	Sink the starch of waste water and let it be out of factory by Buyers	See Below	See Below	2015	See Below	Pump	Separate	Vietnam Quac Thanh Company	$5,813.85		Including 3 person Vietnam engneers visit and construction	1	$5,813.8
5	X ray detector system	X ray detector system	Detect foregin objects	L3940 x W2015 x H1985	200kg	2015	Conveyor ; 30-35m/min	AC220V 1 Phase 2kW 11.5A	Electric	Japan	$68,680.00		Infeed 500mm, Outfeed 500mm	1	$68,680.
6	Metal detector system	Metal detector system	Detect foregin objects	L815 x W800 x H1160mm	80kg	2015	Conveyor ; 30-35m/min	AC220V 1 phase 160W 1A	Electric	Japan	Included above X ray detector as set		Apertune size W450mm x H130mm	1	



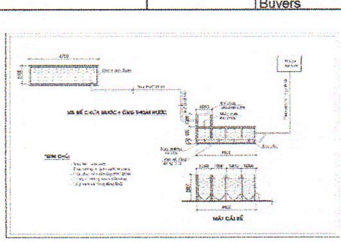


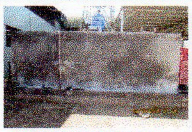


Type	HTD-10
Porpose	Hydration of Vegetables
Length	922mm
Wide	815mm
Height	760mm
Weight	92kg
Capacity	10kg per batch
Power	One Phase 100V400W With Invertor
Materoa;	Stainless
Unit Price	$2,066.67





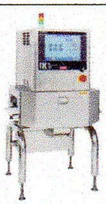


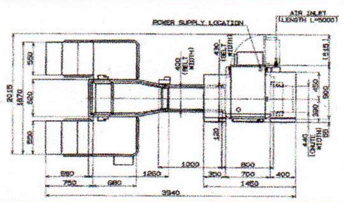


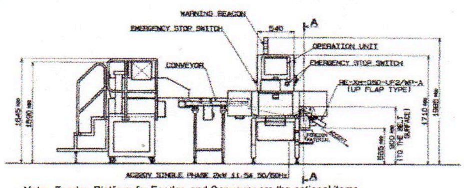




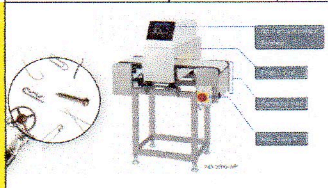
No	Items	Q'ty	Unit	U.price (usd)	Amount (usd)
1	Tools, equipment transportation	3	trip	23.53	70.60
2	Building the collection tank 8x8x19	30.0	m^2	14.12	423.61
3	Mortar up the tank	60.00	m^2	4.71	282.41
4	Lining tank bottom by ciment	11.00	m^2	4.71	51.77
5	Water-proof for tank wall	60.00	m^2	1.41	84.72
6	Install underground water pipe	47.00	m	1.41	66.37
7	Remove the debris	5.00	labor	14.12	70.60
8	Cover the underground water pipe by ciment	47.00	m	2.35	110.61
10	Install PVC ø 90 pipe + connection pipe	54.00	m	4.00	216.04
11	Install PVC ø 34 pipe + connection pipe	6.00	m	0.71	4.24
12	Install the discharge valve ø42	4.00	pcs	4.71	18.83
13	Install water pump	1.00	set	80.02	80.02
14	Clean up the worksite	2.00	labor	14.12	28.24

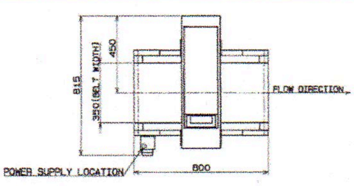


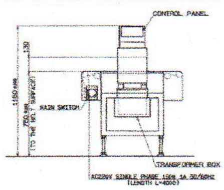




Note: Feeder, Platform for Feeder, and Conveyor are the optional items.





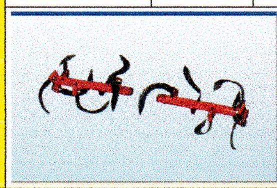


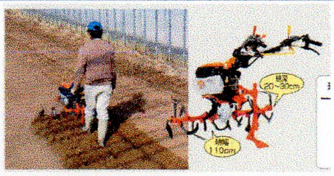
MAF Agriculture Machines Investment List

No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
1	Tractor / Taylor	Walking type	For Agriculture Automation	L1750 x W655 x H1320mm	115kg	2015	7 - 12 ps	7 - 12 HP	Gassoline	JAPAN	$2,637.00	$3,909.60	Main Body Only	2	$ 7,819.20



No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
2	Miracle Rotor B with Universal Pitch 75	Attachement for above 2	Making Soil by rotor for Deep Plow	W110cm, Rotor Dia 45cm		2015			Operated by above 2	JAPAN	$5,040.00		Rotor and Universal pitch only	2	$ 10,080.00





No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
3	Brocas 5 Tank Sprayer	Attachement for above 2	Fertilizer sprayer	Tank; 50 liter L85cm x W43cm x H80cm	22.5kg	2015	20 - 30min / 0.1 ha		Operated by above 2	JAPAN	$837.00		Tank only	2	$ 1,674.00





No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
4	Soil Leveling widely by rotor RA300 Rotory 120 with weight 20kg	Attachement for above 2	Soil Leveling widely	W1200mm		2015	Wide 1200mm		Operated by above 2	JAPAN	$13,590.00		Rotor and cover only	2	$ 27,180.00



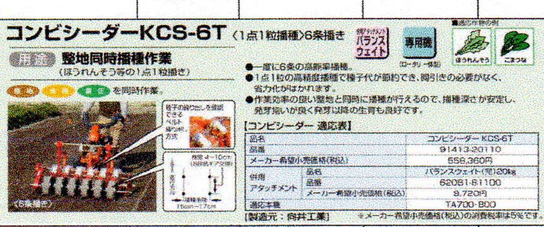


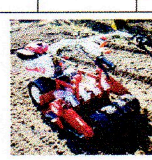
No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
5	Rotor for Making Ridge and set the multi film on.	Attachement for above 2	Making Ridge and set the multi film on.	W55-160cm x H25-60cm		2015	W45-145cm, H10 -40cm		Operated by above 2	JAPAN	$2,039.17	$2,503.80	Rotor and cover with asistant wheel	2	$ 5,007.60





No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
6	Seeder	Attachement for above 2	Automatically seeding	Line depth 0- 5cm	20 - 80kg	2015	20 - 160kg / 0.1ha	Hopper : 4 - 16 liter	Operated by above 2	JAPAN	$4,734.00		Seeding belt and pucher roller	2	$ 9,468.00



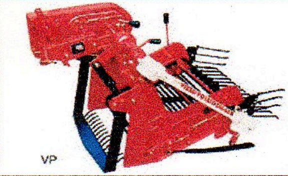


No	Name	Type	Kind & Purpose	Dimension	Weight	Production date	Capacity	Power	Power source	Origin	Unit Price Min	Unit Price Max	Others	Qty	Total
7	Harvestor for Leaf vegetable with Wheels	Attachement for above 2.TB-120	Harvestor for leaf vegetables	L875 x W1325 x H575mm	60kg	2015	1200mm wide and 1-2cm cut under ground.	DC Motor 12V/200 W Battery	Operated by above 2	JAPAN	$4,295.00		Cutter brade, Vibveration system by motor with Frame and asisttant wheels	2	$ 8,590.00

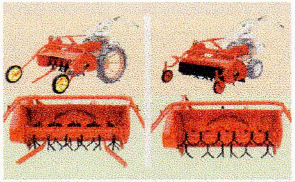




8	Harvestor for Root vegetables	Attachement for above 2	Harvestor for root vegetables.	L850 x W735 x H570mm	46kg	2015	Working wide 50cm, Depth 10cm, 1.0-1.5km/.h, 80 - 100min / 0.1ha		Operated by above 2	JAPAN	$1,324.00		Harvestor	2	$ 2,648.00



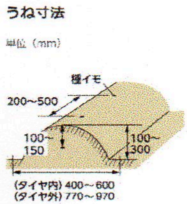
9	Cutting Machine	Attachement for above 2	Grass and runner cutting	L910 x W830 x H640mm	70kg	2015	Working wide 650mm		Operated by above 2	JAPAN	$ 800.00		Cutter with Wheels	2	$ 1,600.00



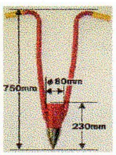


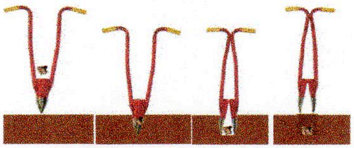
10	Planting Machine for Taro seed	Specialized Walking type of Planter PH1, S	Planting taro seeds	L1900 x W1490 x H960mm	160kg	2015	Ridge Height; 100 - 300mm, Plant distance : 200 - 500mm	2.2 ps	Gassoline	Japan	$6,039.00		4 wheels walking type planter	2	$ 12,078.00





11	Manual Planter for Taro seed	Tool	Scoop type of manual planting tool	L750mm, Scoop part 230mm							$167.00		Tool	2	$ 334.00





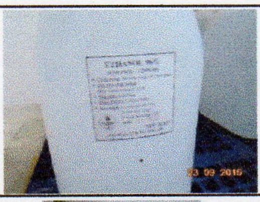
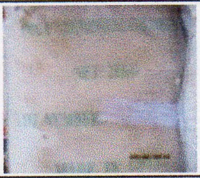
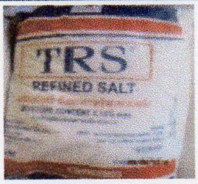
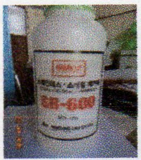
12	Harvestor for Edamame	Wheel Machine	Harvesting the Edamae Beans	L2900 x W1000 x H1650mm	280kg	2015	2 - 4 ha / h	6.0ps	Gassoline	Japan	$22,966.67		4 wheel harvesting machine	2	$ 45,933.33



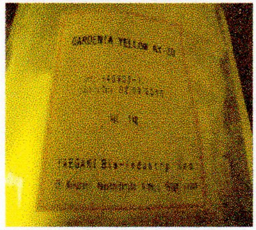
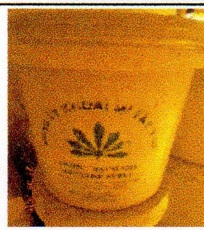
EQUIPMENT FOR BACTERIA INSPECTION ROOM

No.	Items	Unit	Unit price (USD)		Average usage per month		Frequency	Note
	I. Tools for taking sample							
1	Petri dish	16pcs/box	$	21.27	400	Pcs	Long term	Made in Japan
2	Triangle tube (250ml)	Pcs	$	2.64	4	Pcs	Long term	Made in Vietnam
3	Triangle tube (500ml)	Pcs	$	2.50	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
4	Triangle tube (1000ml)	Pcs	$	5.00	5	Pcs	Long term	Made in Vietnam
5	Durham bell tube	Pcs	$	0.10	100	Pcs	Replace if it is blurry	Made in Vietnam
6	Test tube	Pcs	$	0.32	100	Pcs	Long term	Made in Vietnam
7	Medical gloves	100pairs/Box	$	3.59	2	Box	Monthly	Made in Vietnam
8	Non-absorbed-water cotton	1kg/Bag	$	8.59	2	Bag	Monthly	Made in Vietnam
9	Alcohol lamp	Pcs	$	1.50	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
10	Silver paper	2.48m²/Box	$	1.59	2	Box	Monthly	Made in Vietnam
11	Stainless spoon	Pcs	$	0.36	5	Pcs	Long term	Made in Vietnam
12	Stainless clip	Pcs	$	0.55	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
13	Stainless scissor	Pcs	$	1.09	10	Pcs	Long term	Made in Vietnam
14	Knife	Pcs	$	0.70	1	Pcs	Monthly	Made in Vietnam
15	Plastic basket	Pcs	$	3.64	3	Pcs	Long term	Made in Vietnam
16	Implanting cabinet	Pcs	$	500.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
17	Sample culture shelf	Pcs	$	500.00	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
18	Sample rolling tool	Pcs	$	300.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
19	Small plastic bottle	Pcs	$	0.34	50	Pcs	Long term	Made in Vietnam
20	Stainless tray	Pcs	$	20.00	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
21	Implants	Pcs	$	5.00	50	Pcs	Long term	Made in Vietnam
22	Round implants	Pcs	$	4.50	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
23	Plastic pipette 1ml	500pcs/Box	$	20.45	2	Box	Monthly	Made in Vietnam
24	Tube shelf	Pcs	$	10.00	4	Pcs	Long term	Made in Vietnam
25	Aluminium basin	Pcs	$	1.73	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
26	4-digits scale	Pcs	$	175.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
27	10g weight	Pcs	$	100.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
28	50g weight	Pcs	$	100.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
29	Sterilized test stick	Bag	$	1.73	1	Bag	Monthly	Made in Vietnam
30	Sample container	Box	$	5.68	2	Box	Long term	Made in Vietnam
31	Medical tools container	Box	$	2.23	4	Box	Long term	Made in Vietnam
32	PA bag 20cm x 20cm	Kg	$	0.01	9	Kg	Monthly	Made in Vietnam
33	PE bag 20cm x 20cm	Kg	$	2.29	8	Kg	Monthly	Made in Vietnam
34	Alcohol bottle	Pcs	$	0.68	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
35	Sample basket shelf	Pcs	$	5.00	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
36	Plastic basket	Pcs	$	5.00	5	Pcs	Long term	Made in Vietnam
37	Plastic shelf	Pcs	$	30.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
	II. Tools for medium preparation and bacteria inspection.							
38	Water Distiller	Set	$	425.00	1	Set	Long term	Made in Vietnam
39	Distilled water bottle	Pcs	$	50.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
40	Gas table + gas bottle	Set	$	206.82	1	Set	Long term	Made in Vietnam
41	Refrigerator	Set	$	500.00	1	Set	Long term	Made in Vietnam
42	Stainless pot	Pcs	$	81.82	1	Pcs	Long term	Made in Japan
43	Incubator	Set	$	1,070.59	4	Set	Long term	Made in Japan
44	Oven	Pcs	$	500.00	1	Pcs	Long term	Made in Japan
45	Microscope	Set	$	3,000.00	1	Set	Long term	Made in Vietnam
46	Fire extinguisher MF28	Set	$	27.27	1	Set	Long term	Made in Vietnam
47	Fan	Pcs	$	100.00	1	Pcs	Long term	Made in Vietnam
48	Laptop	Set	$	413.64	1	Set	Long term	Made in China
49	Casio calculator	Pcs	$	11.36	1	Pcs	Long term	Made in Japan
50	Autoclave	Set	$	1,000.00	1	Set	Long term	Made in Japan
51	Air-conditioner 1HP 220v	Set	$	409.09	1	Set	Long term	Made in Vietnam
52	Exhaust fan	Pcs	$	17.27	2	Pcs	Long term	Made in Vietnam
53	UV lights	Set	$	22.73	1	Set	Long term	Made in Vietnam
54	Colony counter	Set	$	645.45	1	Set	Long term	Made in Japan
	III. Medium for bacteria culture							
55	Total Plate Count Agar	500gr/Box	$	71.70	1	Box	Monthly	Made in Japan
56	E. coli Lauryl sulfate broth	500gr/Box	$	73.85	1/3 box	Box	Monthly	Made in Japan
57	Kovac Reagent	100ml/Bottle	$	29.59	1	Bottle	Long term	Made in Japan
58	EC broth agar	500gr/Box	$	96.20	1	Box	Long term	Made in Japan
59	VRB agar	500gr/Box	$	67.05	2	Box	Monthly	Made in Japan
60	3M Salmonella dish (Petri film)	25tests/Bag	$	96.45	1	Bag	Monthly	Made in Japan
61	Basic enrichment liquid for Salmanella	500gr/Box	$	86.85	1/2 box	Box	Monthly	Made in Japan
62	Petri dish for Samonella confirm	20tests/Bag	$	89.00	1	Bag	Within 6 months after open pack	Made in Japan
63	3M™ Salmonella Enrichment Supplement	1g/Bottle	$	97.41	1/3 bottle	Bottle	Monthly	Made in Japan
64	3M Staphylococcus dish (Petri film)	25tests/Bag	$	89.00	1	Bag	Monthly	Made in Japan
65	Dish for Staphylococcus confirm	20tests/Bag	$	66.55	1	Bag	Within 6 months after open pack	Made in Japan
66	Peptone physiological salt	500gr/Box	$	70.45	2	Box	Monthly	Made in Japan
	IV. Water quality inspection							
67	Hardness measure (Testkit) 25-200ppm	Set	$	27.05	1	Set	Monthly	Made in Japan
68	Fe content measure	Small bag	$	25.00	30	bags	Monthly	Made in Japan
69	Chlorine measure	Bag	$	27.95	30	Sets	Monthly	Made in Japan
70	pH meter	Set	$	222.73	1	Set	Long term	Made in Japan
	V. Common use							
71	Moisture meter	Set	$	1,695.45	1	Set	Long term	Made in Japan
72	Brix meter	Set	$	295.45	1	Set	Long term	Made in Japan

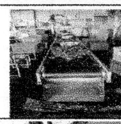
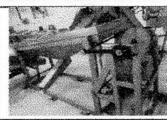
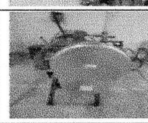
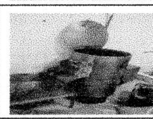
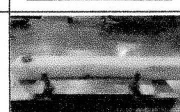
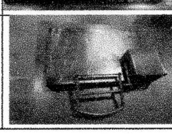
Total Amount $ 13,551.87

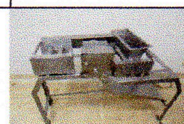
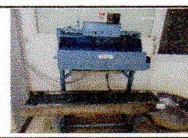
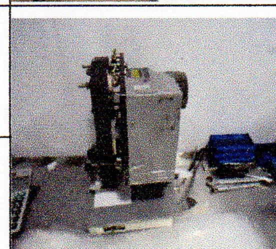
No.	Items	Unit	Q'ty/		Average usage		Picture
	Sanitary						
1	Alcohol	tank	30	liters	75	liters	
2	Chlorine	tank	50	kgs	35	kgs	
3	EC 08	tank	20	liters	4	tanks	
4	Insect spray Fendona 10SC	bottle	500	ml	1	bottle/4 months	
	Well water and waste water treatment systems						
1	Alum	bag	10	kgs	600	kgs	
2	PAC	bag	25	kgs	200	kgs	
3	Chlorine	tank	50	kgs	40	kgs	
4	NaCl (no iodine)	bag	50	kgs	1200	kgs	
5	Javen NaCol 10%	tank	30	liters	300	liters	
	Machinery Workshop						
1	Bleaching acid	bottle	1	kg	4	bottles	 

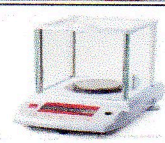
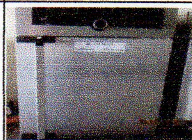
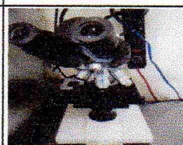
SUB-MATERIAL

No.	Items	Unit	Q'ty/unit		Average usage		Picture
PRODUCTION							
1	Citric Acid	bag	25	kgs	200	kgs	
2	Gardenia Yellow	bag	10	kgs	44	kgs	
3	Glucose Syrup	tank	25	kgs	960	kgs	
4	Sodium hexametaphosphate	bag	25	kgs	30	kgs	
5	Vitamine C	bag	25	kgs	58	kgs	

OTHER MACHINE

No.	Items	Unit	Q'ty	Price(usd/unit)	Material	Dimension (LxWxH)	Electric power	Picture	Total Amount
1. Incoming material									
1	Container	set	1	$ 3,728.22	Iron + PU	(6 x 2.4 x 2.6)m	380v + 220v		$ 3,728.22
2. Material washing area									
2	Washing machine no.1	Set	1	$ 14,812.63	Stainless 201	(1.8 x 0.5 x 1.4)m	380vMotor: 1.5HP		$ 14,812.63
3	Washing machine no.2	set	1	$ 8,420.88	Stainless 201	(3.5 x 0.7 x 2.0)m	380vMotor: 2HP		$ 8,420.88
4	FE washing machine	set	1	$ 15,650.19	Iron	(3.5 x 0.7 x 2.0)m	380vMotor: 2HP and 10HP		$ 15,650.19
5	Washing conveyor	Set	1	$ 15,600.00	Stainless 201	(5 x 0.6 x 1.8)m	380vMotor: 2HP		$ 15,600.00
6	Selection conveyor no.1	Set	1	$ 13,550.00	Stainless 201	(4.8 x 0.5 x 1.4)m	380vMotor: 2HP		$ 13,550.00
7	Selection conveyor no.2	Set	1	$ 13,803.00	Stainless 201	(5.0 x 0.9 x 0.8)m	380vMotor: 1.5HP		$ 13,803.00
8	Bubble washing machine	set	1	$ 11,715.00	Stainless 304	(4.5 x 1.3 x 0.8)m	380vMotor: 3HP and 5HP		$ 11,715.00
9	Dice cutter machine	set	2	$ 750.00	Stainless 304	(0.65 x 0.4 x 1.3)m	380vMotor: 1.5HP		$ 1,500.00
10	Dice vibration machine	set	1	$ 2,136.36	Stainless 304	(2.8 x 0.9 x 1.8)m	380vMotor: 3HP		$ 2,136.36
11	Slice cutter machine	set	2	$ 2,945.45	Stainless 304	(1.1 x 0.8 x 0.8)m	380vMotor: 1.5HP		$ 5,890.90
12	Skin off peeling machine	set	3	$ 727.27	Stainless 201	(0.54 x 1.0 x 0.54)m	380vMotor: 3HP		$ 2,181.81
13	Inspection conveyor no.1	set	2	$ 4,280.00	Stainless 201+ PVC belts	Long conveyor: 1.3 x 0	380vMotor: 2HP		$ 8,560.00
14	Inspection conveyor no.2	set	2	$ 4,450.00	Stainless 201+ PVC belts	Long conveyor: 4.0 x 0	380vMotor: 2HP		$ 8,900.00
15	Cutting table	set	30	$ 30.00	Stainless 304 + plastic b	(0.16 x 0.2 x 0.04)m			$ 900.00
16	Hexagonal cutter tools	set	20	$ 50.00	Stainless 201	(200 x 300 x 150)mm			$ 1,000.00

Items	Unit	Q'ty	Price (usd/unit)	Material	Dimension (LxWxH)		Electric power	Picture	Total Amou
					Outside	Inside			
New steamer	set	1	$ 19,150.00	Stainless 304	(1.76 x 2.25 x 1.95)m (included 2 cabins)	(1.58 x 0.92 x 1.64)m (1 cabin)	220v - 380v Motor: 3HP		$ 19,150.0
Paste grinding machine	Set	1	$ 2,520.00	Stainless 304	(1.20 x 0.55 x 1.0)m		380v Motor: 5HP		$ 2,520.0
Vacuum packing machine of Paste	Set	1	$ 11,000.00	Atimol	(1.71 x 1.81 x 0.85)m		380v Motor: 10HP		$ 11,000.0
Paste bag shapening machine	Set	1	$ 12,000.00	Stainless 304	(0.95 x 0.48 x 0.94)m		380v Motor: 1HP		$ 12,000.0
Vacuum packing machine of Kanroni	Set	1	$ 20,000.00	Stainless					$ 20,000.0
X-ray detector	Set	2	$ 65,876.18	Stainless 304	(1.775 x 0.83 x 1.65)m		220v Motor: 1HP		$ 131,752.3
Metal detector	Set	4	$ 1,200.00	Stainless 304	(0.80 x 0.30 x 1.15)m		220v Motor: 0.5HP	 	$ 4,800.0
Bag sealing machine (big)	Set	1	$ 1,881.82	Iron	(1.38 x 0.45 x 1.45)m		220v		$ 1,881.8
Bag sealing machine (small)	Set	4	$ 204.55	Aluminium	(35 x 30 x 30)cm		220v		$ 818.2
Inspection conveyor	Set	2	$ 12,000.00	Stainless 201 + PVC belts	(3.40 x 0.7 x 0.92)m		380v Motor: 2HP	 	$ 24,000.0
Expiry date printer (new)	Set	1	$ 1,590.91	Iron	(26 x 22 x 30)cm		220v		$ 1,590.9
Expiry date printer (old)	Set	1	$ 227.27	Iron	(26 x 22 x 30)cm		220v		$ 227.2
Weighing machine	Set	1	$ 1,109.09	Stainless 304	(0.66 x 0.50 x 1.45)m		220v Motor: 0.5HP		$ 1,109.0
Forklift	Set	2	$ 3,000.00	Iron			(1) DC: 24v (2) DC: 48v		$ 6,000.0

No	Items	Unit	Average quantity used per	Unit price (usd/unit)	Material	Basic spec	Electric source	Picture	Usage purpose	Total Amount
31	Implanting cabinet	Set	1	$ 100.00	Plastic + wood	64L x 44W x 70H cm			Bacteria culture	$ 100.00
32	4-digits scale	Set	1	$ 175.00					Weighing sample	$ 175.00
33	Sterilization pot Autoclave	Set	1	$ 150.00	Stainless	Capacity: 50 liters Model: HL - 340	220v		Sterilize tools Cooking medium	$ 150.00
34	Water Distiller	Set	1	$ 425.00			220v		Cooking medium	$ 425.00
35	Incubator	Set	4	$ 1,070.59		58L x 51W x 75H	220v		Feeding bacteria	$ 4,282.36
36	Oven	Set	1	$ 100.00		54L x 42W x 65H	220v		Drying tools	$ 100.00
37	Microscope	Set	1	$ 350.00					Check bacteria	$ 350.00
38	Colony counter	Set	1	$ 645.45			220v		Count number of colony	$ 645.45
39	Moisture meter	Set	1	$ 1,695.45			220v		Check moisture content	$ 1,695.45

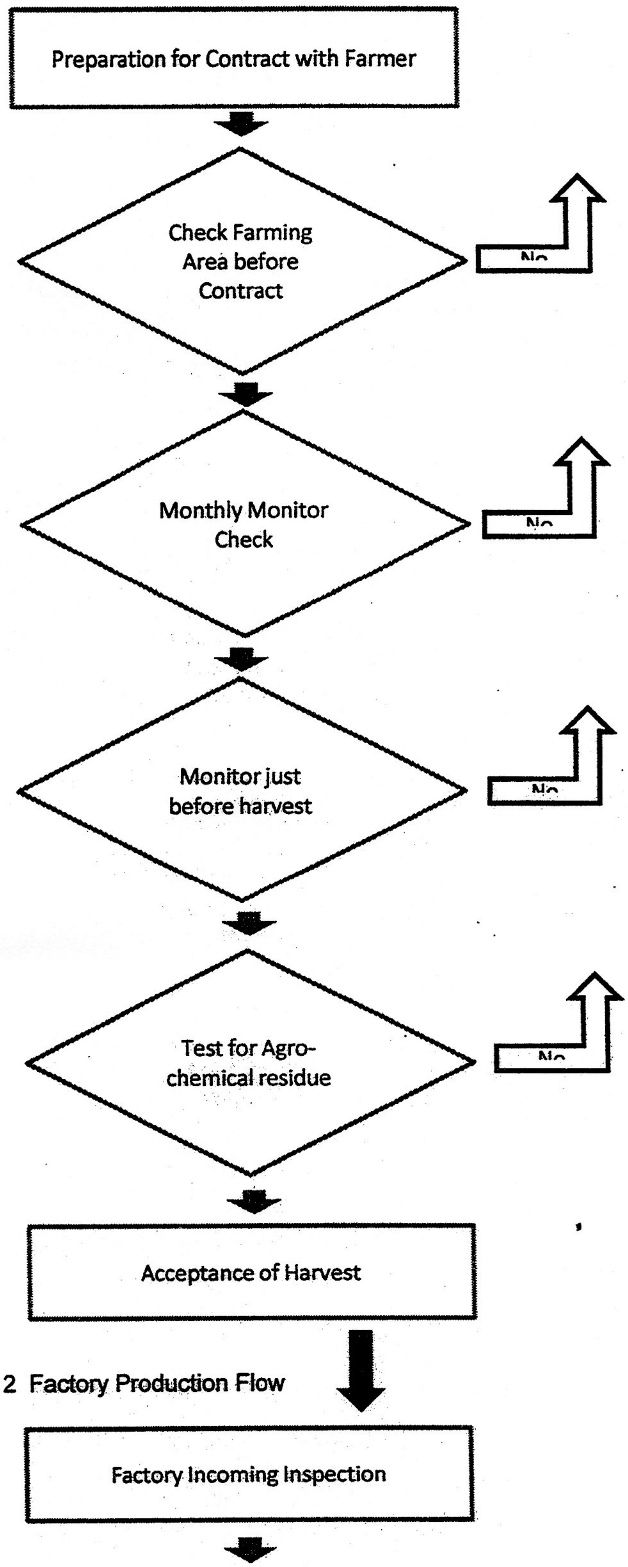
Total $ 373,121.90

MAF PRODUCTOIN FLOW

LEVEL 1 Management Flow of Farming for Material

Target Vegetables

1 Spinach
2 Taro
3 Soy beans in Pod
4 Pumpkin
5 Ingen
6 Carrot
7 Other vegetables



Check Farming Area before Contract:

1 Check the past farming record.
2 Check neighbor framings to avoid agro-chemical residue
3 Drainage and soil property check
4 Farmers capability for farming management

Monthly Monitor Check:

1 Growth condition monitor
2 Insects and diseases monitor
3 Neighbor's farming monitor for protection from drift
4 Harvest forecast for quantity, quality and reject.

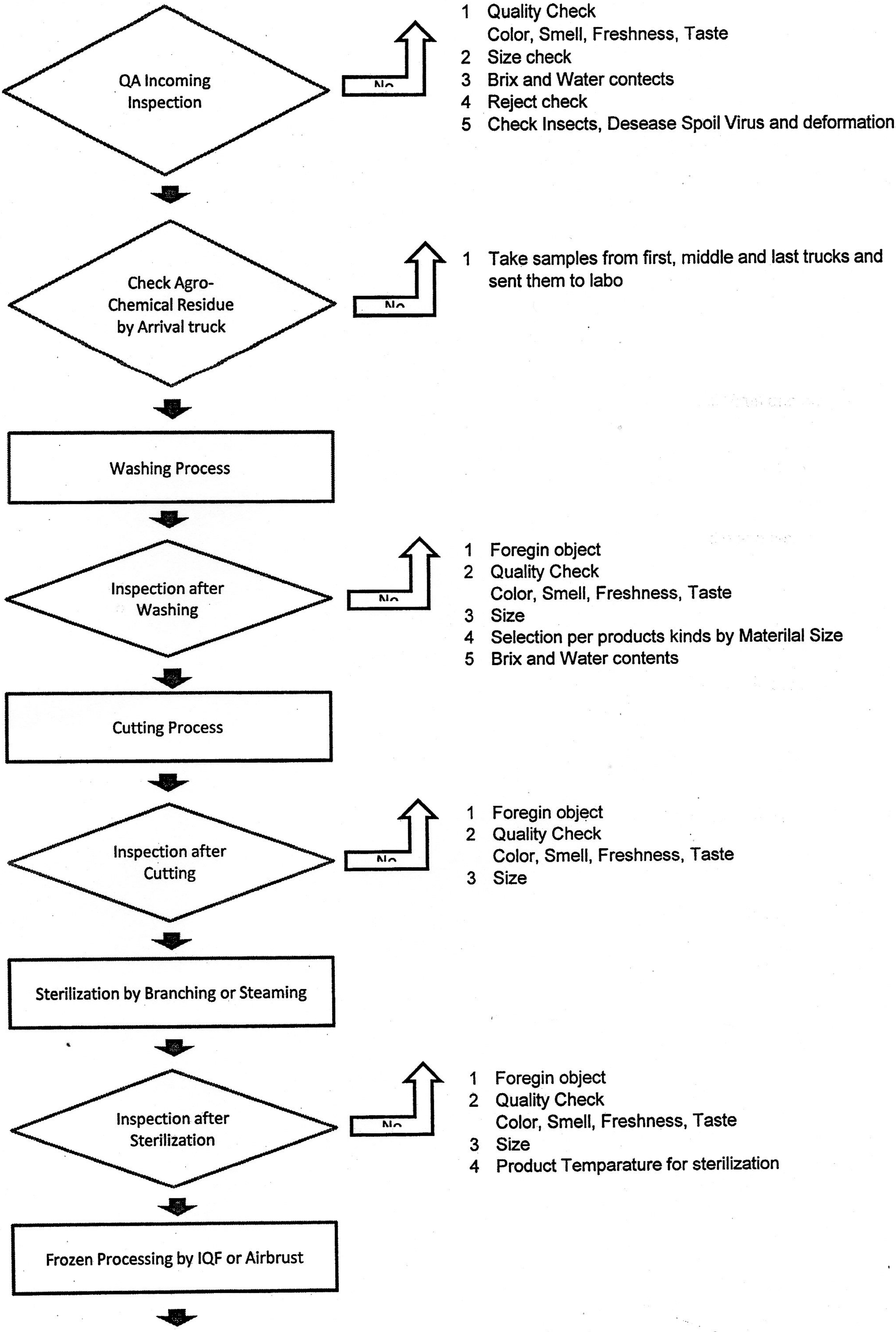
Monitor just before harvest:

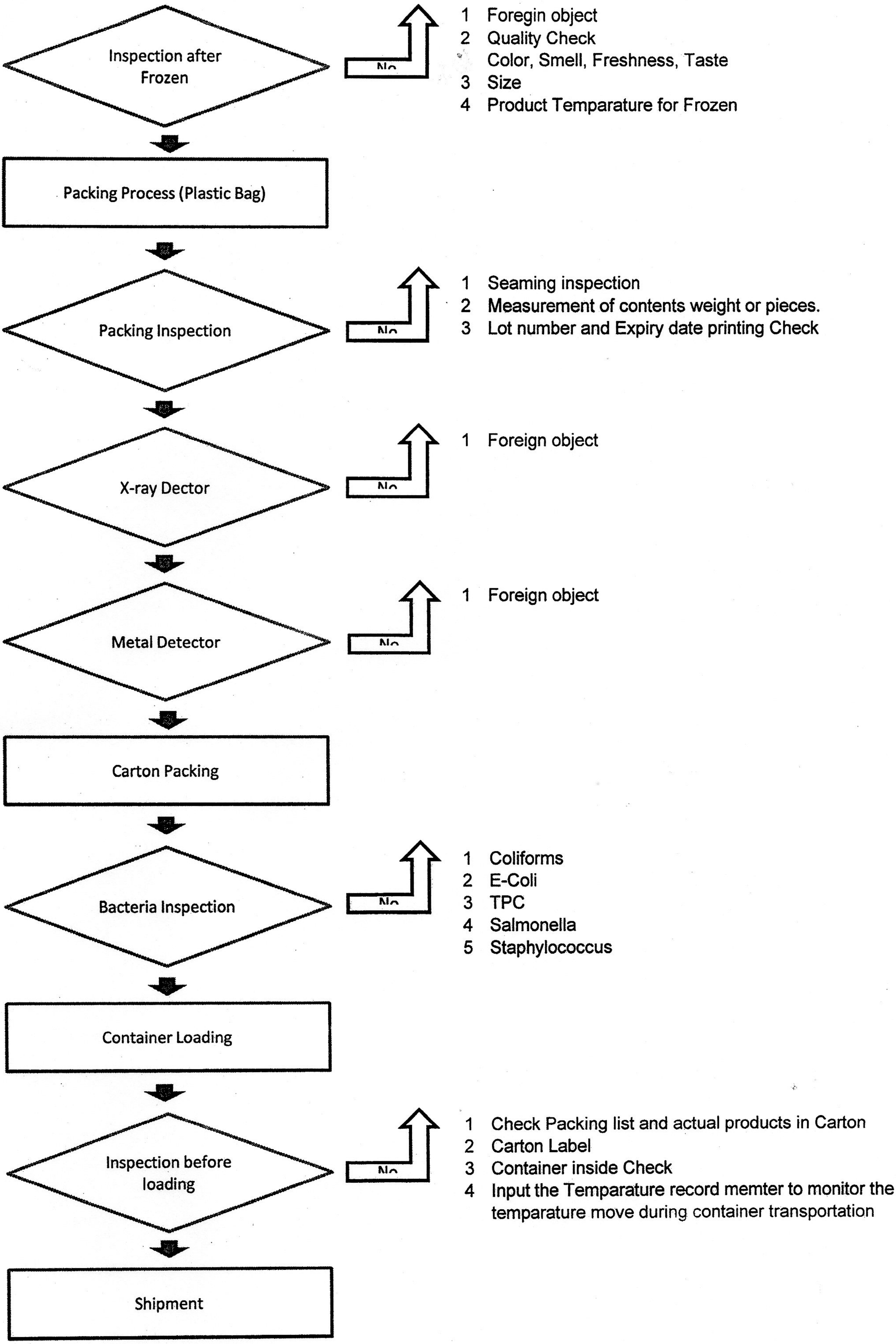
1 Harvest volume with forecasted size ratio.
2 Reject forecast
3 Quality forecast, Color, Smell, Freshness, Taste
4 Feed back to Production schedule
5 Test both Brix, water contents and necessary spec.
6 Sample for Agro-chemical residue

Test for Agro-chemical residue:

1 Send sample to Labo to obtain the inspection sheet.

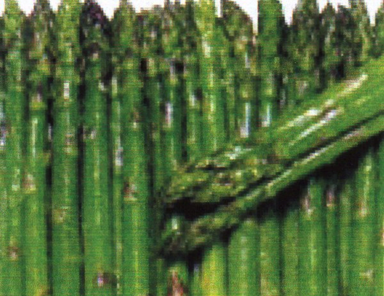
LEVEL 2 Factory Production Flow


QA Incoming Inspection
No
1 Quality Check
Color, Smell, Freshness, Taste
2 Size check
3 Brix and Water contects
4 Reject check
5 Check Insects, Desease Spoil Virus and deformation.
Check Agro-Chemical Residue by Arrival truck
No
1 Take samples from first, middle and last trucks and sent them to labo
Washing Process
Inspection after Washing
No
1 Foregin object
2 Quality Check
Color, Smell, Freshness, Taste
3 Size
4 Selection per products kinds by Materilal Size
5 Brix and Water contents
Cutting Process
Inspection after Cutting
No
1 Foregin object
2 Quality Check
Color, Smell, Freshness, Taste
3 Size
Sterilization by Branching or Steaming
Inspection after Sterilization
No
1 Foregin object
2 Quality Check
Color, Smell, Freshness, Taste
3 Size
4 Product Temparature for sterilization
Frozen Processing by IQF or Airbrust



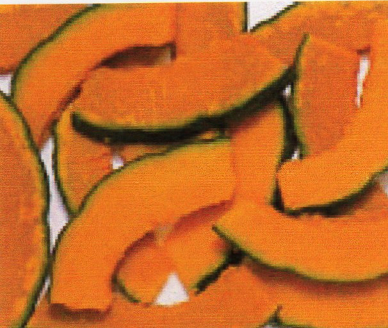
Inspection after Frozen
No
1 Foregin object
2 Quality Check
Color, Smell, Freshness, Taste
3 Size
4 Product Temparature for Frozen
Packing Process (Plastic Bag)
Packing Inspection
No
1 Seaming inspection
2 Measurement of contents weight or pieces.
3 Lot number and Expiry date printing Check
X-ray Dector
No
1 Foreign object
Metal Detector
No
1 Foreign object
Carton Packing
Bacteria Inspection
No
1 Coliforms
2 E-Coli
3 TPC
4 Salmonella
5 Staphylococcus
Container Loading
Inspection before loading
No
1 Check Packing list and actual products in Carton
2 Carton Label
3 Container inside Check
4 Input the Temparature record memter to monitor the temparature move during container transportation
Shipment







Pumpkin 2



Sweet Pepper













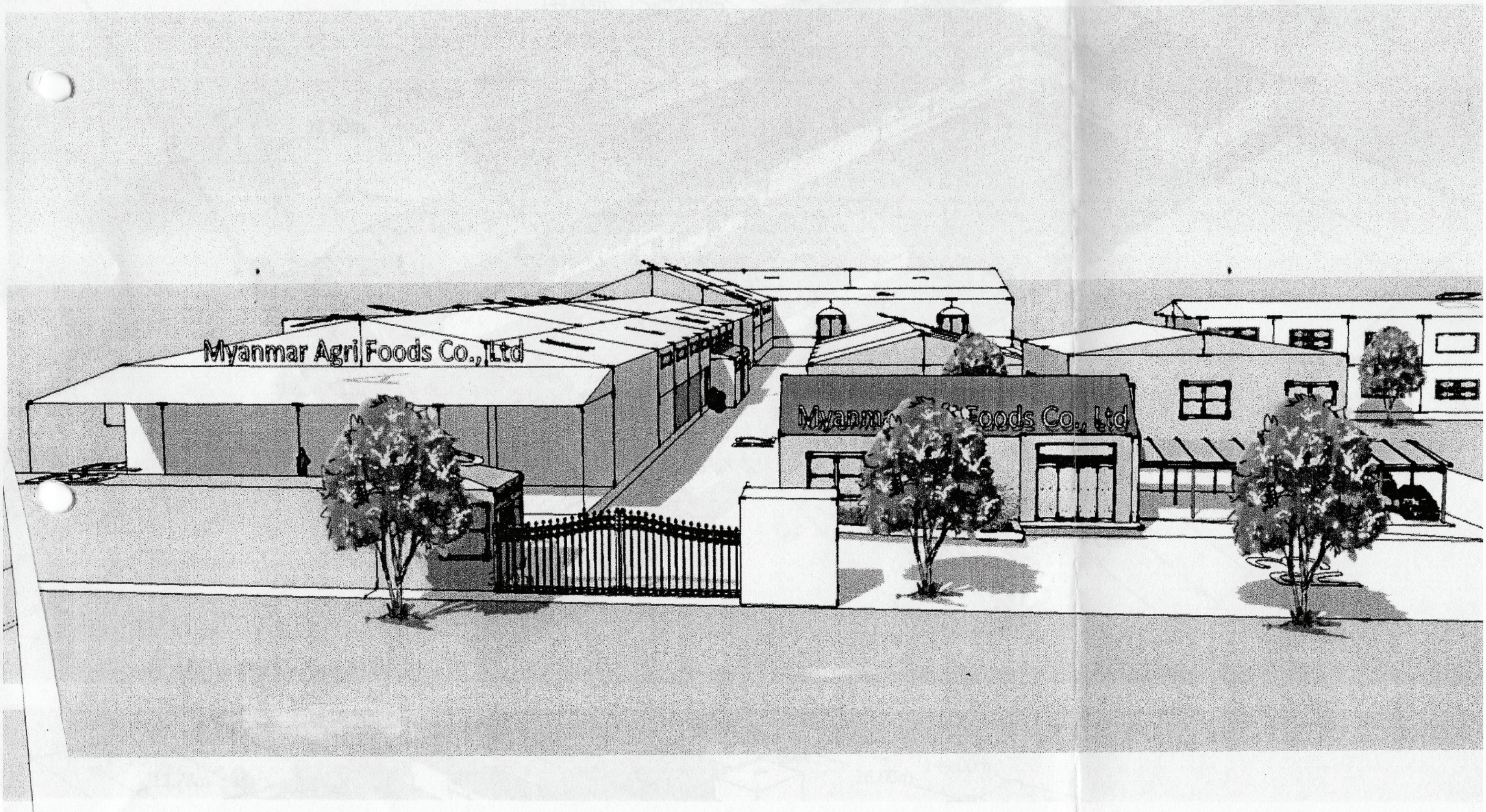




Myanmar Agri Foods Co., Ltd. Graphic Views

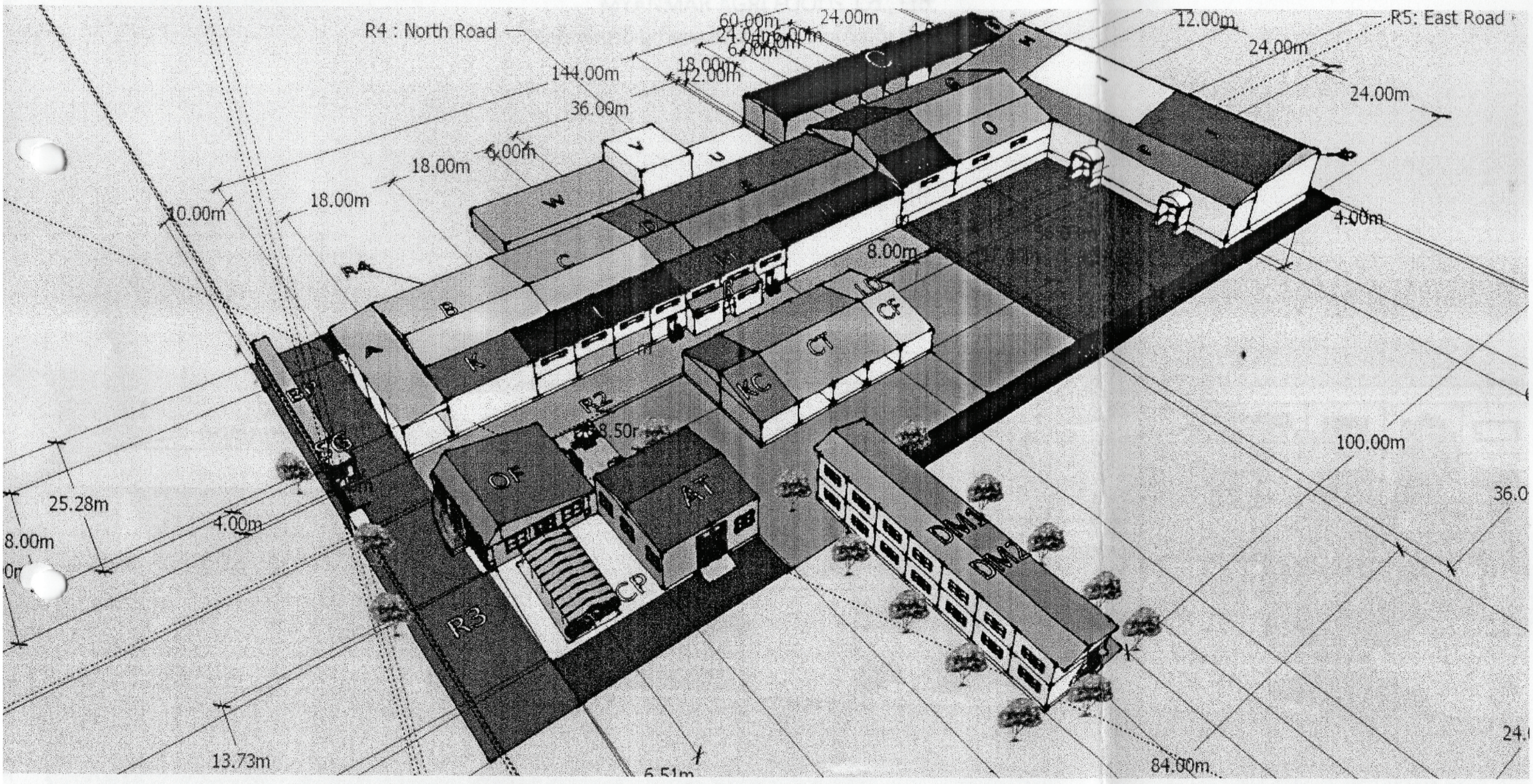
MYANMAR AGRI FOODS Co., Ltd.

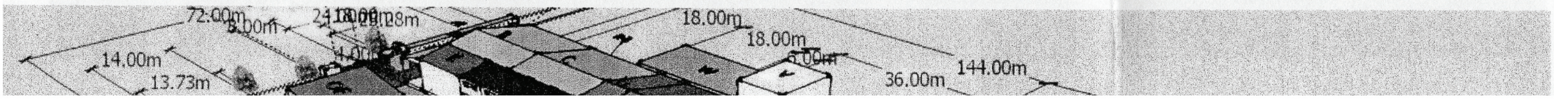
ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲစက်ရုံ အဆောက်အဦး အကွက်ချပုံစံ



MYANMAR AGRI FOODS Co., Ltd.

ဟင်းသီးဟင်းရွက်အေးခဲစက်ရုံ အဆောက်အဦး အကွက်ချပုံစံ





ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေပြည်တော်ကောင်စီ

စာအမှတ်၊ ၅ / ၁ - ၁ (ဖမြဲ၅) / ဦး ၅

ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၄ ရက်

သို့

နေပြည်တော်ကောင်စီလယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

နေပြည်တော်

အကြောင်းအရာ။ ယာမြေ ဧရိယာ(၁၆.၈၉)ဧကအား ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စားသောက်ကုန် ထုတ်လုပ်မှု၊ တန်(၂၀၀၀) အအေးခန်း စက်ရုံမြေနေရာအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ရေး လယ်ယာမြေဥပဒေ ပုဒ်မ ၃၀(ခ)အရ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြလာသည့်ကိစ္စ

ပျဉ်းမနားမြို့နယ်၊ ကျီးအင်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၇၀၉)၊ ဦးပိုင်ပေါင်း(၁၁)ရှိ ယာမြေဧရိယာ (၁၆.၈၉)ဧကအား ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု၊ တန်(၂၀၀၀) အအေးခန်းစက်ရုံမြေနေရာအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ရေး လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၃၀(ခ)အရ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ပေးနိုင်ပါရန် ဦးရဲမြင့်မောင်၊ မှတ်ပုံတင်အမှတ်၊ ၁၄/မမန(နိုင်)၁၅၀၁၈၆ မှ တင်ပြလျှောက်ထားလာမှုအား (၁၅-၉-၂၀၁၅) ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် နေပြည်တော်ကောင်စီလယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၅/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက် အပိုဒ်(၁၁)အရ သဘောတူပါသဖြင့် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် နေပြည်တော်ကောင်စီလယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့၏ (၁၆-၉-၂၀၁၅)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂၂၀/လယ-၃၀(၂၀၁၅)ဖြင့် ပေးပို့တင်ပြလာမှုအပေါ် (၂၂-၉-၂၀၁၅)ရက်နေ့၌ ကျင်းပပြုလုပ်သော နေပြည်တော်ကောင်စီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၃၉/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၄၂)အရ “ ပျဉ်းမနားမြို့နယ်၊ ကျီးအင်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၇၀၉)၊ ဦးပိုင်ပေါင်း(၁၁)ရှိ ယာမြေ ဧရိယာ(၁၆.၈၉)ဧကအား ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု၊ တန်(၂၀၀၀) အအေးခန်း စက်ရုံမြေနေရာအဖြစ် လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၃၀(ခ)အရ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပြန်ခွင့်ပြုသည် ”ဟု ဆုံးဖြတ်ပါသဖြင့် လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေများအရ ထုတ်ပေးမည့် ပုံစံ ၁၅(က)ကို လျှောက်ထားသူကိုယ်တိုင်ထုတ်ယူနိုင်ရေး ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

ဥ ဏ္ဍ ၌ (ကိုယ်စား)

(ကျော်မြင့် ၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

✓ ဦးရဲမြင့်မောင်၊ ပျဉ်းမနားမြို့နယ်

ရုံးလက်ခံ

ပုံစံ (၁၅-က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေပြည်တော်ကောင်စီ

လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအား အခြားနည်းလမ်းဖြင့်အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုမိန့်

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေ နေပြည်တော် ၊ ဒက္ခိဏ ခရိုင် ၊ ပျဉ်းမနား မြို့နယ် ၊ ကျိုးအင်း ~~ရပ်ကွက်/~~ကျေးရွာအုပ်စုနေ ဦး တင်အောင် ၏ သား/~~သမီး/ဦး/ဒေါ်/အဖွဲ့အစည်း~~ ဦးရဲမြင့်မောင် ၊ နိုင်ငံသား/~~အမျိုးသားစိစစ်ရေး~~ကတ်အမှတ် ၁၄/မမန(နိုင်)၁၅၀၁၈၆ အား လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၃၀ အရ အောက်ဖော်ပြပါ လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းများနှင့်အညီ အခြားနည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ပြုလိုက်သည်။

အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်ပြုသည့် လယ်မြေမှတစ်ပါး လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

နေပြည်တော် ၊ ဒက္ခိဏ ခရိုင် ၊ ပျဉ်းမနား မြို့နယ်

စဉ်	ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာ အုပ်စု	ကွင်း/ အကွက် အမှတ်နှင့် အမည်	ဦးပိုင် အမှတ်	မြေမျိုး	ခွင့်ပြုသည့် ဧရိယာ		ခွင့်ပြုသည့် နည်းလမ်း	မှတ်ချက်
					ဧက	ဒသမ		
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
၁	ကျိုးအင်း ကျေးရွာအုပ်စု	၁၀၇၉ ဘိုးပြောင်ကုန်း	၃က/၁၄ ၃က/၂၄၉က/၁ ၉က/၂၊၉က/၃ ၉က/၄၉က/၅ ၉ခ/၂၊၉ခ/၃ ၁၀ခ/၁၊၁၀ခ/၂	ယာမြေ	၁၆	၈၉	ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စားသောက်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု တန်(၂၀၀၀)အအေးခန်း စက်ရုံမြေနေရာအဖြစ် အသုံးပြုရန်	

သက်သေခံမြေပုံ ပူးတွဲထားပါသည်။

၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၂ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော နေပြည်တော်ကောင်စီ အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်(၃၉/၂၀၁၅)၊ ဆုံးဖြတ်ချက်အပိုဒ်(၄၂)အရ လက်မှတ်ရေးထိုးထုတ်ပေးခြင်းဖြစ်သည်။

၂၈/၉/၂၀၁၅

(ကျော်မြင့်)
အတွင်းရေးမှူး
နေပြည်တော်ကောင်စီ

ရုံးတံဆိပ်

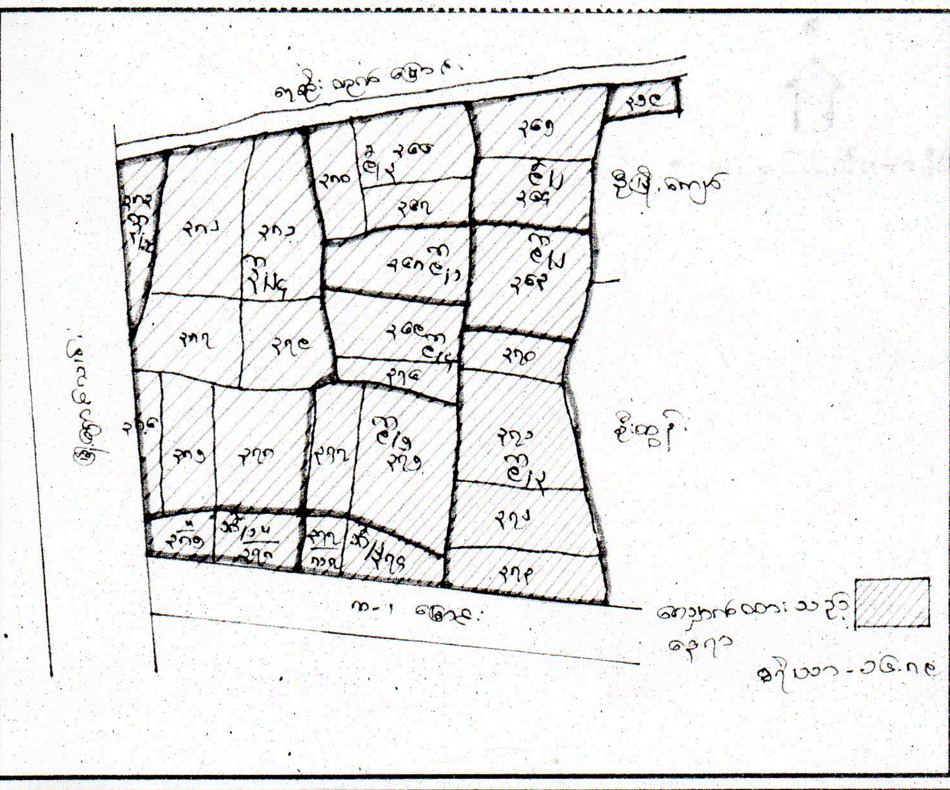
စာအမှတ် ၊ ၅ / ၁ - ၁ / ဦး ၅
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ၊ စက်တင်ဘာလ ၂၈ ရက်

မြေစာရင်းပုံစံ – ၁၀၅

2014 - 0382011

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၃၀၀ကျပ် K 300

တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် နေပြည်တော်	
ခရိုင် ဒက္ခိဏ	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ ပျဉ်းမနား	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၁၇၀၉ [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် [illegible]	

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
[illegible]	Myanmar Belle Co., Ltd		ယာ	၁၆.၁၉	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	[illegible]

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် – [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ – ၂၉-၇-၂၀၁၅

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ – ၃၀-၇-၂၀၁၅

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (၂၀၁၅) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆုံးအတည်ပြုထားပြီး မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

မြေတိုင်း(၄)
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ပျဉ်းမနားမြို့

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် –

နေ့စွဲ –

ရုံးတံဆိပ်

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန
ပျဉ်းမနားမြို့

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

ဦးပိုင်တစ်ခု၏ ရာဇဝင်

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၆   အမှတ်စဉ် ----------

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် နေပြည်တော် ခရိုင် ဒက္ခိဏ မြို့နယ် ပျဉ်းမနား မြေတိုင်းစာရေးအုပ်စု ၁၃၃၉ ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၁၃၃...

ခုနှစ်	ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ ပိုင်ရှင်အမည်/ဂရန်ရှင်/ အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	အခွန်တော်သင့်ငွေ (နိုင်ကြေးအပါအဝင်) (ကျပ်)	မည်ကဲ့သို့ပြောင်းလဲသည့်ညွှန်ပြချက်	
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	
၂၀၁၅	[illegible] - [illegible]	myanmar Belle	-	ယာ	၁၆.၁၉			
	[illegible] - [illegible]	co, ltd						
	[illegible] - [illegible]							
	[illegible] - [illegible]							
	[illegible] - [illegible]							
	[illegible] -							

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့ - ၂၈-၇-၂၀၁၅

လျှောက်သူသို့လက်ခံပေးသည့်နေ့စွဲ - ၃၀-၇-၂၀၁၅

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - [illegible]

(ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

အထက်ပါရေးကူးဖော်ပြသောအကြောင်းအရာတို့မှာ ၂၀၁၅ ခုနှစ်အတွက် မြေပုံနှင့်မှတ်ပုံတင်စာရင်းများတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်လက်ခံရေးကူးကြောင်း သ...

အမှုတွဲဖိုင်မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

ပျဉ်းမနားမြို့

နေ့စွဲ -

(တော့်သက်)

ဦးစီးအရာရှိ

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်စာရင်းအင်းဦးစီးဌာန

လက်ထောက်ဦးစီး...

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲရေးနှင့်...

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးသူ...

လ/ထဦးစီးမှူးလက်မှ...

နေ့စွဲ

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်

မြို့မြေမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ

LEASE AGREEMENT

BETWEEN

MYANMAR BELLE CO., LTD.

AND

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

THIS INDENTURE OF LEASE AGREEMENT made in Yangon, the Republic of the Union of Myanmar, on the day 1st of January, 2015,

Between

MYANMAR BELLE CO., LTD. (hereinafter referred to as the "Lessor" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its legal representatives, successors and permitted assigns) represented by one part.

and

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. (hereinafter referred to as the "Lessee" which expressions shall be deemed to include its successors and permitted assigns), situated at No(A3/14, A3/24, A9/1, A9/2, A9/3, A9/4, A9/5, B9/2, B9/3, 10B/1, 10B/2) Myoe Shaung Road, Kyein-In Village, Pyin Ma Nar Township, Nay Pyi Taw, Mandalay Region, the Republic of the Union of Myanmar and represented for the purpose of this Agreement by of the other part.

The Lessor and Lessee are hereinafter individually referred to as the "Party" and collectively referred to as "Parties".

Whereas the Lessee is desirous of utilizing for the purpose of its business operations, a certain piece of land situated in Myoe Shaung Road, Kyein-In Village, Pyin-Ma-Nar Township, Dat Khina District, Nay Pyi Taw, Mandalay Region, the Republic of the Union of Myanmar Whereas both parties have enter into the Agreement on 1.1.2015 for the purpose of Manufacturing of growing producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricultural and farm products use on and Supply with the existing premises described hereunder made in the Republic of the Union of Myanmar.

Whereas the Lessor represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said property.

Whereas each party is legally authorized to enter into this Agreement.

It is, THEREFORE, hereby agreed between the parties as follows:-

1. (a) In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor both hereby lease unto the Lessee all that piece or parcel of land more particularly described in Appendix (A), (B) attached hereto (which shall form an integral part of this Lease Agreement) together with all rights, easements and appurtenances thereto but specifically except all mines, mineral products, coal, petroleum and other natural resources as well as buried treasure occurring in under or within the said land and complex for a term of (30) years, or the term with extension as

may be agreed upon in accordance with the Clause of the Joint Venture Agreement entered into between MYANMAR BELLE CO., LTD. and MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. An annual rent calculated in the manner herein below described shall be payable by the Lessee to Lessor in advance of one year within three months of each next successive year.

(b) the effective date of the Lease shall be the date on which this Agreement is signed and the term of Lease shall be (30) years, together with the extended (15) years term (2) times if any, from the date of signing the agreement.

(c) the plot of land leased is 16.89 acres (68,351 square meter) and it is in Myoe Shaung Road, Kyein-In Village, Pyin-Ma-Nar Township, Dat Khina District, Nay Pyi Taw, Mandalay Region, the Republic of the Union of Myanmar

(d) The Lessee guarantees to pay to the Lessor rental charge of US$ 2815 (United States Dollar Two Thousand Eight Hundred And Fifteen Only) per month for 16.89 acres (approx. 68,351 square meter), calculated at US$ 0.5(United Sates Dollar Five cent only) per square meter per annum, (US$ 33,780 per year) for the first 5 year period. The rental charge shall be revised after every five years, and the increase shall be 10% of the previous. The Lessee shall give One year rental to lessor, in advance, as deposit, which shall be settled with the last Rental. The Deposit shall also be increased by 10% of the previous, after every 5 years.

(e) The Lessee shall pay rental fee regularly, if the lessee can not pay the rental fee, the lessee shall have the responsible to pay the rental fee together with interest 10% per year, upon remaining rental fee.

(f) Lessor has to be present, cooperate and take care, whenever required, for any matter relating to his property.

2. The Lessee hereby covenants with the Lessor during the term of this lease for the following:-

(a) To pay the said rent on the days and in the manner herein before appointed for payment thereof and also be responsible for the charges collectable by the respective authorities with respect to any service supplied;

(b) not to sub-lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest to its affiliates or any other party;

(c) to ensure that all activities and operations carried out by the Lessee on the leased property and related facilities are in conformity with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

(d) to pay all municipal taxes or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the plot or any part thereof;

(e) to pay stamp duty on the Agreement at the rate prescribed by the Stamp Act.

(f) to transfer all the assets of the factory both building and machines in running good conditions to lessor without any payment and consideration within three months from the expiry date of agreement.

(g) to preserve the environment in and around the area of the industrial site;

3. The Lessee paying the rent herein before given and performing and observing the covenants conditions and agreements herein before contained the Lessor hereby covenants with the Lessee for the following;-

(a) that Lessee may peacefully and quietly hold the land plot during the term of the lease without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the Lessor or any person lawfully claiming or in trust for the Lessor during the term of this lease is in effect.

(b) the lessor shall pay land tax that now are and may herein after during the said term be imposed upon the land or any part thereof;

4. This Lease Agreement shall be read, interpreted, governed by and construed in all respects in accordance with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

5. Each of the parties to this Agreement undertakes with the other to take all necessary steps on its part to perform and observe all the provisions of this Lease.

6. All notices shall be in writing and forwarded in a reliable manner to the other party at the addresses provided hereunder the respective parties.

(A) Party "A" : MYANMAR BELLE CO., LTD.

(B) Party "B" : MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

7. This Lease Agreement shall not be amended or modified in any respect expect by the mutual consent in writing of the parties thereto subject to the approval of Myanmar Investment Commission (MIC).

8. If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under the contract, it is agreed that the effected party gives notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving full particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for delay damage of loss caused by Force Majeure. The term "Force Majeure" as employed herein shall mean act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightning and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

9. In the event of any dispute arising out of parties to this Agreement which cannot be settled amicably, such dispute shall be settled in the Republic of the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators one of whom shall be appointed by the such contracting party. Should the arbitrators fail to reach an agreement, then such dispute shall be referred to an Umpire nominated by those arbitrators. The decision of the arbitrators or the Umpire shall be final binding upon both parties. The arbitration proceedings shall in all respects conform to the Myanmar Arbitration Act, (Myanmar Act IV, 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Myanmar. The arbitration fees shall be borne by the losing party.

10. The map of the land under this Lease Agreement and the layout of the Lessee is attached in Appendix (A), (B). The map of the land shall be an integral part of this Lease Agreement.

11. **Mines and Quarries**

Mineral resources as well as, buried treasure, coal, petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land shall be the property of the lessor and the Lessor shall be at liberty to excavate the aforesaid at any time in accordance with the laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have set their hands and seals the day, the month and the year first above-mentioned.

Signed, Sealed and Delivered by

For and on behalf of Lessor

Signature : ____________

Name : ____________

Designation : ____________

MYANMAR BELLE CO., LTD.

Signed, Sealed and Delivered by

For and on behalf of Lessee

Signature : ____________

Name : ____________

Designation : ____________

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.

<u>**In the presence of**</u>

(1) ____________________

(2) ____________________

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၂၉-၁-၂၀၁၅) မှ (၂၈-၇-၂၀၁၅) ရက်နေ့အထိ (၆)လသက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်းမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သီတာအောင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Issued Date:

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာအဂ္ဂရီဖု(ဒ်)(စ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memoradum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

MYANMAR AGRI FOODS **COMPANY LIMITED**

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ အဂရီဖု(ဒ်)(စ်) ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည် မြန်မာ အဂရီဖု(ဒ်)(စ်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏မှတ်ပုံတင်အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းတည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀၀,၀၀၀ /- (အမေရိကန်ဒေါ်လာငါးသိန်း တိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ /- (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ရာတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေအထွေထွေပြဋ္ဌာန်း ချက်များနှင့် သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

(၁) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ထုတ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(၂) တိရစ္ဆာန်မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း။

(၃) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(၄) ဓာတ်မြေသြဇာ၊ ပိုးသတ်ဆေးနှင့် တိရစ္ဆာန်အစားအစာများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(၅) လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(၆) အိမ်သုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(၇) စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျောက်ပတ်သည်ဟုယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှ အပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသောအစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	KyokaShokuhinCo.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr. Kazuhiko Kagawa 2-205,1-43-2,Mikage-chouChkusa-Ku Nagoya City,Aichi Prefecture Japan.	Japanese P.P No: TH 4605540	30% 1500 shares	(signed)
2.	Shin-Shin Foods Co.,Ltd (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr.Masanao Kagoshima 1 -10-2-3504,Higashi-Shinbashi,Minato -Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TH 1116132	30% 1500 shares	(signed)
3.	Myanmar Belle Co.,Ltd. (Incorporated in The Republic of the Union of Myanmar) Represented by; a) ဦးရဲမြင့်မောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၅၀၁၈၆	30% 1500 shares	(signed)
4.	Retail Branding Co.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a)Mr. Yukihiro Akimoto 1-2-20,Kamiyoga,Setagaya-Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TK 4298233	5% 250 Shares	(signed)
5.	Mr. Yu Te Yang(Personal Investor) No.33,Jin Wu Rd,Neighbourhood 18, SinsingVillage,Fengshan District, Kaohsiung City, Taiwan.	Taiwanese P.P No: 302431586	5% 250 Shares	(signed)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၇ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

(signed)

ဦးတင်ကြိုင်

LL.B, WIPO, D.L.P (Switzerland)

တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၉၃၀၇)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ အဂရီဖုဒ်(ဒ်)(စ်) ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင် စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့်အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်၍အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့်အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀၀,၀၀၀ /- (အမေရိကန်ဒေါ်လာငါးသိန်း တိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ /- (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ရာတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၅၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရား ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာ ရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက်အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့်အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်ဆီးခြင်းဖြစ်ပါကအဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟုယူဆသောအခြားသက်သေခံအထောက်အထားတစုံတရာကိုတင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသောငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန်တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးကတစုံတရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှုမပြုလုပ်သမျှဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂)ဦးထက်မနည်း (၁၀)ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(1) Mr. Kazuhiko Kagawa
(2) Mr. Masanao Kagoshima
(3) ဦးရဲမြင့်မောင်
(4) Mr. Yukihiro Akimoto
(5) Mr. Yu Te Yangတို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကိုမန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ်အချိန်အခါအလိုက်သင့်လျော်သောသတ်မှတ်ချက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များဖြင့်ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီးအခါအားလျော်စွာဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကပေးအပ်သောအာဏာများအားလုံးကို၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး(-)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ၈၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုလိုက်နာရန်တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန်တင်ပြချက်ကို မည်သည့်အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန်ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည်ထင်မြင်သည့် အတိုင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲသို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏အစည်းအဝေးကိုမည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆိုအချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲ တမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်း ကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ် ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့ အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ် စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၄င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကအတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက်တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၄င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖❖❖❖❖❖❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသောအစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
1.	KyokaShokuhinCo.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr. Kazuhiko Kagawa 2-205,1-43-2,Mikage-chouChkusa-Ku Nagoya City,Aichi Prefecture Japan.	Japanese P.P No: TH 4605540	30% 1500 shares	(signature)
2.	Shin-Shin Foods Co.,Ltd (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr.Masanao Kagoshima 1 -10-2-3504,Higashi-Shinbashi,Minato -Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TH 1116132	30% 1500 shares	(signature)
3.	Myanmar Belle Co.,Ltd. (Incorporated in The Republic of the Union of Myanmar) Represented by; a) ဦးရဲမြင့်မောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၅၀၁၈၆	30% 1500 shares	(signature)
4.	Retail Branding Co.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a)Mr. Yukihiro Akimoto 1-2-20,Kamiyoga,Setagaya-Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TK 4298233	5% 250 Shares	(signature)
5.	Mr. Yu Te Yang(Personal Investor) No.33,Jin Wu Rd,Neighbourhood 18, SinsingVillage,Fengshan District, Kaohsiung City, Taiwan.	Taiwanese P.P No: 302431586	5% 250 Shares	(signature)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၁ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးတင်ကြိုင်
LL.B, WIPO, D.L.P (Switzerland)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၉၃၀၇)

THE MYANMAR COMPANY ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYANMAR AGRI FOODS COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

I. The name of the Company is **MYANMAR AGRI FOODS** COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is USD **500,000** /- (USD **Five Lakh** Only) divided into (**5,000** /-) shares of USD **100** /- (USD **One Hundred** Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

a) Manufacturing of growing producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricultural and farm products.

b) Manufacturing of livestock breeding, processing and canning and processing of marine products.

c) Manufacturing of fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.

d) Manufacturing of producing fertilizers, insecticides and animal feeds.

e) Manufacturing of personal goods.

f) Manufacturing of household goods.

g) Manufacturing of foods.

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO : Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, address and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	KyokaShokuhinCo.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr. Kazuhiko Kagawa 2-205,1-43-2,Mikage-chouChkusa-Ku Nagoya City,Aichi Prefecture Japan.	Japanese P.P No: TH 4605540	30% 1500 shares	(signed)
2.	Shin-Shin Foods Co.,Ltd (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr.Masanao Kagoshima 1 -10-2-3504,Higashi-Shinbashi,Minato -Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TH 1116132	30% 1500 shares	(signed)
3.	Myanmar Belle Co.,Ltd. (Incorporated in The Republic of the Union of Myanmar) Represented by; a) U Ye Myint Maung No.25,109 Street,Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon.	Myanmar 14/Ma Ma Na (N) 150186	30% 1500 shares	(signed)
4.	Retail Branding Co.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a)Mr. Yukihiro Akimoto 1-2-20,Kamiyoga,Setagaya-Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TK 4298233	5% 250 Shares	(signed)
5.	Mr. Yu Te Yang(Personal Investor) No.33,Jin Wu Rd,Neighbourhood 18, SinsingVillage,Fengshan District, Kaohsiung City, Taiwan.	Taiwanese P.P No: 302431586	5% 250 Shares	(signed)

Yangon Dated the 21 day of January, 2015.

It is hereby certified that the persons mentioned above

put their signatures in my presence.

ဦးတင်ကြိုင်
LL.B, WIPO, D.L.P (Switzerland)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၉၃၀၇)

THE MYANMAR COMPANY ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYANMAR AGRI FOODS COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule in the Myanmar Companies Act Shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-
   (a) *The number of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.*
   (b) *Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.*

CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is USD **500,000** /- (USD **Five Lakh** Only) divided into (**5,000** /-) shares of USD **100** /- (USD **One Hundred** Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by installments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and more than (10).

   The First Directors shall be:

   (1) MR. KAZUHIKO KAGAWA
   (2) MR. MASANAO KAGOSHIMA
   (3) U YE MYINT MAUNG
   (4) MR. YUKIHIRO AKIMOTO
   (5) MR. YU TE YANG

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of a least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the dispatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, address and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	KyokaShokuhinCo.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr. Kazuhiko Kagawa 2-205,1-43-2,Mikage-chouChkusa-Ku Nagoya City,Aichi Prefecture Japan.	Japanese P.P No: TH 4605540	30% 1500 shares	
2.	Shin-Shin Foods Co.,Ltd (Incorporated in Japan) Represented by; a) Mr.Masanao Kagoshima 1 -10-2-3504,Higashi-Shinbashi,Minato -Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TH 1116132	30% 1500 shares	
3.	Myanmar Belle Co.,Ltd. (Incorporated in The Republic of the Union of Myanmar) Represented by; a) U Ye Myint Maung No.25,109 Street,Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon.	Myanmar 14/Ma Ma Na (N) 150186	30% 1500 shares	
4.	Retail Branding Co.,Ltd. (Incorporated in Japan) Represented by; a)Mr. Yukihiro Akimoto 1-2-20,Kamiyoga,Setagaya-Ku,Tokyo, Japan.	Japanese P.P No: TK 4298233	5% 250 Shares	
5.	Mr. Yu Te Yang(Personal Investor) No.33,Jin Wu Rd,Neighbourhood 18, SinsingVillage,Fengshan District, Kaohsiung City, Taiwan.	Taiwanese P.P No: 302431586	5% 250 Shares	

Yangon Dated the ၂၁ day of January, 2015.

It is hereby certified that the persons mentioned above

put their signatures in my presence.

ဦးတင်ကြိုင်
LL.B, WIPO, D.L.P (Switzerland)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၉၃၀၇)

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Dated: January 22, 2015

We, the undersigned, hereby certify that the documents attached are the original manuscript text of the following as well as a matching translation of the relevant text faithfully rendered into English

Text Details	履歴事項全部証明書 Total page: 4
Translation Details	CERTIFICATE OF FULL REGISTRY RECORDS Total page: 4

By: 佐藤 昌平

Name: Shohei Sato
Title: Deputy Legal Manager
Cargill Japan Limited
3-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku
Tokyo 100-0005, Japan

(Translation)

CERTIFICATE OF FULL REGISTRY RECORDS

Kyoka Kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto
Kabushiki Kaisha Kyoka Shokuhin
Company legal entity etc. No.1300-01-017008

Item			
Trade name	Kyoka Shokuhin Co., Ltd.		
Head office	Kyoka Kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto		
Method of public notice	Notification shall be made in the official gazette (*Kanpo*)		Changed on June 1, 2007 Registered on June 6, 2007
Date, month, year of company's establishment	March 8 1966		
Purposes	1. Food processing of agricultural and marine products, and holding processing equipment thereof. 2. Trade, import and export of agricultural and marine products, and processed foods thereof (including bottled and canned foods). 3. All other businesses related to the previous sections. Changed on June 1, 2007 Registered on June 6, 2007		
Number of shares issuable	80,000 shares		
Total number of shares issue, type & number	Total number of shares issued 20,000 shares		
Provisions for issuing shares	Share certificates shall be issued for this company's shares.		Registered on May 1, 2006 in accordance with provisions of Article 136 of Law No. 87, 2005
Amount of capital	10,000,000 yen		
Stipulations on restrictions of share transfers	Any transfer or acquisition of this company's shares requires an approval of the Board of Directors. Changed on June 1, 2007 Registered on June 6, 2007		
Items regarding directors	Director	Kazuo YAMAMOTO	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Kazuo YAMAMOTO	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Kazuo YAMAMOTO	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014

Reference No. ru 684570 * Underlined items represent deleted items. 1/4

Kyoka Kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto
Kabushiki Kaisha Kyoka Shokuhin
Company legal entity etc. No.1300-01-017008

	Director	Yoshitsugu SHIMOKAWA	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Yoshitsugu SHIMOKAWA	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Yoshitsugu SHIMOKAWA	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Director	Takashi UCHIDA	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Takashi UCHIDA	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Takashi UCHIDA	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Director	Koji KIRIYAMA	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Koji KIRIYAMA	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Koji KIRIYAMA	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Director	Kazuhiko KAGAWA	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Kazuhiko KAGAWA	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Kazuhiko KAGAWA	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014

* Underlined items represent deleted items.

Kyoka Kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto
Kabushiki Kaisha Kyoka Shokuhin
Company legal entity etc. No.1300-01-017008

	Director	Koichi OTAGAKI	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Director	Koichi OTAGAKI	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Director	Koichi OTAGAKI	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Director	Saroku MATSUMOTO	Appointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Representative Director	Takashi UCHIDA 59-22 Komatsubara Kitamachi Kita-ku, Kyoto	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Representative Director	Takashi UCHIDA 59-22 Komatsubara Kitamachi Kita-ku, Kyoto	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Representative Director	Takashi UCHIDA 59-22 Komatsubara Kitamachi Kita-ku, Kyoto	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Representative Director	Kazuhiko KAGAWA 1-43-2 Mikagecho Chigusa-ku, Nagoya	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Representative Director	Kazuhiko KAGAWA 1-43-2 Mikagecho Chigusa-ku, Nagoya	Reappointed on May 31, 2012 Registered on June 4, 2012
	Representative Director	Kazuhiko KAGAWA 1-43-2 Mikagecho Chigusa-ku, Nagoya	Reappointed on May 30, 2014 Registered on June 2, 2014
	Company Auditor	Toshiharu SHINKAWA	Reappointed on May 29, 2010 Registered on June 7, 2010
	Company Auditor	Toshiharu SHINKAWA	Reappointed on May 31, 2014 Registered on June 4, 2014

Reference No. ru 684570 * Underlined items represent deleted items. 3/4

(Translation)

Kyoka Kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto
Kabushiki Kaisha Kyoka Shokuhin
Company legal entity etc. No.1300-01-017008

Items regarding company with Board of Directors	Company with Board of Directors	Registered on May 1, 2006 in accordance with provisions in Article 136 of Law No. 87, 2005
Items regarding company with Company Auditors	Company with Company Auditor	Registered on May 1, 2006 in accordance with provisions in Article 136 of Law No. 87, 2005
Items regarding registered records	In accordance with Section 3 of supplementary provisions of Ordinance No.15 of the Ministry of Justice of 1989	Registered on June 7, 2001

This document is a certificate of full items not closed which are recorded in the registry.

January 22, 2015

Kyoto District Legal Affairs Bureau
Registrar Junko NAGAO

Official seal of Registrar of Kyoto District Legal Affairs Bureau

Reference No. ru 684570 * Underlined items represent deleted items. 4/4

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Dated: 23th October 2014

We, the undersigned, hereby certify that the documents attached are the original manuscript text of the following as well as a matching translation of the relevant text faithfully rendered into English.

Text details:	現在事項全部証明書 <Total pages: 3 >
Translation details:	Certificate of All Present Matters <Total pages: 3 >

Daisuke TSUKIJIMA
General Manager
Tokyo Sales Division 1
HONYAKU CENTER INC.
Mita MT Bldg. 7F, 3-13-12 Mita, Minato-ku
Tokyo, 108-0073, JAPAN

Certificate of All Present Matters

18-19 Sotokanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo
Shin-Shin Foods Co., Ltd.
Corporate number: 0100-01-018416

Item	Matter	Date
Trade name	Shinshin Shokuryo Kogyo K.K.	
	Shin-Shin Foods Co., Ltd.	Amended on October 1, 1994
Head office	38 Kanda Sakuma-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo	
	18-19 Sotokanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo	Relocated on February 8, 2012 Registered on February 8, 2012
Method of giving public notice	Published in the Official Gazette (*Kampo*)	Amended on June 28, 2006 Registered on July 3, 2006
Date of establishment	December 24, 1940	
Business purposes	1. Manufacture, processing, sale, purchase, brokerage, and agency business for starch, monosodium glutamate, seasonings, fertilizers, medicines, industrial chemicals, Japanese pickles, food boiled in soy sauce, bottles, cans, and other foods; 2. Sale, import, and export of malt, hops, and yeast for beer manufacturing and salt-preserved and dried raw materials for Japanese pickles; 3. Import and export of seasonings such as glutamic sodium and inosinic acid sodium 4. Sale, import, and export of foods and packaging materials; 5. Manufacture and sale of cooked foods and frozen foods; 6. Production, processing, and sale of agricultural products 7. Manufacture and sale of extracts from agricultural products, animal products, marine products, etc.; 8. Manufacture, sale, import, and export of alcoholic beverages; 9. Manufacture and sale of food industry materials such as clarifying agents for food, filter aids, and food additives; 10. Manufacture and sale of products that retard the decomposition of residual food materials; 11. Sale of alcohol and alcohol formulations; 12. Manufacture and sale of food industry machinery and appliances such as water purifiers and filters; 13. Management of cafeterias and restaurants; 14. Management of gift-shops for tourists; 15. Mail-order business; 16. Sale of cigarettes; 17. Sale, import, and export of cosmetics, bath salts, quasi-drugs, artifacts, glasses, beer bottles, and bedclothes; 18. Lease and preservation of real estate; 19. Warehousing business; and, 20. Any business incidental to the foregoing. Amended on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014	
Total number of shares authorized to be issued	20,000,000 shares	

Reference number: A 445603

*An underline indicates matters that have been deleted.

Item	Details	Registration
Total number of issued shares, and type and number	Total number of issued shares 7,380,000 shares	
Provisions to the effect of issue of stock certificates	As for Company stock, stock certificates will be issued	Registered on May 1, 2006, under the provisions of Article 136, Section 87 of the Law of 2005
Amount of capital	490 million yen	Amended on August 20, 2011 Registered on August 22, 2011
Rules concerning restrictions on assignment of shares	A shareholder or acquirer shall obtain the approval of the Board of Directors for any assignment or acquisition of shares of the Company. Amended on June 28, 2006	Registered on July 3, 2006
Name/address and business office of the administrator of shareholder registry	4-5 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation, Head Office 4-5 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo Amended on October 1, 2005	Registered on October 7, 2005
Director(s)	Masanao Kagoshima, Director	Reappointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Makoto Kodaira, Director	Reappointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Shuji Sawaguchi, Director	Reappointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Masao Kagoshima, Director	Appointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Kenjiro Moriya, Director	Appointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Masami Kobayashi, Director	Appointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	10-2-3504 Higashi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo Masanao Kagoshima, Representative Director	Reappointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Shigeru Okuma, Corporate Auditor	Appointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014
	Grant Thornton Taiyo ASG LLC, Accounting Auditor	Reappointed on June 23, 2014 Registered on July 2, 2014

Status as a Company with a Board of Directors	Company with a Board of Directors Registered on May 1, 2006, under the provisions of Article 136 of Law No. 87, 2005
Status as a Company with Auditors	Company with Auditors Registered on May 1, 2006, under the provisions of Article 136 of Law No. 87, 2005
Matters Concerning Company with Accounting Auditor	Company with Accounting Auditor Registered on July 3, 2006

This document certifies that the aforementioned matters constitute all presently valid matters recorded in the register.

(Jurisdiction of Shibuya Branch, Tokyo Legal Affairs Bureau)

October 23, 2014

Maebashi District Legal Affairs Bureau

Masato Nakamura, Registrar

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Date: December 15, 2014

I, the undersigned, hereby certify that the attached documents as listed below are the original manuscript texts of the documents listed below as well as matching translations of the relevant texts faithfully rendered into English.

Text details:	・Certificate of All Present Matters ・Articles of Incorporation ・Audit Report (for 13th and 14th business year) ・Accounting Documents (for 13th and 14th business year) ・Board of Directors Meeting Minutes ・Certificate of Appointment <Total pages:37>

苅米 弘樹

Hiroki Karigome
Retail Branding Co.,Ltd
Kitaaoyama Yoshikawa Bldg. 9F, 2-12-16 Kitaaoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0061, JAPAN

Declaration

Our company asked Mr. Hiroki Karigome, translation of attached documents as listed below, and had him correctly translate them faithfully to the original texts as attached to this declaration.

Text details:	・Certificate of All Present Matters ・Articles of Incorporation ・Audit Report (for 13th and 14th business year) ・Accounting Documents (for 13th and 14th business year) ・Board of Directors Meeting Minutes ・Certificate of Appointment

December 15, 2014
Retail Branding Co., Ltd
Representative Director
Yukihiro Akimoto

宣言書

当社は、下記の添付文書の翻訳を苅米弘樹氏に依頼し、本宣誓書に添付のとおり原文に忠実に正確に翻訳させました。

翻訳の詳細:	・現在事項全部証明書 ・定款 ・監査報告書（13 期及び 14 期） ・計算書類（13 期及び 14 期） ・取締役会議事録 ・任命証明書

2014 年 12 月 15 日
リーテイルブランディング株式会社
代表取締役　秋元　之浩

Certificate of All Present Matters

2-12-16, Kitaaoyama, Minato-ku, Tokyo

Retail Branding Co., Ltd.

Company / Corporation No. 0104-01-042202

<table>
<tr><td>Trade Name</td><td colspan="2">Retail Branding Co., Ltd.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Principal Place of Business</td><td colspan="2">(Previous Address: <u>Deleted</u>)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">2-12-16, Kitaaoyama, Minato-ku, Tokyo</td><td>Relocated on March 25, 2007</td></tr>
<tr><td>Registered on April 23, 2007</td></tr>
<tr><td>Method of Publishing Public Notices</td><td colspan="2">The public notices shall be given by publishing them in the Official Gazette.</td></tr>
<tr><td>Date of Incorporation</td><td colspan="2">August 28, 2000</td></tr>
<tr><td>Purposes</td><td colspan="2">1. Agency for the real estate purchase, sale, and leasing; management and appraisal of real estate.
2. Design, execution, supervision and contracted services for buildings.
3. Interior finishing.
4. Guidance, intermediary service and brokerage for mergers and alliances of companies, and the transfer of goodwill and securities.
5. Marketing research; investigation, collection and analysis of management information.
6. Contracted services, intermediary services and general support for management and technical guidance to franchise chain stores.
7. Sales and leasing of equipment, fixtures and fittings for stores.
8. Contracted services for cleaning, maintenance services, sanitary inspection and guidance for stores; contracted services for the extermination of insect pests.
9. Information processing service business and information provision service business.
10. Worker dispatch business.
11. Sales of consumables (such as chopsticks, wet towels, napkins, printed materials and detergents) for stores.
12. Sales of free-gift goods for stores, such as cosmetics, bicycles and household electric appliances.
13. Non-life insurance agency business.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td colspan="2">14. Sales of foodstuff, such as rice, seasoning and western-style sweets; sales of liquor.
15. Sales of cooking materials for restaurants, etc.
16. Consigned forwarding business under the Cargo Transport Handling Business Act.
17. Operation of sport gyms.
18. Sales and sales agency of antiques.
19. Information provision service business via the Internet.
20. Import, export and the sale of the goods listed below:
Foods, liquor and soft drinks, general merchandise.
21. Power generation business and the management and operation thereof.
22. Work and maintenance of power-generating facilities.
23. Sales of architectural and construction materials.
24. Consulting business related to each of the above businesses.
25. Any business associated with or related to each of the above businesses.
Amended on June 24, 2014 Registered on August 1, 2014</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Total Number of Shares Authorized to be Issued</td><td rowspan="2">42,000 shares</td><td>Amended on June 22 , 2010</td></tr>
<tr><td>Registered on July 1, 2010</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Total Number of Outstanding Shares, and their Classes and Numbers</td><td rowspan="2">Total Number of Outstanding Shares:
7,786 shares</td><td>Amended on December 22, 2009</td></tr>
<tr><td>Registered on January 5, 2010</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Amount of Capital</td><td rowspan="2">391,180,330 Japanese Yen</td><td>Amended on December 22, 2009</td></tr>
<tr><td>Registered on January 5, 2010</td></tr>
<tr><td>Provisions regarding Restriction on Transfer of Shares</td><td colspan="2">The approval of the Board of Directors shall be required for the acquisition of shares of the Company by assignment.
Amended on June 27, 2006 Registered on July 13, 2006</td></tr>
<tr><td rowspan="7">Matters Related to the Officers</td><td rowspan="2">Director Yukihiro Akimoto</td><td>Reappointed on June 24, 2013</td></tr>
<tr><td>Registered on July 11, 2013</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Director Takayuki Iwasaki</td><td>Reappointed on June 24, 2013</td></tr>
<tr><td>Registered on July 11, 2013</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Director Hikonobu Ise</td><td>Reappointed on June 24, 2013</td></tr>
<tr><td>Registered on July 11, 2013</td></tr>
<tr><td>Director Hiroyuki Otake</td><td>Reappointed on June 24, 2013</td></tr>
</table>

		Registered on July 11, 2013
	1-2-20, Kamiyoga, Setagaya-ku, Tokyo Representative Director Yukihiro Akimoto	Reappointed on June 24, 2013 Registered on July 11, 2013
	Corporate Auditor Isshi Nagayama	Appointed on June 24, 2013 Registered on July 11, 2013
Share Options	The First Series of Share Option Number of Share Options 616 share options 1 share of common stock shall be issued for 1 share option; provided, however, that if adjustment is made to the number of shares as specified in the section "Class and Number of Shares to be Issued or Transferred upon Exercise of Share Options" below, the same adjustment shall be applied to the number of shares of common stock to be issued for 1 share option. Amended on February 20, 2006 Registered on March 8, 2006 Class and Number of Shares to be Issued or Transferred upon Exercise of Share Options 616 shares of common stock In the event that the Company splits off or consolidates its shares of common stock after the date of issuance of the share options (hereinafter referred to as the "Issuance Date"), the number of shares to be issued or transferred upon exercise of each share option (hereinafter referred to as the "Number of Granted Shares") shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 share resulting from the adjustment shall be rounded down to the nearest share. Number of Granted Shares after adjustment = Number of Granted Shares before adjustment x Ratio of stock split or stock consolidation If the Company merges or consolidates with another company and the share options are succeeded or if the Company is subject to an incorporation-type split or absorption-type split, the Company shall adjust the number of shares, if necessary. Amended on February 20, 2006 Registered on March 8, 2006 Issue Price of Each Share Option	

Without compensation

Amount to be Paid in at the Time of Exercising Each Share Option

The amount to be paid in at the time of exercising share options shall be the amount obtained by multiplying the amount to be paid in per share to be issued or transferred at the time of exercising each share option (hereinafter referred to as the "Exercise Price") by the Number of Granted Shares.

The Exercise Price shall be 155,000 yen. If any of the following events occurs after the Issuance Date, the Exercise Price shall be adjusted accordingly.

(i) If the Company splits off or consolidates its shares of common stock, the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment = Exercise Price before adjustment x 1 / Ratio of stock split or stock consolidation

(ii) If the Company issues new shares of common stock or disposes of its treasury shares (except for the case of exercising share options) at any price lower than the market price (provided, however, that at any time before the Company going public (as prescribed in (i) of the section "Conditions for Exercising Share Options (Other than the Amount to be Paid in and the Exercise Period)" below), the Exercise Price before adjustment at that time shall be deemed to be the market price), the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment =

Exercise Price before adjustment x

< Number of issued shares + {(Number of shares newly issued x Amount to be paid in per share) / Market price} > /

(Number of issued shares + Number of shares newly issued)

In the above formula, the "number of issued shares" means the total number of outstanding shares of common stock of the Company less the total number of treasury shares possessed by the Company, and in the case of the disposal of the treasury shares, the "number of shares newly issued" shall be read as the "number of treasury shares to be disposed."

	(iii) If any unavoidable event occurs that requires the adjustment of the Exercise Price, such as the Company's merger or a company split, the Exercise Price shall be adjusted to a reasonable extent, taking into account the terms and conditions, etc. of the merger or company split. Period During which Share Options may be Exercised From January 1, 2008 through August 28, 2015 Conditions for Exercising Share Options (Other than the Amount to be Paid in and the Exercise Period) (i) Share certificates representing the common stock of the Company must be listed on a stock exchange. (ii) Any director of the Company to whom share options have been allotted must be a director of the Company or an employee of the Company at the time of exercising the rights; provided, however, that this shall not apply to the case of retirement due to the expiration of the term of office, retirement due to retirement age or any other justifiable reason. (iii) No share options may be inherited. (iv) Any other conditions for exercising the rights shall be in accordance with the provisions of the share options allotment agreement to be executed between the Company and the person to whom share options are allotted (hereinafter referred to as the "Allottee"). Grounds and Conditions for Cancellation by the Company of Share Options (Grounds and Conditions for Acquisition by the Company of Share Options) (i) If the general meeting of shareholders adopts a resolution to approve an agenda item on a merger agreement for a merger in which the Company becomes a merged company, a share exchange agreement for a share exchange in which the Company becomes a wholly-owned subsidiary or a share transfer, the approval of a company-split plan or a company-split agreement, the Company may acquire share options without consideration. (ii) If the Allottee ceases to satisfy the conditions for exercising the rights as prescribed in the section "Conditions for Exercising Share Options (Other than the Amount to be Paid in and the Exercise Period)" above or loses the share options, the Company may acquire the share options without consideration.

Amended on May 1, 2006 Registered on June 13, 2006

Registered on December 19, 2005

The Second Series of Share Option

Number of Share Options

10 share options

(The number of shares to be issued or transferred upon exercise of 1 share option (hereinafter referred to as the "Number of Granted Shares") shall be 1 share; provided, however, that if adjustment is made to the number of share as specified below, the same adjustment shall be applied to the Number of Granted Shares.)

Class and Number of Shares to be Issued or Transferred upon Exercise of Share Options

10 shares of common stock

In the event that the Company splits off or consolidates its shares of common stock after the date of issuance of the share options (hereinafter referred to as the "Issuance Date"), Number of Granted Shares shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 share resulting from the adjustment shall be rounded down to the nearest share.

Number of Granted Shares after adjustment = Number of Granted Shares before adjustment x Ratio of stock split or stock consolidation

If the Company merges or consolidates with another company and the share options are succeeded or if the Company is subject to an incorporation-type split or absorption-type split, the Company shall adjust the number of shares, if necessary.

Issue Price of Each Share Option

Without compensation

Amount to be Paid in at the Time of Exercising Each Share Option

The amount to be paid in at the time of exercising share options shall be the amount obtained by multiplying the amount to be paid in per share to be issued or transferred at the time of exercising each share option (hereinafter referred to as the "Exercise Price") by the Number of Granted Shares.

The Exercise Price shall be 155,000 yen. If any of the following events occurs after the Issuance Date, the Exercise Price shall be adjusted accordingly.

(i) If the Company splits off or consolidates its shares of common stock, the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment = Exercise Price before adjustment x 1 / Ratio of stock split or stock consolidation

(ii) If the Company issues new shares of common stock or disposes of its treasury shares (except for the case of exercising share options, and for the case of exercising preemptive rights based on the provisions of Article 280-19 of the Commercial Code) at any price lower than the market price (provided, however, that at any time before the Company going public (as prescribed below), the Exercise Price before adjustment at that time shall be deemed to be the market price), the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment =

Exercise Price before adjustment x

< Number of issued shares + {(Number of shares newly issued x Amount to be paid in per share) / Market price} > /

(Number of issued shares + Number of shares newly issued)

In the above formula, the "number of issued shares" means the total number of outstanding shares of common stock of the Company less the total number of treasury shares possessed by the Company, and in the case of the disposal of the treasury shares, the "number of shares newly issued" shall be read as the "number of treasury shares to be disposed."

(iii) If any unavoidable event occurs that requires the adjustment of the Exercise Price, such as the Company's merger or a company split, the Exercise Price shall be adjusted to a reasonable extent, taking into account the terms and conditions, etc. of the merger or company split.

Period During which Share Options may be Exercised

From January 1, 2008 through August 28, 2015

Conditions for Exercising Share Options (Other than the Amount to be Paid in and the Exercise Period)

(i) Share certificates representing the common stock of the Company must be listed on a stock exchange.

	(ii) Any business partner entity who has been allotted share options must continue to have transactions with the Company at the time of exercising the rights. (iii) No share options may be inherited. (iv) Any other conditions for exercising the rights shall be in accordance with the provisions of the share options allotment agreement to be executed between the Company and the person to whom share options are allotted (hereinafter referred to as the "Allottee"). Grounds and Conditions for Cancellation by the Company of Share Options (Grounds and Conditions for Acquisition by the Company of Share Options) (i) If the general meeting of shareholders adopts a resolution to approve an agenda item on a merger agreement for a merger in which the Company becomes a merged company, a share exchange agreement for a share exchange in which the Company becomes a wholly-owned subsidiary or a share transfer, the Company may acquire share options without consideration. (ii) If the Allottee ceases to satisfy the conditions for exercising the rights or loses the share options, the Company may acquire the share options without consideration. Amended on May 1, 2006 Registered on June 13, 2006 Registered on March 8, 2006
	The Fourth Series of Share Option Number of Share Options 110 share options (The number of shares to be issued or transferred upon exercise of 1 share option (hereinafter referred to as the "Number of Granted Shares") shall be 1 share; provided, however, that if adjustment is made to the number of share as specified below, the same adjustment shall be applied to the number of shares of common stock to be issued for 1 share option.) Amended on October 31, 2008 Registered on December 8, 2008 Class and Number of Shares to be Issued or Transferred upon Exercise of Share Options or their Calculation Method 110 shares of common stock

In the event that the Company splits off or consolidates its shares of common stock after the date of issuance of the share options (hereinafter referred to as the "Issuance Date"), the Number of Granted Shares shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 share resulting from the adjustment shall be rounded down to the nearest share.

Number of Granted Shares after adjustment = Number of Granted Shares before adjustment x Ratio of stock split or stock consolidation

If the Company merges or consolidates with another company and the share options are succeeded or if the Company is subject to an incorporation-type split or absorption-type split, the Company shall adjust the number of shares, if necessary.

Amended on October 31, 2006 Registered on December 8, 2006

Amount to be Paid in Upon the Issuance of Share Options for Subscription, Method of Calculation Thereof, or the Fact No Payment is Required

Without compensation

Amount of Assets to be Contributed upon Exercise of Share Option or their Calculation Method

The amount to be paid in at the time of exercising share options shall be the amount obtained by multiplying the amount to be paid in per share to be issued or transferred at the time of exercising each share option (hereinafter referred to as the "Exercise Price") by the Number of Granted Shares.

The Exercise Price shall be 310,000 yen. If any of the following events occurs after the Issuance Date, the Exercise Price shall be adjusted accordingly.

(i) If the Company splits off or consolidates its shares of common stock, the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment = Exercise Price before adjustment x 1 / Ratio of stock split or stock consolidation

(ii) If the Company issues new shares of common stock or disposes of its treasury shares (except for the case of exercising share options, and for the case of exercising preemptive rights based on the provisions of

Article 280-19 of the Commercial Code) at any price lower than the market price (provided, however, that at any time before the Company going public, the Exercise Price before adjustment at that time shall be deemed to be the market price), the amount to be paid shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment =

Exercise Price before adjustment x

< Number of issued shares + {(Number of shares newly issued x Amount to be paid in per share) / Market price} > /

(Number of issued shares + Number of shares newly issued)

In the above formula, the "number of issued shares" means the total number of outstanding shares of common stock of the Company less the total number of treasury shares possessed by the Company, and in the case of the disposal of the treasury shares, the "number of shares newly issued" shall be read as the "number of treasury shares to be disposed."

(iii) If any unavoidable event occurs that requires the adjustment of the Exercise Price, such as the Company's merger or a company split, the Exercise Price shall be adjusted to a reasonable extent, taking into account the terms and conditions, etc. of the merger or company split.

Period During which Share Options may be Exercised

From April 1, 2008 through February 28, 2016

Conditions for Exercising Share Options

(i) Share certificates representing the common stock of the Company must be listed on a stock exchange.

(ii) Anyone to whom share options have been allotted must be an officer of the Company or an employee of the Company at the time of exercising the rights; provided, however, that this shall not apply to the case of retirement due to the expiration of the term of office, retirement due to retirement age or any other justifiable reason.

(iii) No share options may be inherited.

(iv) No transfer to any third party, pledge or other disposition of share options is permitted.

(v) The maximum number of share options exercisable in each year (from January 1 through December 31) during the period during which share options may be exercised or the maximum total amount of the

	issue price of the shares to be issued upon the exercise of share options may be determined in the share options allotment agreement. (vi) Any other conditions for exercising the rights shall be in accordance with the provisions of the share options allotment agreement based on the meeting of the board of directors for the issuance of share options. Grounds and Conditions for Acquisition by the Company of Share Options (i) If the general meeting of shareholders adopts a resolution to approve an agenda item on a merger agreement for a merger in which the Company becomes a merged company, a share exchange agreement for a share exchange in which the Company becomes a wholly-owned subsidiary or a share transfer, the Company may acquire share options without consideration. (ii) If the holder of share options ceases to satisfy the conditions for exercising the rights or loses the share options, or declare in writing the intention to waive his/her share options, the Company may acquire the share options without consideration. Issued on June 9, 2006 Registered on June 13, 2006
	The Fifth Series of Share Option Number of Share Options 47 share options (The number of shares to be issued or transferred upon exercise of 1 share option (hereinafter referred to as the "Number of Granted Shares") shall be 1 share; provided, however, that if adjustment is made to the number of share as specified below, the same adjustment shall be applied to the number of shares of common stock to be issued for 1 share option.) Amended on October 31, 2008 Registered on December 8, 2008 Class and Number of Shares to be Issued or Transferred upon Exercise of Share Options or their Calculation Method 47 shares of common stock In the event that the Company splits off or consolidates its shares of common stock after the date of issuance of the share options (hereinafter referred to as the "Issuance Date"), the Number of Granted Shares shall be adjusted using the following formula and any

fraction less than 1 share resulting from the adjustment shall be rounded down to the nearest share.

Number of Granted Shares after adjustment = Number of Granted Shares before adjustment x Ratio of stock split or stock consolidation

If the Company merges or consolidates with another company and the share options are succeeded or if the Company is subject to an incorporation-type split or absorption-type split, the Company shall adjust the number of shares, if necessary.

Amended on October 31, 2006 Registered on December 8, 2006

Amount to be Paid in Upon the Issuance of Share Options for Subscription, Method of Calculation Thereof, or the Fact No Payment is Required

Without compensation

Amount of Assets to be Contributed upon Exercise of Share Option or their Calculation Method

The amount to be paid in at the time of exercising share options shall be the amount obtained by multiplying the amount to be paid in per share to be issued or transferred at the time of exercising each share option (hereinafter referred to as the "Exercise Price") by the Number of Granted Shares.

The Exercise Price shall be 320,000 yen. If any of the following events occurs after the Issuance Date, the Exercise Price shall be adjusted accordingly.

(i) If the Company splits off or consolidates its shares of common stock, the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded up to the nearest yen.

Exercise Price after adjustment = Exercise Price before adjustment x 1 / Ratio of stock split or stock consolidation

(ii) If the Company issues new shares of common stock or disposes of its treasury shares (except for the case of exercising share options) at any price lower than the market price (provided, however, that at any time before the Company going public, the Exercise Price before adjustment at that time shall be deemed to be the market price), the Exercise Price shall be adjusted using the following formula and any fraction less than 1 yen resulting from the adjustment shall be rounded

	up to the nearest yen. Exercise Price after adjustment = Exercise Price before adjustment x < Number of issued shares + {(Number of shares newly issued x Amount to be paid in per share) / Market price} > / (Number of issued shares + Number of shares newly issued) In the above formula, the "number of issued shares" means the total number of outstanding shares of common stock of the Company less the total number of treasury shares possessed by the Company, and in the case of the disposal of the treasury shares, the "number of shares newly issued" shall be read as the "number of treasury shares to be disposed." (iii) If any unavoidable event occurs that requires the adjustment of the Exercise Price, such as the Company's merger or a company split, the Exercise Price shall be adjusted to a reasonable extent, taking into account the terms and conditions, etc. of the merger or company split. Period During which Share Options may be Exercised From April 1, 2010 through March 27, 2017 Conditions for Exercising Share Options (i) Share certificates representing the common stock of the Company must be listed on a stock exchange. (ii) Anyone to whom share options have been allotted must be an officer of the Company or an employee of the Company at the time of exercising the rights; provided, however, that this shall not apply to the case of retirement due to the expiration of the term of office or retirement due to retirement age. (iii) No share options may be inherited. (iv) The approval of the Board of Directors of the Company shall be required for the assignment of share options. (v) The maximum number of share options exercisable in each year (from January 1 through December 31) during the period during which share options may be exercised or the maximum total amount of the issue price of the shares to be issued upon the exercise of share options may be determined in the share options allotment agreement. (vi) Any other conditions for exercising the rights shall be in accordance with the provisions of the share options allotment agreement executed between the Company and who have been allotted

Articles of Incorporation

KYOKA SHOKUHIN CO., LTD.

Articles of Incorporation of KYOKA SHOKUHIN CO., LTD.

Chapter 1: General Provisions

Article 1: Trade Name
The Company's name shall be KYOKA SHOKUHIN CO., LTD.

Article 2: Purpose
The Company's business purposes are as set forth below:

1. Food processing of agricultural, forest and fishery products and ownership of the facilities for processing thereof;
2. Sale and purchase and import and export of agricultural, forest and fishery products and processed foods thereof (including bottled and canned products); and
3. Any businesses incidental to the preceding items above.

Article 3: Location of the Head Office
The Company's head office shall be located in Kyoto City.

Article 4: The Company's public notices shall be given in the government gazette.

Chapter 2: Shares

Article 5: Total Number of Authorized Shares
The Company's total number of authorized shares shall be 80,000 shares.

Article 6: Restriction on Transfer of Shares
The Company's shares may not be transferred or acquired without approval of the board of directors.

Article 7: Request for Sale from Heirs, etc.
The Company may demand sale to the Company from the heirs or other assignees of the shares of the Company acquired by inheritance or any other general succession.

Article 8: Issue of Share Certificates
1. Share certificates shall be issued for the Company's shares.
2. The share certificates of the Company shall be issued in the following five (5) denominations: a certificate representing one (1) share, one hundred (100) shares, five hundred (500) shares and one thousand (1,000) shares each.
3. The shareholders may not request the Company not to issue a share certificate.

Article 9: Share Handling Regulations
The procedures for entry of a name change and other treatment of the shares of the Company shall be governed by the rules which shall be separately established.

Article 10: Record Date

1. The statement of the Company's shareholder registry shall not be changed from the day following the end of a fiscal year to the conclusion of the annual shareholders meeting for the said fiscal year.

2. In addition to the case of the preceding Paragraph above, change in the statement of the Company's shareholder registry shall be suspended by issuing a public notice in advance if necessary.

Chapter 3: Shareholders Meeting

Article 11: Convocation

The Company's annual shareholders meeting shall be called within three (3) months from the day following the end of each fiscal year and any extraordinary shareholder meeting shall be called as necessary.

Article 12: Chairperson

The president shall preside over the shareholders meeting. If the president is unable to do so, the chairperson shall be determined by the board of directors.

Article 13: Resolution

Unless otherwise provided for under laws and regulations or the Articles of Incorporation, resolution of the shareholders meeting shall be passed by a majority of the voting rights of shareholders present at the meeting who may exercise the voting rights.

Article 14: Exercise of Voting Rights by Proxy

The shareholders may exercise the voting rights by proxy with anyone who is another shareholder with voting rights of the Company.

Article 15: Minutes

Minutes of the shareholders meeting shall be prepared with respect to the business of the shareholders meeting according to the provisions of laws and regulations and the chairperson and the directors present at the meeting shall affix their respective names and seals thereon.

Chapter 4: Directors and the Board of Directors

Article 16: Number of Directors

The Company shall have ten (10) or less directors.

Article 17: Method of Appointment

1. Directors shall be appointed by resolution at the shareholders meeting.

2. Resolution of appointment of directors shall not be subject to cumulative voting and shall be passed when the shareholders, having one third or more of the voting rights of the shareholders who may exercise voting rights, are present at the meeting.

Article 18: Term of Office
1. The term of office for directors shall continue until conclusion of the annual shareholders meeting for the last fiscal year ending within two (2) years from their appointment.
2. The term of office for directors who are appointed to fill a vacancy or additionally shall end upon expiration of the term of office for the incumbent directors.

Article 19: Establishment of the Board of Directors
The Company shall establish a board of directors.

Article 20: Representative Director and Executive Directors
1. The representative director shall be elected by resolution of the board of directors.
2. The board of directors may appoint one (1) chairman, one (1) vice-chairman, one (1) president, and several vice presidents, senior managing directors and managing directors.
3. The president may appoint another representative director at the board of directors if it is necessary for representation of the Company.

Article 21: Advisers and Senior Advisers
Advisers and senior advisers may be appointed by resolution of the board of directors.

Article 22: Remuneration, etc.
Remuneration, bonus and retirement bonus shall be determined at the shareholders meeting.

Article 23: Convocation and Chairperson of the Meeting of the Board of Directors
1. The president shall call and preside over the meeting of the board of directors and if the president is unable to do so, the acting chairperson shall be determined by the board of directors.
2. The meeting of the board of directors shall be called by issuing a notice at least three (3) days prior thereto. Provided, however, that the notice period may be shortened if it is urgent.

Chapter 5: Company Auditors

Article 24: Appointment of Company Auditors, etc.
1. The Company shall appoint company auditors.
2. The Company shall have three (3) or less company auditors.

Article 25: Method of Appointment
1. Company auditors shall be appointed by resolution at the shareholders meeting.
2. Resolution of appointment of company auditors shall be passed when the shareholders, having one third or more of the voting rights of the shareholders who may exercise the voting rights, are present at the meeting.

Article 26: Term of Office
1. The term of office for company auditors shall continue until conclusion of the annual shareholders meeting for the last fiscal year ending within four (4) years from their appointment.
2. The term of office for company auditors who are appointed to fill a vacancy upon retirement of any company auditors before the expiration of their term of office shall continue until the expiration

of the term of office for the said retired company auditors.

Article 27: Remuneration, etc.
Remuneration, bonus and retirement bonus shall be determined at the shareholders meeting.

Chapter 6: Calculation

Article 28: Fiscal Year
The Company's fiscal year shall start from April 1 of each year and end on March 31 of the following year.

Article 29: Period of Exclusion concerning Dividend
1. The year-end dividend shall be paid according to the final shareholder registry as of March 31 of each year.
2. If the year-end dividend is not received after three (3) years have passed from the date of payment thereof, the Company shall be relieved of the duty of payment thereof.
3. No interest will accrue on the unpaid year-end dividend.

The above provisions constitute the Company's current Articles of Incorporation.

[Date]

Regulations number
Basic regulations-1

Articles of Incorporation

Revised as of June 29, 1990
Revised as of June 28, 1994
Revised as of June 25, 1999
Revised as of June 27, 2001
Revised as of June 26, 2002
Revised as of June 26, 2003
Revised as of June 28, 2006
Revised as of June 26, 2008
Revised as of June 23, 2011
Revised as of September 29, 2011
Revised as of June 21, 2012
Revised as of June 23, 2014

Shin-Shin Foods Co., Ltd.

Chapter I. General Provisions

Article 1 (Corporate Name)

The name of the Company is Kabushiki Kaisha Shin Shin and is expressed in English as SHIN-SHIN FOODS CO., LTD.

Article 2 (Purposes)

The purposes of the Company shall be to engage in the following businesses:

(1) Manufacture, processing, sale, purchase, brokerage, and agency business for starch, monosodium glutamate, seasonings, fertilizers, medicines, industrial chemicals, Japanese pickles, food boiled in soy sauce, bottles, cans, and other foods;

(2) Sale, import and export of malt, hops, and yeast for beer manufacturing and salt-preserved and dried raw materials for Japanese pickles;

(3) Import and export of seasonings such as glutamic sodium and inosinic acid sodium

(4) Sale, import, and export of foods and packaging materials;

(5) Manufacture and sale of cooked foods and frozen foods;

(6) Production, processing, and sale of agricultural products;

(7) Manufacture and sale of extracts from agricultural products, animal products, marine products, etc.;

(8) Manufacture, sale, import, and export of alcoholic beverages;

(9) Manufacture and sale of food industry materials such as clarifying agents, for food, filter aids, and food additives;

(10) Manufacture and sale of products to retard the decomposition of residual food materials;

(11) Sale of alcohol and alcohol formulations;

(12) Manufacture and sale of food industry machinery and appliances such as water purifiers and filters;

(13) Management of cafeterias and restaurants;

(14) Management of gift-shops for tourists;

(15) Mail-order business;

(16) Sale of cigarettes;

(17) Sale, import, and export of cosmetics, bath salts, quasi-drugs, artifacts, eye glasses, beer bottles, and bedclothes;

(18) Lease and preservation of real estate;

(19) Warehousing business; and,

(20) Any business incidental to the foregoing.

Article 3 (Location of Head Office)

The head office of the Company is located in Chiyoda-ku, Tokyo.

Article 4 (Method of Public Notice)

Public notices of the Company shall be published in the Official Gazette (*Kampo*).

Chapter II. Shares

Article 5 (Total Number of Shares Authorized to be Issued)

The total number of shares authorized to be issued by the Company shall be two hundred million (200,000,000).

Article 6 (Issue of Share Certificates)

The Company shall issue share certificates for its shares.

Article 7 (Manager of Register of Shareholders)

1. The Company shall have a manager for its register of shareholders.
2. The manager of the register of shareholders and its business office shall be determined by a resolution of the Board of Directors and public notice shall be given thereof.
3. The register of shareholders, register of lost share certificates, and original register of stock acquisition rights of the Company shall be kept at the business office of the manager of the register of shareholders, and entries and records in the register of shareholders, register of lost share certificates, and original register of stock acquisition rights and other business pertaining to shares or stock acquisition rights shall be handled by the manager of the register of shareholders and not by the Company.

Article 8 (Share Handling Regulations)

Unless otherwise provided for in the laws or regulations or these Articles of Incorporation, denominations of share certificates issued by the Company, entries and records in the register of shareholders, register of lost share certificates and original register of stock acquisition rights, and other procedures pertaining to shares and stock acquisition rights of the Company and fees therefor shall be subject to Share Handling Regulations established by the Board of Directors.

Article 9 (Restriction on Transfer of Shares)

A shareholder or acquirer shall obtain the approval of the Board of Directors for any assignment or acquisition of shares of the Company.

Article 10 (Request to Heir, Etc. for Sale)

The Company may request that a person who acquires shares of the Company by inheritance or other general succession sell such shares to the Company.

Article 11 (Stipulation of Rights to Receive Allotment of Shares, Etc.)

If the Company seeks persons to subscribe for shares (including shares obtained through the disposition of treasury shares) and stock acquisition rights of the Company, the Company shall, by a resolution of the Board of Directors, stipulate matters concerning the offering, the fact that the Company will grant a shareholder a right to receive an allotment of such shares or stock acquisition rights, and the due date of applications for subscriptions.

Article 12 (Record Date)

1. The Company shall deem shareholders who have voting rights and appear or are recorded in the final register of shareholders as of March 31 of each year to be shareholders entitled to exercise rights at the ordinary general meeting of

shareholders concerning the business year.

2. In addition to the preceding Paragraph, whenever necessary, by a resolution of the Board of Directors, the Company may deem shareholders or registered share pledgees appearing or recorded in the final register of shareholders as of a certain date to be shareholders or registered share pledgees entitled to exercise their rights, upon giving prior public notice.

Chapter III. General Meeting of Shareholders

Article 13 (Convocation)

An ordinary general meeting of shareholders of the Company shall be convened in June each year, and an extraordinary general meeting of shareholders may be convened whenever necessary.

Article 14 (Person to Convene Meetings and Chairperson)

1. Unless otherwise provided for in laws or regulations, the President of the Board shall convene general meetings of shareholders by a resolution of the Board of Directors. If the President of the Board is unable to convene any such meeting, another Director shall convene the meeting in the order predetermined by the Board of Directors.
2. The President of the Board shall preside over general meetings of shareholders. If the President of the Board is unable to preside over any such meeting, another Director shall preside over the meeting in the order predetermined by the Board of Directors.

Article 15 (Exercise of Voting Rights by Proxy)

1. A shareholder who may exercise voting rights by proxy shall be another shareholder of the Company having voting rights.
2. In the event of the preceding Paragraph, the relevant shareholder or proxy shall submit a document certifying authority of such proxy to the Company for each general meeting of shareholders.

Article 16 (Method of Adopting Resolutions)

1. Unless otherwise provided for in laws or regulations or these Articles of Incorporation, resolutions of the general meeting of shareholders shall be adopted by a majority of voting rights represented by shareholders present who are entitled to exercise their voting rights.
2. Unless otherwise provided for in these Articles of Incorporation, resolutions provided for in Article 309, Paragraph 2 of the Companies Act shall be adopted by not less than two-thirds (2/3) of the voting rights represented by shareholders present whereby one-third (1/3) of voting rights of shareholders who are entitled to exercise their voting rights shall constitute a quorum.

Article 17 (Minutes of General Meeting of Shareholders)

A summary of proceedings and resultant actions taken at a general meeting of shareholders and other matters prescribed by laws or regulations shall be entered or recorded in the minutes, which shall bear the names and seals or electronic signatures of the chairperson of the meeting and the Directors present and shall be held by the Company.

Chapter IV. Directors and Board of Directors

Article 18 (Number of Directors)

The Company shall have not more than twenty (20) Directors.

Article 19 (Election of Directors)

1. Directors shall be elected by a resolution of a general meeting of shareholders.
2. A resolution for the election of Directors shall be adopted by a majority of voting rights represented by Directors present whereby one-third (1/3) of voting rights of Directors who are entitled to exercise their voting rights shall constitute a quorum.
3. Cumulative voting shall not be used for the purpose of a resolution for election of Directors.

Article 20 (Terms of Office)

1. The term of office of a Director shall expire at the close of the ordinary general meeting of shareholders for the last business year ending within two (2) years after his or her election.
2. The term of office of a Director elected to fill a vacancy or increase the number of Directors shall be coextensive with the remaining terms of office of other Directors then in office.

Article 21 (Representative Director and Directors with Specific Titles)

1. The Company shall elect a Representative Director by a resolution of the Board of Directors.
2. The Representative Director shall execute the business of the Company and represent the Company in accordance with resolutions of the Board of Directors.
3. The Company may elect one President of the Board and, as necessary, one chairperson of the Board and one or more Vice-presidents of the Board, Executive Directors and Managing Directors by a resolution of the Board of Directors.

Article 22 (Remuneration of Directors)

The remuneration and bonuses of Directors and other property interests received by Directors from the Company in consideration of the performance of their duties ("Remuneration") shall be determined by a resolution of the general meeting of shareholders.

Article 23 (Establishment of Board of Directors)

1. The Company shall establish a Board of Directors.
2. Unless otherwise provided for in laws or regulations or these Articles of Incorporation, the Board of Directors shall decide matters concerning execution of the business of the Company.

Article 24 (Person Convening Meetings of Board of Directors and Chairperson)

Unless otherwise provided for in laws or regulations, the President of the Board shall convene and preside over meetings of the Board of Directors. If the President of the Board is unable to convene or preside over any such meeting, another Director shall convene or preside over the meeting in the order predetermined by the Board of Directors.

Article 25 (Notice of Convocation of Meetings of Board of Directors)

Notice of convocation of a meeting of the Board of Directors shall be dispatched to each Director and each Corporate Auditor at least three (3) days prior to the date of such meeting; provided, however, that the term of notice for particular meetings may be shortened in cases of emergency.

Article 26 (Method of Adopting a Resolution of Board of Directors)

Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a majority of Directors present whereby a majority of the total number of Directors shall constitute a quorum.

Article 27 (Minutes of Meetings of Board of Directors)

A summary of proceedings and resultant actions taken at a meeting of the Board of Directors and other matters prescribed by laws or regulations shall be entered or recorded in the minutes, which shall bear the names and seals or electronic signatures of Directors and Corporate Auditors present and shall be held by the Company.

Article 28 (Regulations of Board of Directors)

Unless otherwise provided for in the laws or regulations or these Articles of Incorporation, matters concerning the Board of Directors shall be subject to Regulations of the Board of Directors established by the Board of Directors.

Chapter V. Corporate Auditors

Article 29 (Establishment of Corporate Auditors)

The Company shall have Corporate Auditors.

Article 30 (Number of Corporate Auditors)

There shall be not more than three (3) Corporate Auditors of the Company.

Article 31 (Election of Corporate Auditors)

1. Corporate Auditors shall be elected by a resolution of a general meeting of shareholders.
2. A resolution for the election of Corporate Auditors shall be adopted by a majority of voting rights represented by Shareholders present whereby not less than one-third (1/3) of voting rights of Shareholders who are entitled to exercise their voting rights shall constitute a quorum.

Article 32 (Terms of Office of Corporate Auditors)

1. The term of office of a Corporate Auditor shall expire at the close of the ordinary general meeting of shareholders for the last business year ending within four (4) years after his or her election.
2. The term of office of a Corporate Auditor elected to fill a vacancy of Corporate Auditor who has retired prior to expiration of the term shall be coextensive with the remaining term of office of the Corporate Auditor who has retired.

Article 33 (Remuneration of Corporate Auditors)

The Remuneration of Corporate Auditors shall be determined by a resolution of the general meeting of shareholders.

Chapter VI. Accounting Auditors

Article 34 (Establishment of Accounting Auditor(s))

The Company shall have Accounting Auditor(s).

Article 35 (Election of Accounting Auditors)

Accounting Auditors shall be elected by a resolution of the general meeting of shareholders.

Article 36 (Term of Office of Accounting Auditors)

1. The term of office of an Accounting Auditor shall expire at the close of the ordinary general meeting of shareholders for the last business year ending within one (1) year after his or her election.
2. Unless otherwise resolved at the ordinary general meeting of shareholders described in the preceding Paragraph, the Accounting Auditor shall be deemed to have been reappointed at such ordinary general meeting of shareholders.

Article 37 (Remuneration of Accounting Auditors)

The Remuneration of Accounting Auditors shall be determined by the Representative Director with the consent of a majority of Corporate Auditors.

Chapter VII. Accounting

Article 38 (Business Year)

The business year of the Company shall commence on April 1 of each year and end on March 31 of the following year.

Article 39 (Term-end Dividends)

The Company shall pay cash dividends ("Term-end Dividends") to shareholders or registered share pledgees appearing or recorded in the final register of shareholders as of March 31 of each year by a resolution of the general meeting of shareholders.

Article 40 (Interim Dividends)

The Company may, by a resolution of the Board of Directors, pay dividends set forth in Article 454, Paragraph 5 of the Companies Act (the "Interim Dividends") to shareholders or registered share pledgees appearing or recorded in the final register of shareholders as of the 30th of September of each year.

Article 41 (Period of Limitations on Term-end Dividends, Etc.)

1. If Term-end Dividends or Interim Dividends remain unreceived after the lapse of three (3) full years from the date on which the same became due and payable, the Company shall be relieved from the obligation to pay any such dividend.
2. Unpaid Term-end Dividend or Interim Dividend shall bear no interest.

ARTICLES OF INCORPORATION

Retail Branding Co., Ltd.

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

(Corporate Name)

Article 1

The name of the Company shall be Retail Branding Kabushiki Kaisha. In English, the Company shall be called Retail Branding Co., Ltd.

(Purposes)

Article 2

The purposes of the Company shall be to engage in the following businesses:

1. Agency for the real estate purchase, sale, and leasing; management and appraisal of real estate.
2. Design, execution, supervision and contracted services for buildings.
3. Interior finishing.
4. Guidance, intermediary service and brokerage for mergers and alliances of companies, and the transfer of goodwill and securities.
5. Marketing research; investigation, collection and analysis of management information.
6. Contracted services, intermediary services and general support for management and technical guidance to franchise chain stores.
7. Sales and leasing of equipment, fixtures and fittings for stores.
8. Contracted services for cleaning, maintenance services, sanitary inspection and guidance for stores; contracted services for the extermination of insect pests.
9. Information processing service business and information provision service business.
10. Worker dispatch business.
11. Sales of consumables (such as chopsticks, wet towels, napkins, printed materials and detergents) for stores.
12. Sales of free-gift goods for stores, such as cosmetics, bicycles and household electric appliances.
13. Non-life insurance agency business.
14. Sales of foodstuff, such as rice, seasoning and western-style sweets; sales of liquor.
15. Sales of cooking materials for restaurants, etc.
16. Consigned forwarding business under the Cargo Transport Handling Business Act.

17. Operation of sport gyms.
18. Sales and sales agency of antiques.
19. Information provision service business via the Internet.
20. Import, export and the sale of the goods listed below:
   Foods, liquor and soft drinks, general merchandise.
21. Power generation business and the management and operation thereof.
22. Work and maintenance of power-generating facilities.
23. Sales of architectural and construction materials.
24. Consulting business related to each of the above businesses.
25. Any business associated with or related to each of the above businesses.

(Location of Head Office)
Article 3
The Company shall have its head office in Minato-ku, Tokyo.

(Organizations)
Article 4
The Company shall have the following organizations in addition to the General Meeting of Shareholders and Directors:
(1) Board of Directors
(2) Corporate Auditors

(Method of Public Notices)
Article 5
Public Notices of the Company shall be made by method of placing in the official gazette.

CHAPTER 2. SHARES

(Total Number of Shares Authorized to be Issued)
Article 6
The total number of shares authorized to be issued by the Company shall be forty two thousand (42,000) shares.

(Non-Issuance of Share Certificates)
Article 7

The Company shall not issue share certificates for it shares.

(Restriction on Transferability)

Article 8

An approval of the Board of Directors shall be required for acquisition of the Company's shares by means of transfer.

(Acquisition by the Company of its Own Shares)

Article 9

The Company may acquire all or part of its shares from particular shareholders by a resolution of the General Meeting of Shareholders.

(Organization Determining Subscription Requirements, etc.)

Article 10

When the Company grants entitlement to the allotment of Shares (including the Shares by disposition of Treasury Shares) and Share Options to its shareholders, the Company may, by a resolution of the Board of Directors, prescribe the determination of Subscription Requirements, that the Company grants entitlement to the allotment of Shares and Share Options to its shareholders, and of the day for the application thereof.

(Shareholder Registry Administrator)

Article 11

1. The Company may appoint a Shareholder Registry Administrator.
2. The Shareholder Registry Administrator and the location of its business shall be designated by a resolution of the Board of Directors.
3. The preparing and keeping of the Shareholder Registry, the Share Option Registry, and the Registry of Lost Share Certificates of the Company, and other administrations relating to them shall be entrusted with the Shareholder Registry Administrator.
4. The Company shall handle the administrations provided in the preceding paragraph if there is no appointment of the Shareholder Registry Administrator.

(Share Handling Regulations)

Article 12

The handling of shares of the Company and the fees thereof shall be governed by

the "Share Handling Regulations" of the Company prescribed by the Board of Directors, as well as laws and regulations, and the Articles of Incorporation.

CHAPTER 3. GENERAL MEETINGS OF SHAREHOLDERS

(Convocation of General Meeting of Shareholders)
Article 13
An Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company shall be convened within 3 months from the day following the last day of business year. An Extraordinary General Meeting of Shareholders may be convened whenever necessary.

(Record Date of Ordinary General Meeting of Shareholders)
Article 14
1. The record date of the voting rights at the Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company shall be March 31 of each year.
2. In addition to the preceding paragraph, the Company may, whenever necessary, by resolution of the Board of Directors and by giving prior public notice, determine the extraordinary record date.

(Person to Convene and Chairperson)
Article 15
1. A General Meeting of Shareholders shall be convened by the President, and the President shall act as the chairperson thereof.
2. When the President is unable to perform his/her duties, one of the other Directors in the order previously determined by the Board of Directors may convene the General Meeting of Shareholders and act as the chairperson thereof.

(Methods of Resolutions)
Article 16
1. Except where otherwise provided for by laws and regulations or the Articles of Incorporation, resolutions of a General Meeting of Shareholders shall be adopted by a majority vote of the shareholders present who hold the exercisable voting rights.
2. A resolution set forth in Article 309, Paragraph 2 of the Companies Act shall be adopted by at least two-thirds (2/3) vote of the shareholders present who hold the

exercisable voting rights, at which meeting the shareholders representing at least one-third (1/3) of the exercisable voting rights must be present.

(Exercise of Voting Rights by Proxy)
Article 17
1. A shareholder may exercise voting rights by a proxy who is also a shareholder of the Company with voting rights.
2. The shareholder or the proxy shall submit documentation certifying the concerned proxy rights to the Company at each General Meeting of Shareholders.

(Minutes)
Article 18
The substance of proceedings of the General Meeting of Shareholders and the results thereof, and other matters provided for by laws and regulations shall be recorded in the minutes in writing or digitally.

(Internet Disclosure and Deemed Provision of Reference Documents for a General Meeting of Shareholders, etc.)
Article 19
In convening a General Meeting of Shareholders, the Company may deem to have provided the shareholders with information to be stated or indicated in Reference Documents for the General Meeting of Shareholders, Business Report, financial statements and consolidated financial statements, by disclosing the information via the Internet in accordance with Ministry of Justice ordinances.

CHAPTER 4. DIRECTORS AND BOARD OF DIRECTORS

(Number)
Article 20
The Company shall have no more than ten (10) Directors.

(Method of Election)
Article 21
1. Directors shall be elected at a General Meeting of Shareholders.
2. A resolution for the election of Directors shall be adopted by a majority vote of the shareholders present who hold the exercisable voting rights, at which meeting the

shareholders representing at least one-third (1/3) of the exercisable voting rights must be present.

3. Resolutions for the election of Directors shall not be conducted by cumulative voting.

(Term of Office)

Article 22

1. Directors' term of office shall continue until the conclusion of the Ordinary General Meeting of Shareholders for the last business year which ends within two (2) years from the time of their election.
2. The term of office of any Director elected to fill a newly created office or a vacancy shall continue until the term of Directors currently in office expires.

(Representative Directors and Executive Directors)

Article 23

1. The Board of Directors shall, by its resolution, appoint the Representative Directors.
2. The Board of Directors may by its resolution determine one (1) President and a number of Vice Presidents, Senior Managing Directors, and Managing Directors.

(Notice to Convene Meeting of the Board of Directors)

Article 24

1. A notice to convene a meeting of the Board of Directors shall be dispatched to each Director and Corporate Auditor at least three (3) days prior to the date of the meeting; provided, however, that such period may be shortened in the case of emergency.
2. A meeting of the Board of Directors may be held without conducting the procedures of convocation with the consent of all Directors and Corporate Auditors.

(Resolutions of the Board of Directors)

Article 25

1. Resolutions of the Board of Directors shall be adopted by a majority vote at meetings where majority of the Directors entitled to participate in the vote are present.
2. Where the requirements set forth in Article 370 of the Companies Act have been met,

the Company shall deem that the resolution to approve a matter has been made with respect to the purpose of the resolution of Board of Directors meeting.

(Convener and Chairperson of Meeting of the Board of Directors)
Article 26

1. Except where otherwise provided for by laws and regulations, a meeting of the Board of Directors shall be convened by the President, and the President shall act as the chairperson thereof.
2. When the President is unable to perform his/her duties, one of the other Directors in the order previously determined by the Board of Directors may convene the meeting of the Board of Directors and act as the chairperson thereof.

(Minutes of Meeting of the Board of Directors)
Article 27

The substance of meeting of the Board of Directors and the results thereof, and other matters provided for by laws and regulations shall be recorded in the minutes in writing or digitally, and the Directors and Corporate Auditors present at the meeting shall affix their names and seals thereto or put their electronic signatures thereon.

(Board of Directors Regulations)
Article 28

Matters related to the Board of Directors shall be governed by, in addition to laws and regulations or the Articles of Incorporation, the Board of Directors Regulations prescribed by the Board of Directors.

(Remuneration)
Article 29

The remuneration, bonus and other financial benefits received from the Company as consideration for execution of their duties for Directors shall be determined by resolution of the General Meeting of Shareholders.

(Limited Liability Agreements with Outside Directors)
Article 30

In accordance with the provisions of Article 427, Paragraph 1 of the Companies Act, the Company may enter into agreements with Outside Directors to limit their

liability provided for by Article 423, Paragraph 1 of said Act; provided, however, that the maximum amount of liability of such Outside Directors prescribed in such agreements shall be equal to the minimum liability limit stipulated by laws and regulations.

CHAPTER 5. CORPORATE AUDITORS

(Number)
Article 31
The Company shall have no more than five (5) Corporate Auditors.

(Method of Election)
Article 32
1. Corporate Auditors shall be elected at a General Meeting of Shareholders.
2. A resolution for the election of Corporate Auditors shall be adopted by a majority vote of the shareholders present who hold the exercisable voting rights, at which meeting the shareholders representing at least one-third (1/3) of the exercisable voting rights must be present.

(Term of Office)
Article 33
1. Corporate Auditors' term of office shall continue until the conclusion of the Ordinary General Meeting of Shareholders for the last business year which ends within four (4) years from the time of their election.
2. The term of office of any Corporate Auditor elected to fill a vacancy of another Corporate Auditor who has resigned prior to the expiry of his/her term of office shall continue until the term of his/her predecessor expires.

(Remuneration, etc)
Article 34
The remuneration, bonus and other financial benefits received from the Company as consideration for execution of their duties for Corporate Auditors shall be determined by resolution of the General Meeting of Shareholders.

(Limited Liability Agreements with Outside Corporate Auditors)
Article 35

In accordance with the provisions of Article 427, Paragraph 1 of the Companies Act, the Company may enter into agreements with Outside Corporate Auditors to limit their liability provided for by Article 423, Paragraph 1 of said Act; provided, however, that the maximum amount of liability of such Outside Corporate Auditors prescribed in such agreements shall be equal to the minimum liability limit stipulated by laws and regulations.

CHAPTER 6. ACCOUNTING

(Business Year)
Article 36
The business year of the Company shall be the one (1) year period from April 1 of each year to March 31 of the following year.

(Record Date of Dividends)
Article 37
The record date of the year-end dividends of the Company shall be March 31 of each year.

(Interim Dividends)
Article 38
The Company may distribute interim dividends, by a resolution of the Board of Directors, by setting the record date as of September 30 of each year.

(Dispensation from Payment of Dividends)
Article 39
In the case where dividends are paid by cash, the Company shall be released from its obligation to pay such dividends if they are not received within three (3) full years after the due date of each payment.

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ...၁၀၇၉ အက်ဖ်စီ.../ ၂၀၁၄–၂၀၁၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...မြန်မာ အဂရီဖူ(ဒ်)(စ်)ကုမ္ပဏီ လီမိတက်...

.... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ...၂၀၁၅နှစ်၊ ...ဇန်နဝါရီ...... လ၊ ၂၉...ရက်နေ့တွင် ယာယီမှတ်ပုံတင်ခွင့်

ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)

(နီလာမူ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. ....1079 FC......of 2014-2015

I hereby certify that ....MYANMAR AGRI FOODS COMPANY LIMITED.

.... is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Temporarily given under my hand at Nay Pyi Taw this ....TWENTY NINTH.... day of ....JANUARY, TWO THOUSAND AND FIFTEEN....................

For Director General

(Nilar Mu- Deputy Director)

Directorate of Investment and Company Administration

LOAN AGREEMENT

THIS AGREEMENT (this "Agreement") is made and entered into as of March 31, 2015, by and between;

(1) **Kyoka Shokuhin Co., Ltd.**, a corporation organized and existing under the laws of Japan, having its address at Kyoka kaikan, 1-1 Suzakushokai-cho Shimokyo-ku, Kyoto Japan ("Lender") and

(2) **MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.**, a corporation duly organized and existing under the laws of Myanmmar having its address at MyoeShaung Road, Kyein-In Village, Pyin-Ma-Nar Township, Datkhina District, Nay Pyi Taw, Myanmar ("Borrower").

NOW, it is hereby agreed as follows:

1. **Loan**

1.1 Lender hereby agrees to lend to Borrower ONE HUNDRED FIFTY MILLION Japanese Yen (JPY150,000,000) (the "Loan"), and Borrower agrees to borrow the Loan from Lender subject to the terms and conditions under this Agreement.

1.2 Lender shall fund the amount of Loan to the bank account designated by Borrower on agreed date separately (the "Remittance Date") Lender shall send a copy of the receipt for the remittance to Borrower.

2. **Term of Loan**

Unless terminated earlier pursuant to the provisions hereof or unless there will be mutual agreement, the term of the Loan shall be a period of four (4) years from the date of Remittance Date.

3. **Repayment of Loan and Payment of Interest**

3.1 Borrower agrees to (i) repay the outstanding principal amount of the Loan to Lender by making four (4) times installment payments and (ii) pay the interest amount at the rate of three

point five percent (3.5%) that accrue in each year in Japanese Yen in accordance with the payment plan that should be agreed separately later.

3.2 All payments by Borrower to Lender shall be remitted in the Japanese Yen currency to the bank account designated by Lender at each time when the payment thereof becomes due. However, Borrower may make a repayment of principal amount in US Dollars, if the amount of repayment is exchanged in the rate of TTM on the date of the repayment to the amount of principal in Japanese Yen. Borrower shall make any payments under this Agreement without setoff, deduction, counterclaim or defense of any kind.

3.3 Borrower may repay all or part of the Loan prior to the Repayment Date upon giving notice to, and obtaining consent of Lender.

4. The purpose of Loan

Lender funds the Loan to Borrower in accordance with the Joint Venture Agreement dated January 12th, 2015. However, Borrower shall make its investment plan to maintain its business primarily and, then, make its repayment plan.

5. Default

5.1 All obligations of Borrower to repay the Loan and interest shall immediately become due and payable without any prior notice and Borrower shall pay the unpaid aggregate balance of the principal amount of the Loan and the Interest Amount thereon together with the Default Interest (hereinafter defined), if any, to Lender if and when:

(1) Borrower delays or fails to pay when due all or any part of the payment under this agreement;
(2) any proceeding for insolvency or bankruptcy is instituted by or against Borrower,
(3) a receiver or trustee is appointed to take charge of substantially all of its assets of the Borrower, or
(4) Borrower is unable or admits its inability to pay its debts as they fall due.

5.2 In case of failure by Borrower to repay all or any portion of the outstanding principal amount of the Loan or any interest amount when due (whether by acceleration or otherwise), the outstanding principal amount of the Loan and accrued interest amount thereon shall bear default

Interest at the rate of fourteen percent(14%) per annum in addition to the interest ("Default Interest").

6. Indemnity

Borrower shall fully indemnify Lender from and against any expense , loss, damage or liability which Lender may incur as a consequence of the occurrence of any event of default set forth in Section 5.1 herein or otherwise in connection with this Agreement.

7. Non-assignment

Any rights and obligations of Borrower provided herein may not be transferred or assigned by Borrower to any third party without prior written consent of Lender.

8. Governing Law and Dispute Resolution

8.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with laws of The Republic of the Union of Myanmar.

9. Cost of Expense

All costs and expenses in connection with execution of this Agreement including without limitation any tax duty incurred in Myanmar shall be borne by Borrower.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this Agreement to be executed in duplicate by their duty authorized representatives.

Kyoka Shokuhin Co., Ltd
By:

Print Name: Kazuhiko Kagawa
Title: President
Date: March 31, 2015

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.
By:
Print Name: Kazuhiko Kagawa
Title: Chairman
Date: March 31, 2015

LOAN AGREEMENT

THIS AGREEMENT (this "Agreement") is made and entered into as of March 31st 2015, by and between;

(1) **Shin-Shin Foods Co., Ltd.**, a corporation organized and existing under the laws of Japan, having its address at 1-18-19 SotoKanda, Chiyoda-Ku, Tokyo, 101-0021, Japan ("Lender") and

(2) **MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.**, a corporation duly organized and existing under the laws of Myanmmar having its address at MyoeShaung Road, Kyein-In Village, Pyin-Ma-Nar Township, Datkhina District, Nay Pyi Taw, Myanmar ("Borrower").

NOW, it is hereby agreed as follows:

1. **Loan**

1.1 Lender hereby agrees to lend to Borrower ONE HUNDRED FIFTY MILLION Japanese Yen (JPY150,000,000) (the "Loan"), and Borrower agrees to borrow the Loan from Lender subject to the terms and conditions under this Agreement.

1.2 Lender shall fund the amount of Loan to the bank account designated by Borrower on agreed date separately (the "Remittance Date") Lender shall send a copy of the receipt for the remittance to Borrower.

2. **Term of Loan**

Unless terminated earlier pursuant to the provisions hereof or unless there will be mutual agreement, the term of the Loan shall be a period of four (4) years from the date of Remittance Date.

3. **Repayment of Loan and Payment of Interest**

3.1 Borrower agrees to (i) repay the outstanding principal amount of the Loan to Lender by making four (4) times installment payments and (ii) pay the interest amount at the rate of three point five percent (3.5%) that accrue in each year in Japanese Yen in accordance with the payment

plan that should be agreed separately later.

3.2 All payments by Borrower to Lender shall be remitted in the Japanese Yen currency to the bank account designated by Lender at each time when the payment thereof becomes due. However, Borrower may make a repayment of principal amount in US Dollars, if the amount of repayment is exchanged in the rate of TTM on the date of the repayment to the amount of principal in Japanese Yen. Borrower shall make any payments under this Agreement without setoff, deduction, counterclaim or defense of any kind.

3.3 Borrower may repay all or part of the Loan prior to the Repayment Date upon giving notice to, and obtaining consent of Lender.

4. **The purpose of Loan**

Lender funds the Loan to Borrower in accordance with the Joint Venture Agreement dated January 12th, 2015. However, Borrower shall make its investment plan to maintain its business primarily and, then, make its repayment plan.

5. **Default**

5.1 All obligations of Borrower to repay the Loan and interest shall immediately become due and payable without any prior notice and Borrower shall pay the unpaid aggregate balance of the principal amount of the Loan and the Interest Amount thereon together with the Default Interest (hereinafter defined), if any, to Lender if and when:

(1) Borrower delays or fails to pay when due all or any part of the payment under this agreement;
(2) any proceeding for insolvency or bankruptcy is instituted by or against Borrower,
(3) a receiver or trustee is appointed to take charge of substantially all of its assets of the Borrower, or
(4) Borrower is unable or admits its inability to pay its debts as they fall due.

5.2 In case of failure by Borrower to repay all or any portion of the outstanding principal amount of the Loan or any interest amount when due (whether by acceleration or otherwise), the outstanding principal amount of the Loan and accrued interest amount thereon shall bear default

Interest at the rate of fourteen percent(14%) per annum in addition to the interest ("Default Interest").

6. Indemnity

Borrower shall fully indemnify Lender from and against any expense , loss, damage or liability which Lender may incur as a consequence of the occurrence of any event of default set forth in Section 5.1 herein or otherwise in connection with this Agreement.

7. Non-assignment

Any rights and obligations of Borrower provided herein may not be transferred or assigned by Borrower to any third party without prior written consent of Lender.

8. Governing Law and Dispute Resolution

8.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with laws of The Republic of the Union of Myanmar.

9. Cost of Expense

All costs and expenses in connection with execution of this Agreement including without limitation any tax duty incurred in Myanmar shall be borne by Borrower.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have caused this Agreement to be executed in duplicate by their duty authorized representatives..

Shin-Shin Foods Co., Ltd
By: [signature]

Print Name: Masanao Kagoshima
Title: President
Date: March 31st 2015

MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD.
By:
Print Name: Kazuhiko Kagawa
Title: Chairman
Date: March 31st 2015

AGREEMENT CONCERNING JV COMPANY
" MYANMAR AGRI FOODS CO., LTD. "

CHAPTER 1
GENERAL PROVISIONS

The Investors under listed below (the "Investor(s)") make the agreement to establish and operate a joint venture company (the "New Company") which engages the project (the project name "MAF project") to construct a frozen vegetable plant(s) and conduct related business.
The structure of the New Company is Company Limited (Yugen Sekinin Kaisha). The Investors shall be responsible for the liabilities of the New Company to the extent of their investment amount.

CHAPTER 2
JV PARTIES

Article 1
The Investors are as follows:

Name	Representative	Short name
Myanmar Belle Co., Ltd.	Mr. Ye Myint Maung	MB
Kyoka Shokuhin Co., Ltd.	Mr. Kazuhiko Kagawa	KS
Shin-Shin Foods Co., Ltd.	Mr. Masanao Kagoshima	SS
Retail Branding Co.,Ltd.	Mr. Yukihiro Akimoto	RB
Mr. Yu Te Yang (personal investor)	Mr. Yu Te Yang	YY

CHAPTER 3
PURPOSE, SCOPE AND SCALE OF BUSINESS

Article 2
The business purposes of the New Company are as follows.

Main Business:
Processing vegetables, fruits, marine and animal products and export them (sourcing raw materials in Myanmar, processing and exporting)
The types of process are as follows:
(1) Frozen
(2) Salted
(3) Cut and packing (for eating fresh)
(4) Cooking and seasoning
(5) Other food processing including raw vegetables and fruits

(6) Chilled

Extrinsic Business

(1) Sourcing vegetables in Myanmar as above and sales in Myanmar
(2) Sourcing taros and/or pumpkins and processing and export, if the domestic production in Myanmar does not reach the required quantities of the New Company's plant due to a bad weather condition or etc (CMP contract)
(3) Development of farming area for vegetables and other materials
(4) Management of directly-managed firm and pilot firm for the purpose of developing agricultural
(5) Import of necessary machines and tools , seeds and runners, compost, fertilizers, insecticides, feeds, chemicals and medicines which are necessary for the improvement of above technologies in Myanmar (providing to farmers for the purpose of improving agricultural technology)
(6) Domestic sales of (5) in Myanmar
(7) Other necessary business for above businesses
(8)

CHAPTER 4
TOTAL INVESTMENT AND REGISTERED CAPITAL

Article 3

The outline of the New Company is as follows:
Name: Myanmar Agri Foods Co., Ltd. ("MAF")
The principal address: Pyin-Ma-Nar, Nay Pyi Taw, Myanmar
Capital: USD500,000.00
Investment Ratio: As below chart

Name	Representative	Nationality	Myanmar Citizenship	Invested Ratio	Invested Amount
Myanmar Belle Co., Ltd.	Mr. Ye Myint Maung	Myanmar	Yes	30%	$150,000
Kyoka Shokuhin Co., Ltd.	Mr. Kazuhiko Kagawa	Japan	No	30%	$150,000
Shin-Shin Foods Co., Ltd.	Mr. Masanao Kagoshima	Japan	No	30%	$150,000
Retail Branding Co., Ltd.	Mr. Yukihiro Akimoto	Japan	No	5%	$25,000
Mr. Yu Te Yang (personal investor)	Mr. Yu Te Yang	Taiwan	No	5%	$25,000

The assignment and sales of investment amount: If an Investor assign or sell its investment amount, other Investor(s) shall have the priority right to purchase such an investment amount. If an Investor assign all or a part of its investment amount, such an Investor shall obtain the consents from other Investors, submit it to related Myanmar domestic government agencies and obtain their approvals.
Target plant Capacity: 5,000MT per year (Frozen vegetable)
Quantity of demand raw material: 12,500MT per year
Number of employee: 350
Total Factory Area: 6.8hectare
Processing Building Area: 6,500 square meter

CHAPTER 5
BOARD OF DIRECTOR

Article 4
The management of the New Company shall be decided by the Board of Directors as follows:

1. Shareholder's meeting: Annual basis
2. Board meeting: quarterly basis
3. Change of the members of Board: Per two years period
4. Appointment of a manager or higher position shall be approved by the board meeting
5. The significant resolution of the board meeting shall be approved by 65% or more of the investment ratio. The significant resolution means an appointment of director, issuing new shares, a payment of USD100,000.00 or more, an investment to a new business or an establishment of new plant, business strategy, an assignment or a receipt of important assets, or a resolution or liquidation

Article 5
The Board of Directors consists of following five persons.

Chairman	Mr. Kazuhiko Kagawa	Kyoka Shokuhin Co., Ltd.
Vice Chairman	Mr. Masanao Kagoshima	Shin-Shin Foods Co., Ltd.
President	Mr. Ye Myint Maung	Myanmar Belle Co., Ltd.
Director	Mr. Yukihiro Akimoto	Retail Branding Co., Ltd.
Director	Mr. Yu Te Yang	Mr. Yu Te Yang (Private Investor)

Article 6

The Board of Directors shall be the final decision-making body or the JV Company with respect to all material matters. The Board of Directors shall make resolutions on material matters with the unanimous consent of members of the Board of Directors, including, but not limited to:

(1) Amendment of the Articles of Association of the JV Company, establishment of important rules and systems, approval of the annual accounting report, financial budget, semi-annual and annual profit appropriation;
(2) Termination and dissolution of the JV Company;
(3) Increase or decrease in, or assignment of, the registered capital of the JV Company;
(4) Merger of the JV Company with other entities, and establishment of organizations, such as branches; and
(5) Other important matters that require the unanimous consent of members of the Board of Directors.

Article 7

A meeting of the Board of Directors shall be held at least twice a year, and the President shall convenes and preside over such meetings. Should a request be made by at least one-third of the directors to call an extraordinary meeting of the Board of Directors, the President may convene such meeting. The minutes of meetings of the Board of Directors shall be kept at the principal office and the plant site of the JV Company.

CHAPTER 6
INTERNAL APPROVAL PROCESS

Article 8

Except general expenses, if an initial cost beyond USD1,000 is required, the representative shall submit the approval order, which explains its necessity and reasonability, to the Board meeting in advance. Kazuhiko Kagawa, the Chairman, shall be in the charge of such an approval of the New Company.

CHAPTER 7
REPRESENTATIVE AND CONSULTANT

Article 9

Mr. Ye Myint Maung is appointed as the representative director of the New Company.

Mr. Kazuhide Yamagishi, a director of "Dalat Japan Food Co., Ltd." ("DJF") which is a subsidiary of KS, is appointed as the advisor of the New Company.

CHAPTER 8
ROLES OF THE INVESTORS

Article 10

The roles of Investors shall be defined as follows. If an expense is caused, the Board of Meeting shall decide who bears the expense in each case.

Role	In charge	Remark
Secure orders and commodity standard	KS	The product items are decided based on the investment ratio.
Hiring necessary employees	MB	Hiring employees and management for the plant operation
Technical guidance of manufacturing	YY and DJF	Dispatch of engineers
Maintenance guarantee of machinery and equipment	YY	Long term maintenance agreement with LIMA
Long-term secure land	MB	Has secured 6.8 hectare in Penman, Nay Pyi Taw
Source the raw materials	MB, RB	Ensure the another project of Agricultural cooperative
Agriculture technical guidance	YY, DJF, MB, RB	
Secure the sub-materials	YY, MB, RB	
Domestic sales in Myanmar	MB	
Development of farming area	MB, DJF RB	RB and DJF shall support

Note: DJF is KS's Vietnamese subsidiary. "LIMA" is a Chinese equipment company.

CHAPTER 9
DISTRIBUTION IN JAPAN MARKET

Article 11

KS (Kyoka Shokuhin Co., Ltd.) has a prior right to distribute the imported products in Japan. However, except MB, each Investor has a right to distribute the imported product to the extent of its investment ratio. The discussion to avoid overlapping of market shall be held in the Board Meeting.

The export and import the products shall be discussed by the Board Meeting.

CHAPTER 10
LOAN FOR EQUIPMENT INVESTMENT

Article 12

The two companies shall loan to the New Company as follows.
The loan amount: Three hundred million (300,000,000) Japanese Yen

Lenders	Loan Ratio	Loan Amount
Kyoka Shokuhin Co., Ltd.	50%	¥150,000,000
Shin-Shin Foods Co., Ltd.	50%	¥150,000,000
Loan Total Amount	100%	¥300,000,000

If an additional loan is necessary, it shall be resolved by the Board of Directors. However, the New Company shall do its best effort to avoid a necessity of new loan.
The New Company shall bear the insurance costs of overseas investment insurances which are used by above two Investors (the insurance fees shall be separately paid by KS and SS) and the New Company shall additionally pay such costs when the New Company repays the loan amount.
The target period of loan repayment shall be four (4) years. However, the period may be shortened or lengthened with the actual business status of the New Company.
The loans shall be repaid in priority to other debts. The New Company shall not pay dividends until the New Company finishes repaying the loans.

CHAPTER 11
TRANSACTION

Article 13

The payment to the New Company shall be made in Japanese Yen (But, the investment shall be in USD), provided that it obeys the laws of Myanmar.
The repayment under Article 9 shall be made in Japanese Yen.
An export settlement shall be paid by L/C or advance payment (because of a requirement of Myanmar laws.

CHAPTER 12
COST BURDEN OF ESTABLISHMENT

Article 14

The Investor may request the New Company to pay costs and expenses the Investor bears with their receipts, however it shall depend on Myanmar laws if such costs and expenses are paid back by the New Company to the Investor.

CHAPTER 13
LABOR MANAGEMENT

Article 15
With respect to the recruitment, termination, wages and various social insurances of employees of the JV Company, MBC shall manage, collect and pay social insurance premiums therefore to the competent authorities of Myanmar. A benefit program for employees, as well as their reward and punishment and other matters shall be governed by the relevant laws and regulations of Myanmar and the Employment Rules of the JV Company or rules similar thereto.

Article 16
The employment of senior executive officers of the JV Company, their wage structure, social insurance, welfare, travel expense standards and other matters shall be subject to rules determined by a resolution of the Board of Directors.

CHAPTER 14
FOREIGN CURRENCY CONTROL

Article 17
The Investors shall dispatch human for the following purposes.

(1) At the time of obtaining a license, opening a bank account and other required procedures, dispatch of the person who obtained the power of attorney from Board of Directors.
(2) Site monitoring of factory construction.
(3) Employee education.
(4) Farming area development.
(5) Agricultural technology improvement.

(6) Assistance for other necessary areas which the New Company requires.

Article 18
All foreign currency matters of the JV Company shall be handled in accordance with the relevant laws and regulations of Myanmar.

CHAPTER 15
REVISION OF THIS AGGREMANT

Article 19
From the effective date of this Agreement to the date of establishment of the New Company, the terms and conditions of the establishment of the New Company may be changed, if a compelling reason is caused to the Investor.

CHAPTER 16
GOOD FAITH

Article 20
If a matter which is not stipulated in this Agreement, the parties shall discuss about it with their good faiths and solve it.

CHAPTER 17
DISSOLUTION AND LIQUIDATION

Article 21

The Company shall be dissolved or liquidated in accordance with Myanmar laws.
If a dissolution or liquidation is decided by the Board Meeting, it shall be decided by a special resolution of the Board Meeting.
If a loss in the New Company's balance sheet is larger than 80% of its total assets, the Board Meeting may decide the dissolution or liquidation of the New Company.

CHAPTER 18
LITIGATION AND DISPUTE

Article 22
If litigation is caused, the laws of Myanmar shall control.
If an Investor claim based on this Joint Venture Agreement or an approval or

resolution of the Board of Directors, such an Investor shall use an English version of such documents

CHAPTER 19
LAND LEASE FOR THE PLANT

Article 23

Before the execution of this Joint Venture Agreement, the tentative land lease agreement for the land, which is 16.89 acres (about 6.8ha) at Pyin-Ma-Nar, Nay Pyi Taw, Myanmar, shall be signed as attached.

If the Plant is required to relocate by a government order, government ordinance, ordinance or etc. which have enforcement powers, the costs of relocation shall be resolved by the Board of Directors with the best effort to avoid the burden of the New Company.

IN WITNESS WHEREOF, the parties make the originals of this Agreement in both Japanese and English in the total number of all Investors and the witnesses and sign and seal, and each Investor keeps one Japanese original and one English original.

In addition, as the symbol of mutual cooperation between Myanmar and Japan and the improvement of agriculture technique and income of Myanmar farmers, the Investors invite the Minister of Agriculture and Irrigation Ministry and related Myanmar Ministers with this project to sign on this contract as the witnesses.

CHAPTER 20
TAXES, FINANCIAL AND AUDIT

Article 24

The JV Company shall pay taxes in accordance with the relevant laws and regulations of Myanmar.

Article 25

Employees of the JV Company shall pay personal income taxes pursuant to the relevant laws and regulations of Myanmar.

Article 26

Various reserves shall be deducted by the JV Company in accordance with the relevant laws and regulations of Myanmar. The annual rate of deduction shall be discussed and determined within the scope prescribed by the Board of Directors, taking into account the management situation of the JV Company.

Article 27

The fiscal year of the JV Company shall commence on April 1 of each year and end

on March 31 of following year. All accounting evidence, books, vouchers and financial statements shall be kept in English and Japanese.

Article 28

The JV Company shall appoint an independent certified public accountant in Myanmar to review and check financial statements and report the results thereof to the Board of Directors and the President. If either party deems it necessary to have another auditor conduct a financial audit, the JV Company shall abide by such decision and shall fully cooperate with the audit.

Article 29

The President shall, within three (3) months after the end of each six-month period of each fiscal year instruct the department to prepare a balance sheet, profit and loss statement and supporting document for the previous six-month period for review and approval by the Board of Directors. Document approved by the Board of Directors shall be promptly sent to MBC and Shin-Shin and Kyoka and Retail and Yu Te Yang.

CHAPTER 21
JOINT VENTURE PERIOD

Article 30

The joint venture period shall be ten (10) years from the fiscal year in which this Agreement enters in force.

At the request of either party, and with the unanimous consent of all directors at a meeting of the Board of Directors, the JV Company may extend the joint venture period by completing necessary procedure with the competent authorities of Myanmar at least six (6) months prior to the expiration of the joint venture period.

CHAPTER 22
DISPOSAL OF ASSETS UPON EXPIRATION OF JOINT VENDURE PERIOD

Article 31

If the JV Company is dissolved upon or prior to the expiration of the joint venture period, the liquidation of the JV Company shall be carried our according to the relevant laws and regulations of Myanmar, and thereafter, the remaining net assets shall be distributed to MBC and Shin-Shin and Kyoka and Retail and Yu Te Yang in proportion to their investment ratio.

CHAPTER 23
INSURANCE

Article 32

The JV Company shall enter into insurance contracts with insurance companies in Myanmar. The scope of coverage, amount of insurance and coverage, policy period and the like shall be determined through discussions by the Board of Directors by comprehensively taking into account the management situation of the JV Company, social conditions and other factors.

CHAPTER 24
FORCE MAJEURE

Article 33

If the performance of this Agreement is directly affected by, of if either party fails to perform its obligations set forth in the terms and conditions hereof, due to earthquake, typhoon, fire, flood, war or other unforeseen force majeure events, the occurrence and consequences of which are unpreventable and unavoidable, the affected party shall immediately notify the other party through available means of communication and, within fifteen (15) days thereafter, provide the other party with documentation that contains the details of the force majeure and any reason concerning the inability to perform this Agreement or the necessity for an extension of time for the performance of all or part of its obligations under this Agreement.

CHAPTER 25
GOVERNING LAW

Article 34

The execution, validity, interpretation, performance and resolution of disputes concerning this Agreement shall be governed by the relevant laws and regulations of Myanmar.

Investors

Company Name: Kyoka Shokuhin Co., Ltd.
Address: Kyotoseika Center 5F, 130-2, Chudoji Minamimachi, Simogyoku, Kyoto city, Kyoto, 600-8813, Japan
Representative: Kazuhiko Kagawa
Passport No: TH4605540
Sign

Company Name: Shin-Shin Foods Co., Ltd.

Address: 1-18-19 Sotokanda Chiyodaku, Tokyo, 100-0021 Japan

Representative: Masanao Kagoshima

Passport No: TH1116132
Sign

Company Name: Myanmar Belle Company Limited

Address: Salomon Business Center 5F, 224(A), U Wisaya Road, Hahan Township, Yangon, Myanmar
Representative: Ye Myint Maung
Passport No: MA024010
Sign

Company Name: Retail Branding Co., Ltd.

Address:
Representative: Kita Aoyama Yoshikawa BLDG, 2-12-16 Kita Aoyama, Minatoku, Tokyo 107-0061 Japan
Passport No: TK4298233
Sign:

Private Investor Name: Yu Te Yang

Address:

Current Address : No.20, Feng Dong 2nd street, Feng Shan District, Kaohsiung City, Taiwan. R.O.C.

Registered address : No.33, Jin wu Road, Feng Shan District, 830 Kaohsiung City,Taiwan.R.O.C.

Representative: Yu Te Yang

Passport No: 302431586

Witness:

Title: Minister of Agriculture and Irrigation Ministry

Name: H.E. U Myint Hlaing

Sign:

Title: Minister of Commerce

Name: H.E U Win Myint

Sign:

Title:

Name:

Sign:

Title:

Name:

Sign:

Title:

Name:

Sign:

Title:

Name:

Sign:

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်

စာအမှတ်၊ အက်ဖ်အီး-၁/၂၁၄
ရက်စွဲ ၊၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၉ ရက်

သို့

Managing Director
Myanmar Agri Foods Co., Ltd

အကြောင်းအရာ။ **Myanmar Agri Foods Co., Ltd က စုစုပေါင်း ဂျပန်ယန်းသန်း (၃၀၀) ချေးငွေရယူရန်ကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ Myanmar Agri Foods Co., Ltd ၏ (၂၀.၅.၂၀၁၅) ရက်စွဲပါ တင်ပြစာ(၂)စောင်

၁။ Myanmar Belle Co., Ltd ၊ Kyoka Shokuhin Co., Ltd ၊ Shin-Shin Foods Co., Ltd ၊ Retail Branding Co., Ltd ၊ Mr. Yu Te Yang တို့ ဖက်စပ်ဖွဲ့စည်းထားသည့် Myanmar Agri Foods Co., Ltd က ၄င်း၏ အစုရှယ်ယာဝင် Shin-Shin Foods Co., Ltd နှင့် Kyoka Shokuhin Co., Ltd တို့ထံမှ ချေးငွေ ဂျပန်ယန်းသန်း (၁၅၀) စီဖြင့် စုစုပေါင်း ဂျပန်ယန်းသန်း (၃၀၀) အား အတိုးနှုန်း ၃.၅ ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ချေးယူရန် မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်သို့ တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ခွင့်ပြုကြောင်း ပြန်ကြားပါသည်။

၂။ Myanmar Agri Foods Co., Ltd အနေဖြင့် ချေးငွေဝင်ရောက်ခြင်း၊ အတိုးပေးခြင်း၊ အရင်းငွေပြန်လည်ပေးဆပ်ခြင်းများ ပြုလုပ်သည့်အခါတိုင်း မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ် (ရန်ကုန်ဘဏ်ခွဲ) နိုင်ငံခြားသုံးငွေစီမံခန့်ခွဲမှုဌာနသို့ တင်ပြအစီရင်ခံရန် ဖြစ်ပါသည်။

ဒုတိယဉက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဝင်းသော်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

မိတ္တူကို

ဥက္ကဋ္ဌရုံး၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ(၁)၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ(၂)၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေရေးကြေးရေးကြပ်မတ်ကွပ်ကဲမှုဌာန
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာန

MYANMA INVESTMENT AND COMMERCIAL BANK
B A N K   S T A T E M E N T

Account No: FDM100784
Name of Account: MYANMAR BELLE CO.LTD
Address: NO.164,GROUND FL 37TH ST,KYAUKTADA T/S YANGON.

Bank Statement for the month of : From 01/01/2015 To 31/07/2015

Date	Particular	Chq; No.	C/T/L	CUR	Debit	Credit	Balance
	BALANCE FORWARD			USD			6,788.04
05/01/2015	MYANMAR BELLE COL		TRF	USD		100,000.00	106,788.04
05/01/2015	MYANMAR BELLE COL		TRF	USD	9.76		106,778.28
06/03/2015	-	L	TRF	USD	2.00		106,776.28
06/03/2015	-	L	TRF	USD	50,000.00		56,776.28
16/07/2015	MYANMAR BELLE COL		TRF	USD		5,607.00	62,383.28
16/07/2015	MYANMAR BELLE COL		TRF	USD	8.22		62,375.06
	Grand Total				50,019.98	105,607.00	

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the statement of account, it will be taken that the account has been found to be correct.

TRANSACTION CODE

CSH = CASH
TRF = TRANSFER
CLG = CLEARING
Number Of Debit =4
Number Of Credit =2

MANAGER

ASST: MANAGER

THE GUNMA BANK, LTD.
HEAD OFFICE
194,MOTOSOJA-MACHI,MAEBASHI,GUNMA
JAPAN

Certificate of Balance

Date: October 29 , 2015

To :

We hereby certify that the balance of deposit(s) of SHIN-SHIN FOODS CO.,LTD held by our office at the close of business on September 30 , 2015 is as follows.

Description of deposit	Amount	Memorandum
Savings Accounts (普通預金)	JPY 129,757,170 .	
Total	JPY 129,757,170 .	

Yours truly,
For THE GUNMA BANK,LTD.

Authorized Signature KENICHI TOMIOKA

CERTIFICATE OF BALANCE(S)

Date November 4, 2015

Messrs. RETAIL BRANDING CO.,LTD
12-16 KITA-AOYAMA 2-CHOME,JP/MINATO-KU TOKYO

Dear Sirs/Madams,

We hereby certify that the balance(s) of your undermentioned account(s) with us at the close of business

on October 29, 2015 was / were,

Total JPY1,070,584,742 ※

Kind of account(s)	Balance(s)	Remarks
Ordinary Deposit Account (A/C No 1480251)	JPY 1,070,584,742-	EQUIVALENT TO USD 8,872,739.44- (TTM Rate on Oct.29,2015 @120.66)
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	
(A/C No)	NIL	

(The above balance(s) include(s) bill(s) on other bank(s) subject to settlement through clearing.)

*This certifies the balance(s) of the shown account(s)

Yours Faithfully

MIZUHO BANK, LTD.

GAIENMAE BRANCH

Heiko Satomoto

Authorized Signature

印刷番号 73SX3-2BS7L-B2RM6-L9TJY-ENTUP-7

合金 合鳳營 證字第 000號 會計 核章

№ 99034786

台北市館前路77號
77,KUAN CHIEN ROAD, TAIPEI
TAIWAN, REPUBLIC OF CHINA

合作金庫商業銀行
TAIWAN COOPERATIVE BANK

CABLE ADDRESS:COOPBANK TAIPEI
TELEX:17176 TACBID
TEL:23118811-40 SWIFT:TACB TWTP

存款餘額證明書
CERTIFICATE OF DEPOSIT ACCOUNT BALANCE

證明書字號：合金 合鳳營 證字第 0001 號
Certificate No

簽發日期：104年 1月 7日
Issue Date 2015/01/07

戶名 ACCOUNT NAME	楊煜德 YANG YU TE	截至 UP TO	104年 1月 6日 2015/01/06
存款種類 TYPE OF ACCOUNT	活期儲蓄存款 CURRENT SAVINGS DEPOSIT	開戶日期 DATE OPENED	88年 9月 7日 1999/09/07
帳號 ACCOUNT NUMBER	0320765536957	往來情形 ACCOUNT ACTIVITY	------ ----------
餘額 ACCOUNT BALANCE	US DOLLARS THREE HUNDRED SEVENTY NINE THOUSAND TWO HUNDRED FORTY THREE AND FORTY CENTS ONLY NT$*****12,128,204.00		

13-59-2

最近三個月平均餘額：AVERAGE BALANCE OF CURRENT THREE MONTHS: ____ 位數 FIGURES， 高 HIGH 中 MID 低 LOW

備註 REMARKS EXCHANGE RATE OF USD TO NTD 1: 31.980000

合作金庫商業銀行鳳山分行
襄理

有權人員簽章 AUTHORIZED SIGNATURE

D062 99.1. 600本 1×100(弘明)

渡 航 先

This passport is valid for all countries and areas unless otherwise endorsed.

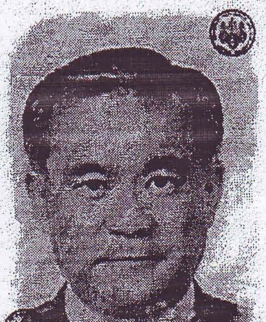
日本国 JAPAN

旅 券
PASSPORT

型/Type P

発行国/Issuing country JPN

旅券番号/Passport No. TH4605540



姓/Surname
KAGAWA

名/Given name
KAZUHIKO

国 籍/Nationality
JAPAN

生年月日/Date of birth
17 AUG 1951

性別/Sex
M

本 籍/Registered Domicile
TOKYO

発行年月日/Date of issue
25 OCT 2007

所持人自署/Signature of bearer

有効期間満了日/Date of expiry
25 OCT 2017

発行官庁/Authority
MINISTRY OF
FOREIGN AFFAIRS

P<JPNKAGAWA<<KAZUHIKO<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

TH46055402JPN5108174M1710250<<<<<<<<<<<<<<<00

渡航先

This passport is valid for all countries and areas unless otherwise endorsed.

日本国 JAPAN

旅券
PASSPORT

型/Type: P
発行国/Issuing country: JPN
旅券番号/Passport No.: TH1116132



姓/Surname
KAGOSHIMA

名/Given name
MASANAO

国籍/Nationality
JAPAN

生年月日/Date of birth
15 JUN 1951

性別/Sex
M

本籍/Registered Domicile
TOKYO

発行年月日/Date of Issue
18 JUL 2006

有効期間満了日/Date of expiry
18 JUL 2016

発行官庁/Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

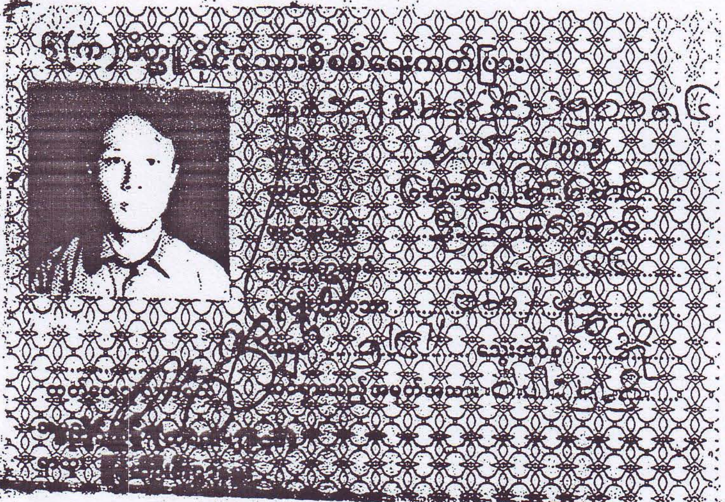
所持人自署/Signature of bearer

P<JPNKAGOSHIMA<<MASANAO<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

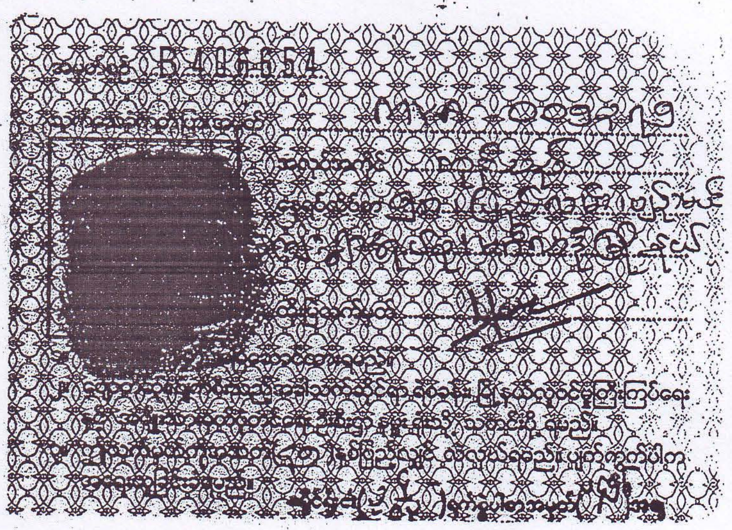
TH11161329JPN5106158M1607185<<<<<<<<<<<<<<02

Address
1-10-2-3504,Higashi-shinbashi,Minato-ku,Tokyo,Japan

Father's name is "Maki Kagoshima".



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



B 416654

渡 航 先

This passport is valid for all countries and areas unless otherwise endorsed.

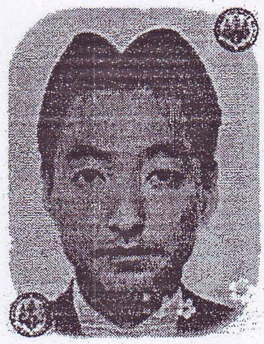
日 本 国 JAPAN

旅 券
PASSPORT

型/Type
P

発行国/Issuing country
JPN

旅券番号/Passport No.
TK4298233



姓/Surname
AKIMOTO

名/Given name
YUKIHIRO

国 籍/Nationality
JAPAN

生年月日/Date of birth
13 APR 1967

性別/Sex
M

本 籍/Registered Domicile
TOYAMA

発行年月日/Date of issue
06 APR 2011

有効期間満了日/Date of expiry
06 APR 2021

発行官庁/Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

所持人自署/Signature of bearer

P<JPNAKIMOTO<<YUKIHIRO<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

TK42982332JPN6704137M2104061<<<<<<<<<<<<<<<08

Adress
1-2-20 Kamiyoga, Setagaya-ku, Tokyo, Japan

Father's name
Shigeyuki Akimoto

302431586

持照人填寫欄 (INFORMATION OF BEARER)

國內住址及電話 (DOMESTIC ADDRESS AND PHONE NUMBER)

高雄市鳳山區鳳東二街20號 07-7011619

國外住址及電話 (FOREIGN ADDRESS AND PHONE NUMBER)

緊急事故通知人 (IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY THE INDIVIDUAL NAMED BELOW)

姓名(NAME) 洪明珠

地址及電話 (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

楊煜德

持照人簽名 (SIGNATURE OF BEARER)

照 PASSPORT 中華民國 REPUBLIC OF CHINA

型式 / Type: P
代碼 / Code: TWN
護照號碼 / Passport No.: 302431586
姓名 / Name (Surname, Given names): 楊煜德 YANG, YU-TE
國籍 / Nationality: REPUBLIC OF CHINA
身分證統一編號 / Personal Id. No.: S120211989
性別 / Sex: M
出生日期 / Date of birth: 12 MAR 1960
發照日期 / Date of issue: 31 JAN 2011
出生地 / Place of birth: KAOHSIUNG CITY
效期截止日期 / Date of expiry: 31 JAN 2021
發照機關 / Authority: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



P<TWNYANG<<YU<TE<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

3024315866TWN6003128M2101314S120211989<<<<38

Declaration

I asked "Cargill Japan Limited" to translate the attached "Board of Director Meeting Minutes-Copy" and "Cargill Japan Limited" correctly translated the original as in Attachment.

KYOKA SHOKUHIN CO., LTD.
President KAZUHIKO KAGAWA

宣言書

私は別紙「取締役会議事録写し」の翻訳を株式会社カーギルジャパンに依頼し別紙の通り原文に忠実に翻訳させました。

2014年12月26日
株式会社　京果食品
代表取締役　賀川和彦印

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Dated:

e, the undersigned, hereby certify that the documents attached are the original manuscript text of the llowing as well as a matching translation of the relevant text faithfully rendered into English

Text Details	取締役会議事録 Total page: 1
Translation Details	Minutes of Board Directors Meeting Total page: 2

[Translation]

Minutes of Board of Directors Meeting

Date and time: December 24, 2014 12:30

Venue : Conference room of the Company 5th floor, Kyotoseika Center building, 130-2 Cyudoji Minamimachi Shimogyo-ku, Kyoto Japan

Attendees: Total number of Directors 7 / Number of attending Directors7

Total number of Corporative Auditors 1 / Number of attending Corporative Auditors 1

Since a quorum for Board of Directors Meeting was obtained attendance of the Directors and Corporative Auditors listed above, Kazuhiko Kagawa, Executive Chairman, serving as Chair of the meeting, took the Chair on schedule and declared the meeting open before announcing the commencement of deliberations.

Proposed resolution No.1 Approval for proposed joint venture

Kazuhiko Kagawa Chairman provided a detailed briefing on the proposed establishment of a joint venture (frozen food and other business) as an initiative involving Shin-Shin foods Co., Ltd., Myanmar Belle Co., Ltd and the Company, as well as two other firms, following which deliberation were conducted in a careful manner. Asked by the Chair whether or not to approve the proposed measure, the Directors and Corporative Auditors present at the meeting unanimously approved it.

ost of establishing the joint venture: loan of 300,000,000 Japan yen and capital stock of 00,000USD

oan breakdown:

hin-Shin Foods Co., Ltd	150,000,000 yen
he Company	150,000,000 yen

apital stock breakdown

hin-Shin Foods Co., Ltd	150,000 USD (Share of 30%)
yanmar Belle Co., Ltd	150,000 USD (Share of 30%)
he Company	150,000 USD (Share of 30%)
thers (combined total for two firms)	50,000 USD (Share of 10%)

ne directors of the joint venture: The director from the Company will be an outside director, and azuhiko Kagawa, Executive Chairman will assume the position

e being no further resolution in the meeting, the Chair made a closing address and the meeting was ed at 13:30.

'ITNESS WHEREOF, these minutes have been prepared and sealed by the attending Directors and

orporate Auditors

ecember 24, 2014
yoka Shokuhin Co., Ltd

hairman: Takashi Uchida

esident and Representative Director: Kazuhiko kagawa

irector: koji Kiriyama

irector: Kazuo Yamamoto

rector: Yoshitsugu Shimokawa

rector: Koichi Otagaki

rector: Saroku Matsumoto

ditor: Toshiharu Shinkawa

取締役会議事録

日時　　2014年12月24日（水）　12時30分
場所　　京都府京都市下京区中堂寺南町130番2　京都青果センター5階
出席者　取締役総数　　7名　　出席取締役数　　7名
　　　　監査役総数　　1名　　出席監査役数　　1名

上記の通り出席があり、取締役会は有効に成立したので、代表取締役　賀川和彦が議長となり、
定刻議長席につき審議に入った。

号議案　合弁会社設立案承認の件

取締役　賀川　和彦より、株式会社　新進、ミャンマーベル社、当社、他（2社）にて合弁会社（冷
品他）を設立する件について詳細な説明がなされ慎重に審議した。
可否を議場に諮ったところ、出席取締役全員異議なくこれを承認した。

合弁会社設立費用　融資300,000千円、資本　500,000USドル

融資内訳	株式会社　新進	150,000　千円
	当社	150,000　千円
資本金内訳	株式会社　新進	150,000 USD（資本金比率30%）
	ミャンマーベル社	150,000 USD（資本金比率30%）
	当社	150,000 USD（資本金比率30%）
	他（2社計）	50,000 USD（資本金比率10%）

合弁会社の役員：当社側の役員は非常勤とし　賀川社長とする。

をもって本取締役会の議案を終了したので、議長は閉会の挨拶を述べ、13時30分に散会した。

の決議を明確にするため、この議事録を作り、出席取締役、出席監査役がこれに記名押印する。

26年12月24日
会社　京果食品

代表取締役会長　内田　隆
代表取締役社長　賀川和彦
取締役　桐山光次
取締役　山本和男
取締役　下河善嗣
取締役　太田垣公
取締役　松本佐六
監査役　新川俊治

平成２７年　第　７　号

認　証　証　書

前記私署証書（　宣言書　）

の作成者株式会社京果食品代表取締役賀川和彦の委任代理人福知彰は本公証人の面前において，前記私署証書における本人の署名を本人に代って自認した。

よって，本公証人は公証人法第58条第1項に従い，この旨を記載してここに認証する。

平成２７年1月9日，本公証人役場において

京都市中京区東洞院通御池下る笹屋町

４３６番地の２　シカタ ディス ビル５階

京都地方法務局所属

公証人　宮崎 昭

公証人役場

Registered No. 7

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that AKIRA FUKUCHI, an agent of KAZUHIKO KAGAWA the representative President of KYOKA SHOKUHIN Co.,LTD., has stated in my very presence that said KAZUHIKO KAGAWA has acknowledged himself that signature on the attached document is his own.

Dated this 9th day of Jan. 2015

NOTARY Akira Miyazaki

436-2 Sasayacho, Oike-sagaru,

Higashinotoin dori, Nakagyo-ku Kyoto

~~Kyoto~~ District Legal Affairs Bureau

AKIRA MIYAZAKI

KYOTO JAPAN

第　3　2　号

証　　　明

この認証の付与は，在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり，かつ，その押印は，真実のものであることを証明する。

平成２７年１月９日

京都地方法務局長　野　崎　昌　利

Registration *No.*32

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary Public, duly authorized and practising in Kyoto , Japan , and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date　2015.1.9

Director of the Kyoto District Legal Affairs Bureau

登簿

平成２６年登簿第　99　号

認　証

嘱託人株式会社新進代表取締役籠島正直の代理人井桁力は、本職に対し、籠島正直が添付書面の記名押印につき、自らしたものであることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

平成２６年12月8日、本公証役場において

群馬県前橋市本町一丁目３番６号

前橋地方法務局所属

公証人　土屋靖之

Notary　YASUYUKI TSUCHIYA

総公証　No. H26-561号

証　明

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成２６年12月8日

前橋地方法務局長　佐藤義晴

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized and practising in Gunma, Japan, and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date December. 8. 2014

Yoshiharu Satou
Director of the Maebashi District Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed to this document is genuine.

Tokyo, DEC 10 2014　A. Ogawa

Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

Registered No. 99

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that TSUTOMU IGETA — an agent of MASANAO KAGOSHIMA, President of SHIN-SHIN FOODS Co., Ltd. — has stated in my very presence that said MASANAO KAGOSHIMA acknowledged himself to have signed to the attached document

Date December. 8. 2014

Notary YASUYUKI TSUCHIYA

Maebashi District Legal Affairs Bureau 1—3—6, HONMACHI, MAEBASHI—SHI, GUNMA—KEN, JAPAN

公証人役場

Declaration

I asked “Honyaku Center Inc.”, translation of Attachment " Board of Director Meeting Minutes-Copy".
And “Honyaku Center Inc.” was correctly translated to the original as in Attachment.

08/Dec /2014
SHIN-SHIN FOODS CO.,LTD.
President MASANAO KAGOSHIMA

宣言書

私は別紙「取締役会議事録写し」の翻訳を、株式会社翻訳センターに依頼し、別紙のとおり原文に忠実に翻訳させました。

2014 年 12 月 8 日
株式会社 新 進
代表取締役 籠島 正直

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Dated: 24th October 2014

We, the undersigned, hereby certify that the documents attached are the original manuscript text of the following as well as a matching translation of the relevant text faithfully rendered into English.

Text details:	取締役会議事録 <Total pages: 3 >

Translation details:	Minutes of Board of Directors Meeting <Total pages: 3 >

Daisuke TSUKIJIMA
General Manager
Tokyo Sales Division 1
HONYAKU CENTER INC.
Mita MT Bldg. 7F, 3-13-12 Mita, Minato-ku
Tokyo, 108-0073, JAPAN

Minutes of Board of Directors Meeting

Date and time: Tuesday, October 7, 2014, from 10:00 A.M.

Venue: Conference Room of the Company, 9th floor, Shin Akihabara Building, 1-18-19, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

Attendees: Total number of Directors 6/Number of attending Directors 6

Total number of Corporate Auditors 1/Number of attending Corporate Auditors 1

Since a quorum for Board of Directors Meeting was obtained with the attendance of the Directors and Corporate Auditors listed above, Masanao Kagoshima, Executive Chairman, serving as Chair of the meeting, took the Chair at 10:00 A.M. on schedule and declared the meeting open before announcing the commencement of deliberations.

Proposed resolution No. 1:

Proposed resolution No. 2: Approval for proposed joint venture

Sawaguchi, Managing Director provided a detailed briefing on the proposed establishment of a joint venture (frozen food and other business) as an initiative involving Kyoka Shokuhin Co., Ltd., Myanmar Belle Co., Ltd., and the Company, as well as two other firms, following which deliberations were conducted in a careful manner. Asked by the Chair whether or not to approve the proposed measure, the Directors and Corporate Auditors present at the meeting unanimously approved it.

Cost of establishing the joint venture: loan of 300,000,000 yen and capital stock of 500,000 us$

Loan breakdown:

Kyoka Shokuhin Co., Ltd. 150,000,000 yen

The Company: 150,000,000 yen

Capital stock breakdown:

Kyoka Shokuhin Co., Ltd. 150,000 us$ (share of 30%)

Myanmar Belle Co., Ltd. 150,000 us$ (share of 30%)

The Company: 150,000 us$ (share of 30%)

Others (combined total for two firms) 50,000 us$ (share of 10%)

The directors of the joint venture: The director from the Company will be an outside director, and Kagoshima, Executive Chairman will assume the position.

Matters for consideration

Matters for confirmation

1.

2.

Matters for reporting

1.

2.

3.

4.

Others

1.

2.

With all deliberations having thus been completed, the Chair declared the meeting closed at 11:40 P.M.

October 7, 2014

Board of Directors
(Trade name)
Shin-Shin Foods Co., Ltd.

Masanao Kagoshima, Chair and attending Director

Makoto Kodaira, attending Director

Shuji Sawaguchi, attending Director

Masao Kagoshima, attending Director

Kenjiro Moriya, attending Director

Masami Kobayashi, attending Director

Shigeru Okuma, attending Corporate Auditor

取締役会議事録

日　時　　平成26年10月7日（火曜日）　午前10時00分
場　所　　東京都千代田区外神田1-18-19 新秋葉原ビル　当社9階会議室
出席者　　取締役総数　　6名　　　出席取締役数　6名
　　　　　監査役総数　　1名　　　出席監査役数　1名

上記のとおり出席があり、取締役会は有効に成立したので、代表取締役　籠島正直が議長となり、定刻議長席につき審議に入った。

第一号議案

第二号議案　合弁会社設立案承認の件

澤口常務より、京果食品株式会社、ミャンマーベル社、当社、他（2社）にて合弁会社（冷凍食品他）を設立する件について詳細な説明がなされ慎重に審議した。その可否を議場に諮ったところ、出席取締役全員異議なくこれを承認した。

合弁会社設立費用（融資：300,000千円、資本金：500,000ＵＳ＄）

融資内訳：　京果食品株式会社　150,000千円
　　　　　　当社　　　　　　　150,000千円

資本金内訳：京果食品株式会社　150,000ＵＳ＄（資本金比率30%）
　　　　　　ミャンマーベル社　150,000ＵＳ＄（資本金比率30%）
　　　　　　当社　　　　　　　150,000ＵＳ＄（資本金比率30%）
　　　　　　他（2社計）　　　　50,000ＵＳ＄（資本金比率10%）

合弁会社の役員：当社側の役員は非常勤とし、籠島社長とする。

《検討事項》

《確認事項》

1.

2.

《報告事項》

1.

2.

3.

4.

《その他》

1.

2.

以上をもって、議事の全部を終了したので、議長は午前11時40分閉会を宣した

以上

平成２６年１０月７日

(商号)　株式会社　新　進　取締役会

議　長　出席取締役　籠　島　正　直

出席取締役　古　平　誠

出席取締役　澤　口　修　二

出席取締役　籠　島　正　雄

出席取締役　守　矢　健次郎

出席取締役　小　林　昌　美

出席監査役　大　熊　茂

CERTIFICATE OF TRANSLATED CONTENTS

Date: December 15, 2014

I, the undersigned, hereby certify that the attached documents as listed below are the original manuscript texts of the documents listed below as well as matching translations of the relevant texts faithfully rendered into English.

Text details:	· Certificate of All Present Matters · Articles of Incorporation · Audit Report (for 13^{th} and 14^{th} business year) · Accounting Documents (for 13^{th} and 14^{th} business year) · Board of Directors Meeting Minutes · Certificate of Appointment <Total pages:37>

苅米 弘樹

Hiroki Karigome

Retail Branding Co.,Ltd

Kitaaoyama Yoshikawa Bldg. 9F, 2-12-16 Kitaaoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0061, JAPAN

Declaration

Our company asked Mr. Hiroki Karigome, translation of attached documents as listed below, and had him correctly translate them faithfully to the original texts as attached to this declaration.

Text details:	・Certificate of All Present Matters ・Articles of Incorporation ・Audit Report (for 13th and 14th business year) ・Accounting Documents (for 13th and 14th business year) ・Board of Directors Meeting Minutes ・Certificate of Appointment

December 15, 2014
Retail Branding Co., Ltd
Representative Director
Yukihiro Akimoto

宣言書

当社は、下記の添付文書の翻訳を苅米弘樹氏に依頼し、本宣誓書に添付のとおり原文に忠実に正確に翻訳させました。

翻訳の詳細:	・現在事項全部証明書 ・定款 ・監査報告書（13 期及び 14 期） ・計算書類（13 期及び 14 期） ・取締役会議事録 ・任命証明書

2014 年 12 月 15 日
リーテイルブランディング株式会社
代表取締役　秋元　之浩

Minutes of Extraordinary Board of Directors Meeting

A meeting of the board of directors was held in the meeting room at the head office of the Company from 10:00 am on November 14, 2014.

Date: Friday, November 14, 2014 from 10:00 am to 10:40 am.

Place: Meeting Room at the Head Office (2-12-16, Kitaaoyama, Minato-ku, Tokyo)

Total number of directors: 4 Total number of auditors: 1

Number of directors in attendance: 3 Number of auditors in attendance: 1

Representative director Yukihiro Akimoto was appointed chairman, and declared the meeting open at the appointed time, and immediately proceeded with the agenda.

The progress and the results of the meeting:

Matters that Require Resolutions

Agenda Item 1. Establishment of Myanmar Local Affiliate Company

Company Name: Myanmar Agri Foods Co., Ltd.

Business: ① Production and export of frozen vegetables

② Development of vegetables producing area

③ Management of directly-managed farm to develop Myanmar agricultural technology

④ Import and sell of necessary machines, seeds, compost, fertilizer, pesticide, and agricultural materials and equipment to develop Myanmar agricultural technology

Location of Head Office: Naypyidaw, Republic of the Union of Myanmar

Organizational Forms: Joint Venture (Joint venture partners are as follows:)

	Nationality	Shareholding Ratio
Myanmar Belle Co., Ltd.	Myanmar	30%
Kyoka Shokuhin Co., Ltd.	Japan	30%
Shin-Shin Foods Co., Ltd.	Japan	30%
Retail Branding Co., Ltd.	Japan	5%
Mr. Yu Te Yang	Taiwan	5%

Capital Amount: USD 500,000

After explanation from executive officer Mr. Ikeda regarding establishment of the entity above, the item was passed with a unanimous vote of the directors present at the meeting.

Agenda Item 2. Appointment of representative of Retail Branding Co., Ltd. for the project in Myanmar (Project Name: Myanmar Agri Foods Co., Ltd)

The chairman proposed that the person listed below is the one who shall be a member of board of director of such project in Myanmar for Retail Branding Co., Ltd.

Yukihiro Akimoto (Passport No. TK4298233)

Address: 1-2-20 Kamiyoga. Setagaya-ku, Tokyo, Japan

The chairman accounted for contents of the agenda and inquired approval or disapproval, as a result, the agenda was approved by a unanimous vote of the directors present at the meeting.

The appointed person consented to take office the position.

Having completed all agenda items for this meeting of the board of directors, the chairman declared the meeting closed, and dissolved the meeting at 10:40.

In order to certify the above discussions, these minutes have been prepared and all directors and auditor present have signed their names and affixed their seals hereto.

November 14, 2014

Board of Directors Meeting, Retail Branding Co., Ltd.

Chairman	Representative Director	Yukihiro Akimoto
	Director in Attendance	Takayuki Iwasaki
	Director in Attendance	Hiroyuki Otake
	Auditor in Attendance	Isshi Nagayama

roject in

臨時取締役会議事録

平成２６年１１月１４日(金)午前10時より当社本店大会議室において取締役会を開催した

日　時	平成２６年１１月１４日（金）　午前１０時から午前１０時４０分まで
場　所	東京都港区北青山二丁目１２番１６号　当社本店大会議室
取締役総数　４名	監査役総数　１名
出席取締役数　３名	出席監査役数　１名

以上のとおり出席があったので、本取締役会は適法に成立した。代表取締役秋元之浩が議長となり、定刻に開会を宣し、直ちに議案の審議に入った。

議事経過及び結果

【決議事項】

第１号議案．ミャンマー現地法人設立の件

会社名：ミャンマーアグリフーズ株式会社

事業内容：①冷凍野菜製造輸出
②野菜産地開発
③ミャンマー農業技術発展のための直営農場経営
④ミャンマー農業技術発展のための必要機械、種、堆肥、肥料、殺虫剤、農業資材備品の輸入販売

本店所在地：ミャンマー連邦共和国　ネピドー

組織形態：合弁（合弁先は以下のとおり）

	国　籍	持株比率
ミャンマーベル	ミャンマー	30%
㈱京果食品	日本	30%
㈱新進	日本	30%
ﾘｰﾃｲﾙﾌﾞﾗﾝﾃﾞｨﾝｸﾞ㈱	日本	5%
Mr. Yu Te Yang	台湾	5%

資本金：ＵＳ＄500,000

池田執行役員より、上記法人設立の説明の後、出席取締役の満場一致で承認可決された。

第２号議案．当社のミャンマーにおけるプロジェクト（プロジェクト名：ミャンマー・アグリ・フーズ株式会社）の当社の代表の選任の件

議長は、下記の者が当社のためにミャンマーでのかかるプロジェクトにおける取締役会の構成員となるべきことを提案した

秋元之浩（パスポート番号 TK4298233）

住所：東京都世田谷区用賀一丁目２番２０号

議長は、議題について決議を求め、賛否を問うた。その結果、議題は出席取締役の満場一致で承認可決され

指名された者は、就任に同意した。

以上をもって本取締役会の議案を終了したので、議長は閉会を宣し、午前10時40分に散会した。

以上の審議を明確にするため、この議事録を作成し出席者全員が署名捺印した。

平成２６年１１月１４日

リーテイルブランディング株式会社　取締役会議

議長　代表取締役　秋元　之浩

出席取締役　岩崎　孝

出席取締役　大武　浩

出席監査役　永山　一志

Registered No. 7

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Mr. HIROKI KARIGOME has signed in my very presence the attached document.

Dated this 5th day of JAN., 2015

MORIHIRO HONDA

Notary

Tokyo Legal Affairs Bureau

TOKYO LEGAL AFFAIRS BUREAU

NOTARY

1-4-5, AZABUJUBAN

MINATO-KU, TOKYO, JAPAN

平成２７年登簿第　７　号

認　　証

嘱託人　苅米弘樹　は、本公証人の面前において別添文書に署名した。

よって、これを認証する。

平成２７年　１月　５日、本公証人役場において

東京都港区麻布十番１－４－５

東京法務局所属

公証人
Notary

本田守弘

Morihiro HONDA

総公証 №117708 号

証　　明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成２７年　１月　５日

東京法務局長　石田一宏

CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Tokyo Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date JAN. - 5. 2015

Kazuhiro ISHIDA

Director of the Tokyo Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed hereto is genuine.

Date JAN. - 5. 2015

A. Ogawa

Tokyo, Ayako OGAWA

Official
Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS JAPAN

သက်တမ်းတိုး

001711

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၃၅၅...... / ၂၀၀၄-၂၀၀၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ....လှပသောမြန်မာ မိန်းကလေး........ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ....အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် .၂၀၀၄.နှစ်၊ ..ဇွန်.........လ၊ .၁၈..ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ထားခြင်းအား ၂၀၁၅.နှစ်၊ ......ဇွန်.....လ၊ .၁၀..ရက်နေ့မှစ၍ သက်တမ်းတိုး ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ....355............ of 2004-2005

I hereby certify that the tenure of ....MYANMAR BELLE... COMPANY LIMITED..incorporated under the Myanmar Companies Act on ....18th JUNE. 2004.............................. is renewed with effected from ....10th JUNE, 2015..............................

For Director General

(Nilar Mu, Director)

Directorate of Investment and Company Administration

ကုမ္ပဏီနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ

(က) အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည်၊ ဦးရဲမြင့်မောင်....(၁၄/မမန(နိုင်)၁၅၀၁၈၆)

(ခ) ကုမ္ပဏီ ရုံးခန်းလိပ်စာ၊ အမှတ်(၂၁/အေ)၊ အထက်ပုဇွန်တောင်လမ်း၊
မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဂ) ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်းနံပါတ်၊ ..၀၉-၇၃၂၂၄၆၈၃၊ ၀၁-၅၇၃၅၂၈........

(ဃ) ဒါရိုက်တာများ အမည်စာရင်း(၁) ဒေါ်တင်ရွှေအောင်.................
၁၄/မမန(နိုင်)၀၂၇၈၃၂

(၂) ဦးကိုကိုအောင်
၁၄/မမန(နိုင်)၁၆၆၇၄၃

(၃) ဒေါ်နီနီအောင်
၁၄/မမန(နိုင်)၀၂၅၁၉၉

(၄) ဒေါ်သီသီအောင်
၁၂/မဂဒ(နိုင်)၀၄၁၀၉၂

မှတ်ချက် ။ (၁) ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည်မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ(၁၈-၆-၂၀၁၅)မှ (၁၇-၆-၂၀၂၀)ရက်နေ့အထိ(၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထား ရမည်။

(၂) ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင်အဆိုပြု တင်ပြထားသော လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များကိုသာ လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၃) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များသည် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန၏ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက် ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့် ရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

(၄) လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် ပြောင်းလဲ လုပ်ကိုင်လိုပါက ပြောင်းလဲ လုပ်ကိုင်လိုသည့် လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်များအား သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် ပြင်ဆင်မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့(BOD)၏ အထူး အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် မှတ်တမ်းနှင့်အတူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန သို့ လျှောက်ထား ရမည် ။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(မော်မော်စိုး ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

လာရောက်ထုတ်ယူသည့်ရက်စွဲ၊ 11 JUN 2015

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

လှပသောမြန်မာမိန်းကလေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memoradum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

MYANMAR BELLE COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

လှပသော မြန်မာပိန်းကလေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ **ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် လှပသော မြန်မာပိန်းကလေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။**

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် **၆၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀** /-(ကျပ် **သန်းခြောက်ရာ** တိတိ) ဖြစ်၍ငွေကျပ် **၁၀၀ ၀၀၀** /-(ကျပ် **တစ်သိန်း** တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (**၆၀၀၀**)ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေအထွေထွေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာ ရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

(က) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း ၊ ထုတ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ခ) တိရစ္ဆာန်မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း။

(ဂ) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း ၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ဃ) ဓာတ်မြေဩဇာ ၊ ပိုးသတ်ဆေးနှင့် တိရစ္ဆာန်အစားအစာများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(င) လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(စ) အိမ်သုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ဆ) စားသောက်ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စု သမ္မတနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေသများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦးရဲမြင့်အောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၅၀၁၈၆	၂၀၀၀	
၂။	ဒေါ်တင်ရဝေအောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၀၂၇၈၃၂	၂၀၀၀	
၃။	ဒေါ်နီနီအောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၀၂၅၁၉၉	၈၀၀	
၄။	ဒေါ်သီသီအောင် အမှတ်၄၈၊ ၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့် မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/မဂတ(နိုင်) ၀၄၁၀၉၂	၈၀၀	
၅။	ဦးကိုကိုအောင် အမှတ် (၆၀၄)၊ ဓေယျာသီရိ (၆)လမ်း၊ ၃၁ရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့သစ်မြောက်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၆၆၇၄၃	၄၀၀	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ ၁၂ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

Soe Myint & Firm AUDITOR

Soe Myint & Firm
(B.A., R.A., C.P.A)
Auditor & Consultant
Ph:09-254516816

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

လှပသော မြန်မာမိန်းကလေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက် ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမ ဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၆၀၀၀၀၀၀၀ /-(ကျပ် **သန်းခြောက်ရာ** တိတိ)ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀၀ /-(ကျပ် **တစ်သိန်း** တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၆၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကိုအထွေထွေမန်နေဂျာသို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည်ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်ဆီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည် အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထားတစုံတရာ ကိုတင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကိုဒါရိုက်တာ များက အသိအမှတ်ပြု ပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည်အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏အစုရှယ်ယာများ အတွက်မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများ ကိုအခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။အစုရှင်တိုင်းကလည်း၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့်အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန်တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးကတစုံတရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှုမပြုလုပ်သမျှဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂)ဦးထက်မနည်း (၁၀)ဦးထက်မများစေရ။

[illegible]မဒါရိုက်တာများသည် -

(1) ဦးခဲမြင့်မောင်
(2) ဒေါ်တင်ရဝေအောင်
(3) ဒေါ်နီနီအောင်
(4) ဒေါ်သီသီအောင်
(5) ဦးကိုကိုအောင် တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကိုမန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါ အလိုက်သင့်လျော်သောသတ်မှတ်ချက်များ၊ ညက်ပူဇော်ခများဖြင့်ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီးအခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကပေးအပ်သောအာဏာများအားလုံးကို၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သောအရည်အချင်း သည်ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာအနည်းဆုံး(-)စုကိုပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည်မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုလိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများလွှဲပြောင်းရန်တင်ပြချက်ကိုမည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှမပေးဘဲဒါရိုက်တာအဖွဲ့ သည်၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့်မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည်ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန်အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေး ထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏အစည်းအဝေးကိုမည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆိုအချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကိုပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုအပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသောအာမခံစာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်ကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ်ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့် ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများ အတွက်ပြေစာများ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီ မဆက်နိုင်ခြင်းကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားမည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ ထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးစိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်)ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသောမည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ်ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆိုအတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသောအမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန်အတွက် မည်သည့်ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီး ကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းဝေးကြီးနှင့်တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့် အချိန်၌)ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့်အစုရှင်အရေအတွက် မတတ်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တတ်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေး အထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေတွက်ဖြစ် စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအားခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည် ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေ များကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသို ထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်း ကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟုထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့် အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲ ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခု ဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦးရဲမြင့်မောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၅၀၁၈၆	၂၀၀၀	
၂။	ဒေါ်တင်ရဝေအောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၀၂၇၈၃၂	၂၀၀၀	
၃။	ဒေါ်နီနီအောင် အမှတ် ၂၅၊၁၀၉လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၀၂၅၁၉၉	၈၀၀	
၄။	ဒေါ်သီသီအောင် အမှတ်၄၈၊ ၁၀၈လမ်း၊မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၂/မဂတ(နိုင်) ၀၄၁၀၉၂	၈၀၀	
၅။	ဦးကိုကိုအောင် အမှတ် (၆၀၄)၊ ဇေယျာသီရိ (၆)လမ်း၊ ၃၁ရပ်ကွက်၊ အုံမြို့သစ်မြောက်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁၄/မမန(နိုင်) ၁၆၆၇၄၃	၄၀၀	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ၊ ၁၂ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

Soe Myint & Firm
AUDITOR

Soe Myint & Firm
(B.A., R.A., C.P.A)
Auditor & Consultant
Ph:09-254516816

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYANMAR BELLE COMPANY LIMITID

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

I. The name of the Company is **MYANMAR BELLE** COMPANY LIMITED.

II. The registered offfice of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is Ks. **600,000,000** /-(Kyats **Six Hundred Million** Only) divided into (**6,000**) shares of Ks. **100,000** /-(Kyats **One Hundred Thousand** Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulation of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

a) Manufacturing of growing producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricultural and farm products.

b) Manufacturing of livestock breeding, processing and canning and processing of marine products.

c) Manufacturing of fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.

d) Manufacturing of producing fertilizers, insecticides and animal feeds.

e) Manufacturing of personal goods.

f) Manufacturing of household goods.

g) Manufacturing of foods.

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO : Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, address and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
I.	U Ye Myint Maung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 150186	2000 shares	
II.	Daw Tin Ya Wai Aung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 027832	2000 shares	
III.	Daw Ne Ne Aung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 025199	800 shares	
IV.	Daw Thi Thi Aung No.48, 108 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/MaGaTa(N) 041092	800 shares	
V.	U Ko Ko Aung No.(604),Zayar Thiri (6) Street, Ward No.(31), Dagon Myothit North Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 166743	400 shares	

Yangon Dated the 12th day of Aug, 2015.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

Soe Myint & Firm AUDITOR

Soe Myint & Firm
(B.A., R.A., C.P.A)
Auditor & Consultant
Ph:09-254516816

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

MYANMAR BELLE COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the first Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-
   (a) The mumber of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.
   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is here by prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is Ks. **600,00,000** /- (Kyats **Six Hundred Million** Only) divided into (**6,000**) shares of Ks. **100,000** /- (Kyats **One Hundred Thousand** Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulation of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors . If the share certificate is defaced , lost or destroyed , it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms , if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares , and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by installments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be than (2) and more than (10).

The First Directors shall be:-
(1) U Ye Myint Maung
(2) Daw Tin Ya Wai Aung
(3) Daw Ne Ne Aung
(4) Daw Thi Thi Aung
(5) U Ko Ko Aung

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Directors for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the dispatch of business, adjourn and other wise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business . Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constitued.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power: -

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future)as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time(not being more than fifteen month after the holding of the last preceding general meeting)and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital(not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to : -
    (1) *all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;*
    (2) *all sales and purchases of goods by the Company;*
    (3) *all assets and liabilities of the Company.*

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, address and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
I.	U Ye Myint Maung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 150186	2000 shares	
II.	Daw Tin Ya Wai Aung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 027832	2000 shares	
III.	Daw Ne Ne Aung No.25, 109 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 025199	800 shares	
IV.	Daw Thi Thi Aung No.48, 108 Street, Taung Nyunt Gyi Ward, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 12/MaGaTa(N) 041092	800 shares	
V.	U Ko Ko Aung No.(604),Zayar Thiri (6) Street, Ward No.(31), Dagon Myothit North Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar 14/MaMaNa(N) 166743	400 shares	

Yangon Dated the 12th day of Aug , 2015.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

Soe Myint & Firm AUDITOR

Soe Myint & Firm
(B.A., R.A., C.P.A)
Auditor & Consultant
Ph:09-254516816